



Организация Объединенных Наций

**Комиссия по предупреждению
преступности и уголовному
правосудию**

**Доклад о работе двадцать четвертой сессии
(5 декабря 2014 года и 18-22 мая 2015 года)**

Экономический и Социальный Совет
Официальные отчеты, 2015 год
Дополнение № 10

Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию

**Доклад о работе двадцать четвертой сессии
(5 декабря 2014 года и 18-22 мая 2015 года)**



Организация Объединенных Наций • Нью-Йорк, 2015 год

Примечание

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

Доклад Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию о работе ее возобновленной двадцать четвертой сессии, которая должна состояться 10 и 11 декабря 2015 года, будет издан в качестве *Официальных отчетов Экономического и Социального Совета, 2015 год, Дополнение № 10А* (E/2015/30/Add.1).

Содержание

<i>Глава</i>	<i>Стр.</i>
Резюме.....	vi
I. Вопросы, которые требуют решения Экономическим и Социальным Советом или доводятся до его сведения	1
A. Проекты резолюций, которые будут рекомендованы Экономическим и Социальным Советом для принятия Генеральной Ассамблеей	1
I. Тринадцатый Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию	1
II. Минимальные стандартные правила Организации Объединенных Наций в отношении обращения с заключенными (Правила Манделы)	21
III. Принятие мер против гендерно мотивированных убийств женщин и девочек ..	61
IV. Техническая помощь в осуществлении международных конвенций и протоколов, касающихся борьбы с терроризмом	66
B. Проекты резолюций для принятия Экономическим и Социальным Советом	72
I. Осуществление Глобального плана действий Организации Объединенных Наций по борьбе с торговлей людьми	72
II. Повышение качества и доступности статистических данных о преступности и уголовном правосудии для разработки политики	76
C. Проекты решений для принятия Экономическим и Социальным Советом	79
I. Улучшение руководства деятельностью и финансового положения Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности: продление мандата постоянной межправительственной рабочей группы открытого состава по улучшению руководства деятельностью и финансового положения Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности	79
II. Доклад Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию о работе ее двадцать четвертой сессии и предварительная повестка дня ее двадцать пятой сессии	81
III. Назначение членов Совета попечителей Межрегионального научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций по вопросам преступности и правосудия	82
D. Вопросы, доводимые до сведения Экономического и Социального Совета	82
Резолюция 24/1 Улучшение руководства деятельностью и финансового положения Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности: рекомендации постоянной межправительственной рабочей группы открытого состава по улучшению руководства деятельностью и финансового положения Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности	83
Резолюция 24/2 Усиление мер в области предупреждения преступности и уголовного правосудия в отношении незаконного оборота культурных ценностей и других связанных с ним преступлений	87

Решение 24/1	Доклад Совета попечителей Межрегионального научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций по вопросам преступности и правосудия	90
II.	Стратегическое управление, бюджетные и административные вопросы	91
A.	Ход обсуждения	92
B.	Решения, принятые Комиссией	95
III.	Тематическое обсуждение "Последующая деятельность по итогам тринадцатого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию"	96
A.	Резюме Председателя	97
B.	Семинар-практикум по последующей деятельности по итогам тринадцатого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию: осуществление Дохинской декларации	99
IV.	Объединение и координация усилий Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и государств-членов в области предупреждения преступности и уголовного правосудия	100
A.	Ход обсуждения	101
B.	Решения, принятые Комиссией	104
V.	Использование и применение стандартов и норм Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия	107
A.	Ход обсуждения	108
B.	Решения, принятые Комиссией	109
VI.	Мировые тенденции в области преступности и новые проблемы в области предупреждения преступности и уголовного правосудия и способы их решения	110
A.	Ход обсуждения	111
B.	Решения, принятые Комиссией	113
VII.	Последующая деятельность по итогам тринадцатого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию и подготовка к четырнадцатому Конгрессу Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию	114
A.	Ход обсуждения	114
B.	Решения, принятые Комиссией	115
VIII.	Предварительная повестка дня двадцать пятой сессии Комиссии	116
	Решение, принятое Комиссией	116
IX.	Прочие вопросы	117
X.	Утверждение доклада Комиссии о работе ее двадцать четвертой сессии	118
XI.	Организация работы сессии	119
A.	Неофициальные предсессионные консультации	119
B.	Открытие и продолжительность сессии	119
C.	Участники	120

D. Выборы должностных лиц	120
E. Утверждение повестки дня и организация работы	121
F. Документация	121
G. Закрытие текущей части сессии	121

Резюме

Настоящее резюме подготовлено в соответствии с приложением к резолюции 68/1 Генеральной Ассамблеи, озаглавленной "Обзор хода осуществления резолюции 61/16 Генеральной Ассамблеи об укреплении Экономического и Социального Совета", в котором указывается, что вспомогательным органам Совета следует, в частности, включать в свои доклады резюме.

Комиссия провела свою очередную двадцать четвертую сессию 18-22 мая 2015 года. Настоящий документ содержит доклад о работе двадцать четвертой сессии, в главе I которого изложены тексты резолюций и решений, принятых Комиссией и/или рекомендованных Комиссией для принятия Экономическим и Социальным Советом и/или Генеральной Ассамблеей.

На своей двадцать четвертой сессии Комиссия рассмотрела вопросы стратегического управления, бюджетные и административные вопросы, вопросы объединения и координации усилий Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, включая вопросы, связанные с ратификацией и осуществлением Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции и международных документов по предупреждению терроризма и борьбе с ним, а также прочие вопросы предупреждения преступности и уголовного правосудия и последующей деятельности по итогам тринадцатого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию. Кроме того, Комиссия рассмотрела вопросы использования и применения стандартов и норм Организации Объединенных Наций, а также мировые тенденции в области преступности, новые проблемы в области предупреждения преступности и уголовного правосудия и способы их решения.

Важной темой двадцать четвертой сессии Комиссии была тема "Последующая деятельность по итогам тринадцатого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию", которая была также в центре внимания тематического обсуждения, проведенного в ходе сессии 19 мая 2015 года. Тематическое обсуждение было организовано в дискуссионных группах, которые сосредоточили свое внимание, в частности, на следующих подтемах: а) от Дохи до Нью-Йорка: вклад тринадцатого Конгресса в обсуждение повестки дня в области развития на период после 2015 года; и б) осуществление Дохинской декларации: подготовка основы для дальнейшей работы в Японии.

Комиссия рекомендовала Экономическому и Социальному Совету одобрить для принятия Генеральной Ассамблеей следующие проекты резолюций: а) "Тринадцатый Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию"; б) "Минимальные стандартные правила Организации Объединенных Наций в отношении обращения с заключенными (Правила Манделы)"; с) Принятие мер против гендерно мотивированных убийств женщин и девочек"; и д) "Техническая помощь в осуществлении международных конвенций и протоколов, касающихся борьбы с терроризмом".

Комиссия рекомендовала для принятия Экономическим и Социальным Советом следующие проекты резолюций: а) "Осуществление Глобального плана действий Организации Объединенных Наций по борьбе с торговлей людьми"; и б) "Повышение качества и доступности статистических данных о преступности и уголовном правосудии для разработки политики". Комиссия рекомендовала также для принятия Советом следующие проекты решений: а) "Улучшение руководства деятельностью и финансового положения Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности: продление мандата постоянной межправительственной рабочей группы открытого состава по улучшению руководства деятельностью и финансового положения Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности"; б) "Доклад Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию о работе ее двадцать четвертой сессии и предварительная повестка дня ее двадцать пятой сессии"; и с) "Назначение члена Совета попечителей Межрегионального научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций по вопросам преступности и правосудия".

Кроме того, Комиссия приняла следующие две резолюции и одно решение: а) "Улучшение руководства деятельностью и финансового положения Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности: рекомендации постоянной межправительственной рабочей группы открытого состава по улучшению руководства деятельностью и финансового положения Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности"; б) "Усиление мер в области предупреждения преступности и уголовного правосудия в отношении незаконного оборота культурных ценностей и других связанных с ним преступлений"; и с) "Доклад Совета попечителей Межрегионального научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций по вопросам преступности и правосудия".

Глава I

Вопросы, которые требуют решения Экономическим и Социальным Советом или доводятся до его сведения

A. Проекты резолюций, которые будут рекомендованы Экономическим и Социальным Советом для принятия Генеральной Ассамблеей

1. Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию рекомендует Экономическому и Социальному Совету одобрить следующие проекты резолюций для принятия Генеральной Ассамблеей:

Проект резолюции I

Тринадцатый Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию

Генеральная Ассамблея,

подчеркивая ответственность, принятую на себя Организацией Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия в соответствии с резолюцией 155 С (VII) Экономического и Социального Совета от 13 августа 1948 года и резолюцией 415 (V) Генеральной Ассамблеи от 1 декабря 1950 года,

подтверждая, что конгрессы Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию как крупные межправительственные форумы оказывают влияние на национальную политику и практику и развивают международное сотрудничество в этой области, содействуя обмену мнениями и опытом, мобилизуя общественное мнение и вырабатывая рекомендации относительно различных вариантов политики на национальном, региональном и международном уровнях,

ссылаясь на свою резолюцию 46/152 от 18 декабря 1991 года, в приложении к которой государства-члены подтвердили, что конгрессы Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию должны проводиться каждые пять лет и представлять собой форум, в частности, для обмена мнениями между государствами, межправительственными и неправительственными организациями и отдельными экспертами, представляющими различные специальности и области знаний, обмена опытом в области исследований, права и разработки программ и выявления новых тенденций и проблем в области предупреждения преступности и уголовного правосудия,

ссылаясь также на свою резолюцию 57/270 В от 23 июня 2003 года о комплексном и скоординированном осуществлении решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций в экономической и социальной областях и последующей деятельности в связи с ними, в которой она подчеркнула, что всем странам следует поддерживать стратегии, соответствующие и согласующиеся с обязательствами, принятыми на крупных конференциях и встречах на высшем уровне Организации

Объединенных Наций, обратила особое внимание на то, что на систему Организации Объединенных Наций возложена важная обязанность оказывать правительствам помощь в продолжении всестороннего участия в последующей деятельности по итогам крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций и в выполнении достигнутых на них соглашений и принятых на них обязательств, и предложила межправительственным органам системы Организации Объединенных Наций продолжать оказывать содействие осуществлению решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций,

ссылаясь далее на свою резолюцию 69/191 от 18 декабря 2014 года, в которой она просила Комиссию по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее двадцать четвертой сессии уделить первостепенное внимание рассмотрению декларации тринадцатого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию с целью направления через Экономический и Социальный Совет рекомендаций относительно принятия надлежащих последующих мер Генеральной Ассамблеей на ее семидесятой сессии,

памятуя о своей резолюции 67/1 от 24 сентября 2012 года, касающейся Декларации совещания на высоком уровне Генеральной Ассамблеи по вопросу о верховенстве права на национальном и международном уровнях, и резолюции 69/195 от 18 декабря 2014 года по вопросам верховенства права, предупреждения преступности и уголовного правосудия в повестке дня Организации Объединенных Наций в области развития на период после 2015 года,

памятуя также о своей резолюции 69/244 от 29 декабря 2014 года об организации саммита Организации Объединенных Наций для принятия повестки дня в области развития на период после 2015 года,

принимая во внимание резолюцию 2014/22 Экономического и Социального Совета от 16 июля 2014 года о тринадцатом Конгрессе Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию и повестке дня в области развития на период после 2015 года и доклад Директора-исполнителя о вкладе тринадцатого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию в обсуждение повестки дня в области развития на период после 2015 года¹, представленный тринадцатому Конгрессу в соответствии с этой резолюцией,

учитывая резюме Председателя о тематических прениях высокого уровня в Генеральной Ассамблее по теме "Интеграция вопросов предупреждения преступности и уголовного правосудия в повестку дня в области развития на период после 2015 года", состоявшихся в Нью-Йорке 25 февраля 2015 года²,

учитывая также доклад Генерального секретаря, озаглавленный "Последующая деятельность в связи с Салвадорской декларацией о комплексных стратегиях для ответа на глобальные вызовы: системы

¹ A/CONF.222/5.

² A/CONF.222/15.

предупреждения преступности и уголовного правосудия и их развитие в изменяющемся мире"³,

будучи воодушевлена успешным проведением тринадцатого Конгресса в качестве одного из крупнейших и самых разноплановых международных форумов для обмена мнениями и опытом в проведении исследований, в области права и в разработке политики и программ между государствами, межправительственными и неправительственными организациями и отдельными экспертами, представляющими различные профессии и отрасли знаний,

рассмотрев доклад тринадцатого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию⁴ и соответствующие рекомендации, сделанные Комиссией по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее двадцать четвертой сессии,

1. *выражает удовлетворение* результатами, достигнутыми тринадцатым Конгрессом Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию, который был проведен в Дохе 12-19 апреля 2015 года, в том числе Дохинской декларацией о включении вопросов предупреждения преступности и уголовного правосудия в более широкую повестку дня Организации Объединенных Наций в целях решения социальных и экономических проблем и содействия обеспечению верховенства права на национальном и международном уровнях, а также участию общественности⁵, принятой на этапе заседаний высокого уровня тринадцатого Конгресса;

2. *с признательностью принимает к сведению* доклад тринадцатого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию⁴;

3. *выражает признательность* Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности за работу по подготовке к тринадцатому Конгрессу и по осуществлению последующей деятельности по его итогам и выражает благодарность институтам сети программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия за их вклад в проведение тринадцатого Конгресса, в частности в связи с семинарами-практикумами, которые были проведены в рамках Конгресса;

4. *одобряет* содержащуюся в приложении к настоящей резолюции Дохинскую декларацию, принятую тринадцатым Конгрессом, в том виде, в каком она была одобрена Комиссией по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее двадцать четвертой сессии;

5. *с признательностью отмечает* инициативу правительства Катара в сотрудничестве с Фондом Катара впервые организовать перед Конгрессом молодежный форум, высоко оценивает результаты Дохинского молодежного форума по предупреждению преступности и уголовному правосудию, которые были представлены тринадцатому Конгрессу и содержатся в Заявлении

³ A/CONF.222/3.

⁴ A/CONF.222/17.

⁵ Там же, глава I, резолюция 1.

Дохинского молодежного форума⁶, призывает государства-члены уделить должное внимание содержащимся в нем рекомендациям и предлагает принимающим странам будущих конгрессов рассмотреть возможность проведения подобных мероприятий;

6. *предлагает* правительствам при разработке законодательства и руководящих директив учитывать Дохинскую декларацию, принятую тринадцатым Конгрессом, и, в надлежащих случаях, приложить все усилия для осуществления содержащихся в них принципов в соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций;

7. *предлагает* государствам-членам выявить те области, охваченные Дохинской декларацией, в которых необходимы дополнительный инструментарий и учебные пособия, основанные на международных стандартах и наилучших видах практики, и представить эту информацию Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию, с тем чтобы она могла учесть эту информацию при рассмотрении потенциальных областей будущей деятельности Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности;

8. *приветствует* намерение правительства Катара работать с Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в обеспечении надлежащей последующей деятельности по итогам тринадцатого Конгресса, в частности по осуществлению Дохинской декларации;

9. *приветствует также* инициативу правительства Катара создать региональный фонд для образования и профессиональной подготовки детей и молодежи из числа перемещенных лиц и беженцев на Ближнем Востоке в целях интеграции социальных и культурных аспектов в стратегии и программы по предупреждению преступности;

10. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, при разработке и осуществлении своих программ технического сотрудничества, стремиться к достижению устойчивых и долгосрочных результатов в процессе оказания помощи государствам-членам в восстановлении, модернизации и укреплении систем уголовного правосудия, а также обеспечении верховенства права, и разрабатывать такие программы для достижения этих целей для всех компонентов системы уголовного правосудия на комплексной основе и на долгосрочную перспективу;

11. *просит также* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности продолжать оказывать техническую помощь для содействия ратификации и осуществлению Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции⁷, Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней⁸ и международных документов по борьбе с терроризмом;

12. *призывает* к большей согласованности и координации действий между Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и

⁶ A/CONF.222/16.

⁷ United Nations, Treaty Series, vol. 2349, No. 42146.

⁸ Ibid., vols. 2225, 2237, 2241 and 2326, No. 39574.

преступности и соответствующими учреждениями системы Организации Объединенных Наций в целях обеспечения полностью скоординированного подхода к включению вопросов предупреждения преступности и уголовного правосудия в более широкую повестку дня Организации Объединенных Наций и предлагает другим международным организациям, частному сектору и неправительственным организациям сотрудничать с Управлением в осуществлении его мандата;

13. *просит* Комиссию по предупреждению преступности и уголовному правосудию рассматривать ход осуществления Дохинской декларации в рамках постоянного пункта повестки дня, озаглавленного "Последующая деятельность по итогам тринадцатого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию и подготовка к четырнадцатому Конгрессу Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию";

14. *просит* Генерального секретаря направить доклад тринадцатого Конгресса, включая Дохинскую декларацию, государствам-членам, межправительственным организациям и неправительственным организациям для обеспечения их самого широкого распространения и запросить у государств-членов предложения относительно путей и средств обеспечения надлежащего выполнения положений Дохинской декларации для рассмотрения и принятия соответствующего решения Комиссией по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее двадцать пятой сессии;

15. *с признательностью отмечает* предложение правительства Японии провести в своей стране в 2020 году четырнадцатый Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию;

16. *выражает свою глубокую благодарность* народу и правительству Катара за теплое и щедрое гостеприимство, оказанное участникам тринадцатого Конгресса, и за отличные условия, созданные для проведения Конгресса;

17. *просит* Генерального секретаря представить ей на ее семьдесят первой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

Приложение

Дохинская декларация о включении вопросов предупреждения преступности и уголовного правосудия в более широкую повестку дня Организации Объединенных Наций в целях решения социальных и экономических проблем и содействия обеспечению верховенства права на национальном и международном уровнях, а также участию общественности

Мы, главы государств и правительств, министры и представители государств-членов,

собравшись на тринадцатый Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию в Дохе 12-19 апреля 2015 года, чтобы подтвердить нашу общую приверженность обеспечению верховенства права и предупреждению и противодействию преступности во всех ее формах и проявлениях на национальном и международном уровнях, обеспечить, чтобы наши системы уголовного правосудия являлись эффективными, справедливыми, гуманными и подотчетными, предоставить доступ к правосудию для всех, создать эффективные, подотчетные, беспристрастные и инклюзивные учреждения на всех уровнях и обеспечить соблюдение принципа уважения человеческого достоинства и всеобщее соблюдение и уважение всех прав человека и основных свобод,

в этой связи заявляем о следующем:

1. Мы признаем 60-летнее наследие и сохраняющуюся значительную роль конгрессов Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию в качестве одного из крупнейших и самых разноплановых международных форумов для обмена мнениями и опытом в проведении исследований, в области права и в разработке политики и программ между государствами, межправительственными организациями и отдельными экспертами, представляющими различные профессии и отрасли знаний, с целью выявления возникающих тенденций и проблем в области предупреждения преступности и уголовного правосудия. Мы признаем уникальный и важный вклад конгрессов в разработку законодательства и политики, а также в выявление возникающих тенденций и проблем в области предупреждения преступности и уголовного правосудия.

2. Мы подтверждаем междисциплинарный характер проблем в области предупреждения преступности и уголовного правосудия и вытекающую из этого необходимость включения этих проблем в более широкую повестку дня Организации Объединенных Наций с целью расширения общесистемной координации. Мы ожидаем внесения Комиссией по предупреждению преступности и уголовному правосудию в будущем вклада в разработку и осуществление национальных и международных стратегий и программ в области предупреждения преступности и уголовного правосудия с учетом рекомендаций конгрессов и на их основе.

3. Мы признаем важное значение эффективных, справедливых, гуманных и подотчетных систем предупреждения преступности и уголовного правосудия, а также учреждений, которые их образуют, в качестве основного компонента верховенства права. Мы обязуемся применять всеобъемлющие и

комплексные подходы к противодействию преступности, насилию, коррупции и терроризму во всех их формах и проявлениях, а также к обеспечению того, чтобы такие меры реагирования осуществлялись скоординированным и согласованным образом наряду с более широкими программами или мерами в целях социального и экономического развития, искоренения нищеты, обеспечения уважения культурного разнообразия, социального мира и социальной вовлеченности.

4. Мы отмечаем, что устойчивое развитие и верховенство права тесно взаимосвязаны и взаимно усиливают друг друга. В связи с этим мы приветствуем инклюзивный и транспарентный межправительственный процесс в отношении повестки дня в области развития на период после 2015 года, направленный на выработку общемировых целей в области устойчивого развития, которые должны быть согласованы Генеральной Ассамблеей, и принимаем к сведению предложения Рабочей группы открытого состава Генеральной Ассамблеи по целям в области устойчивого развития в качестве главной основы для включения целей в области устойчивого развития в повестку дня в области развития на период после 2015 года, признавая при этом, что будут учитываться и другие материалы. В этом контексте мы вновь заявляем о важности содействия построению миролюбивых, свободных от коррупции и инклюзивных обществ в интересах устойчивого развития с уделением особого внимания ориентированному на интересы людей подходу, обеспечивающему доступ к правосудию для всех и создание эффективных, подотчетных и инклюзивных учреждений на всех уровнях.

5. Мы подтверждаем нашу приверженность и твердую политическую волю к тому, чтобы поддерживать эффективные, справедливые, гуманные и подотчетные системы уголовного правосудия и образующие их учреждения, и призываем к эффективному участию и вовлечению всех секторов общества, создавая тем самым условия, необходимые для продвижения более широкой повестки дня Организации Объединенных Наций, уважая при этом в полной мере принципы суверенитета и территориальной целостности государств и признавая ответственность государств-членов за обеспечение уважения человеческого достоинства, всех прав человека и основных свобод для всех, в частности для тех людей, которые сталкиваются с последствиями преступности, и тех людей, которые могут вступать в контакт с системой уголовного правосудия, в том числе уязвимых членов общества, независимо от их статуса, которые могут подвергаться самым разным и изощренным формам дискриминации, а также за предупреждение преступлений, мотивированных нетерпимостью или дискриминацией любого рода, и противодействие им. В этих целях мы стремимся:

а) принимать всеобъемлющие и инклюзивные национальные стратегии и программы в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, которые в полной мере учитывают свидетельства и другие соответствующие факторы, в том числе коренные причины преступности, а также условия, способствующие ее возникновению, и, в соответствии с нашими обязательствами по международному праву и с учетом соответствующих стандартов и норм Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, обеспечивать надлежащую подготовку должностных лиц, уполномоченных поддерживать законность и защищать права человека и основные свободы;

b) обеспечивать право каждого на справедливое разбирательство дела без неоправданных задержек компетентным, независимым и беспристрастным судом, созданным на основании закона, на равный доступ к правосудию при соблюдении гарантий надлежащего процесса и, если это необходимо, на доступ к услугам адвоката и переводчика и на обеспечение соответствующих прав, предусмотренных Венской конвенцией о консульских сношениях⁹; и проявлять должную осмотрительность для предупреждения актов насилия и противодействия им; а также принимать эффективные законодательные, административные и судебные меры в целях предупреждения, уголовного преследования и наказания за все формы пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения или наказания и с целью искоренения безнаказанности;

c) проводить обзор и реформы политики в области юридической помощи для расширения доступа к эффективной юридической помощи в ходе уголовного судопроизводства в интересах тех лиц, которые не располагают достаточными средствами, или когда этого требуют интересы правосудия, в том числе, когда это необходимо, посредством разработки национальных планов в этой области и создания потенциала для предоставления и обеспечения доступа к эффективной юридической помощи в связи со всеми вопросами и во всех ее формах с учетом Принципов и руководящих положений Организации Объединенных Наций, касающихся доступа к юридической помощи в системах уголовного правосудия¹⁰;

d) делать все возможное для предупреждения и противодействия коррупции и принимать меры, направленные на повышение транспарентности в публичной администрации и поощрение честности и неподкупности, а также подотчетности наших систем уголовного правосудия в соответствии с Конвенцией Организации Объединенных Наций против коррупции¹¹;

e) учитывать проблемы, касающиеся детей и молодежи, в наших усилиях по реформе системы уголовного правосудия при признании важности защиты детей от всех форм насилия, эксплуатации и надругательства согласно обязательствам участников по соответствующим международным документам, в том числе по Конвенции о правах ребенка¹² и двум факультативным протоколам к ней¹³, и с учетом соответствующих положений Типовых стратегий и практических мер Организации Объединенных Наций по ликвидации насилия в отношении детей в рамках предупреждения преступности и уголовного правосудия¹⁴; а также разрабатывать и применять всеобъемлющую, учитывающую проблемы детей политику в области правосудия с учетом наилучших интересов ребенка в соответствии с принципом, согласно которому лишение детей свободы должно использоваться лишь в качестве крайней меры и на кратчайший соответствующий срок, с тем чтобы обеспечивать защиту детей, находящихся в контакте с системой уголовного правосудия, а также детей, которые находятся в любой другой ситуации, требующей судебного разбирательства, особенно в отношении

⁹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 596, No. 8638.

¹⁰ Резолюция 67/187 Генеральной Ассамблеи, приложение.

¹¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 2349, No. 42146.

¹² *Ibid.*, vol. 1577, No. 27531.

¹³ *Ibid.*, vols. 2171 и 2173, No. 27531.

¹⁴ Резолюция 69/194 Генеральной Ассамблеи, приложение.

обращения с ними и их социальной реинтеграции. Мы ожидаем в этой связи результаты глобального исследования в отношении детей, лишенных свободы;

f) учитывать гендерные аспекты в наших системах уголовного правосудия путем разработки и осуществления национальных стратегий и планов для поощрения полной защиты женщин и девочек от всех актов насилия, в том числе от гендерно мотивированных убийств женщин и девочек, в соответствии с обязательствами участников по Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин¹⁵ и Факультативному протоколу к ней¹⁶, а также принимая во внимание обновленные Типовые стратегии и практические меры по искоренению насилия в отношении женщин в области предупреждения преступности и уголовного правосудия¹⁷ и резолюции Генеральной Ассамблеи о гендерно мотивированных убийствах женщин и девочек;

g) содействовать принятию мер, учитывающих гендерные аспекты, в качестве неотъемлемой части нашей политики в отношении предупреждения преступности, уголовного правосудия и обращения с правонарушителями, включая реабилитацию и реинтеграцию женщин-правонарушителей в общество, принимая во внимание Правила Организации Объединенных Наций, касающиеся обращения с женщинами-заключенными и мер наказания для женщин-правонарушителей, не связанных с лишением свободы (Бангкокские правила)¹⁸;

h) разрабатывать и осуществлять надлежащие и эффективные национальные стратегии и планы улучшения положения женщин в системах и учреждениях уголовного правосудия на уровнях руководства и управления, а также на других уровнях;

i) укреплять равенство всех лиц перед законом, включая равенство мужчин и женщин, равенство лиц, принадлежащих к меньшинствам и коренным народам, посредством, среди прочего, применения всеобъемлющего подхода наряду с другими секторами управления, соответствующими членами гражданского общества и средствами массовой информации, а также содействия найму на работу учреждениями системы уголовного правосудия лиц, принадлежащих к этим группам;

j) осуществлять и совершенствовать политику в интересах заключенных, в которой особое внимание уделяется образованию, труду, медицинскому обслуживанию, реабилитации, социальной реинтеграции и предупреждению рецидивизма, и рассматривать возможность разработки и усиления политики в поддержку семей заключенных, а также поощрять и развивать использование альтернатив тюремному заключению, в надлежащих случаях, и проводить обзор или реформы наших процедур реституционного правосудия и других процедур в поддержку успешной реинтеграции;

k) активизировать наши усилия по решению проблемы переполненности тюрем посредством проведения надлежащих реформ системы уголовного правосудия, которые должны включать, в надлежащих

¹⁵ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1249, No. 20378.

¹⁶ *Ibid.*, vol. 2131, No. 20378.

¹⁷ Резолюция 65/228 Генеральной Ассамблеи, приложение.

¹⁸ Резолюция 65/229 Генеральной Ассамблеи, приложение.

случаях, проведение обзора уголовно-исполнительной политики и практических мер по сокращению сроков досудебного содержания под стражей, расширению использования мер наказания, не связанных с лишением свободы, и улучшению доступа к юридической помощи в максимально возможной степени;

l) принимать эффективные меры в целях признания и защиты жертв и свидетелей и оказания им поддержки и помощи в рамках мер реагирования системы уголовного правосудия на все преступления, включая коррупцию и терроризм, согласно соответствующим международно-правовым документам и с учетом стандартов и норм Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия;

m) использовать ориентированный на учет интересов жертв подход к предупреждению и пресечению всех форм торговли людьми в целях эксплуатации, включая эксплуатацию проституции других или другие формы сексуальной эксплуатации, принудительного труда или предоставления услуг, рабства или сходной с рабством практики, подневольного состояния или изъятия органов, в надлежащих случаях, согласно соответствующим положениям Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности¹⁹, и принимая во внимание Глобальный план действий Организации Объединенных Наций по борьбе с торговлей людьми²⁰, и взаимодействовать, в случае необходимости, с региональными и международными организациями, а также организациями гражданского общества для преодоления трудностей, которые могут препятствовать предоставлению социальной и юридической помощи жертвам торговли людьми;

n) принимать эффективные меры по защите прав человека незаконно ввезенных мигрантов, особенно женщин и детей и несопровождаемых детей-мигрантов, в соответствии с обязательствами участников по Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности²¹ и дополняющему ее Протоколу против незаконного ввоза мигрантов по суше, морю и воздуху²², который предусматривает, что мигранты не должны подвергаться уголовному преследованию согласно Протоколу в силу только того обстоятельства, что они стали объектом незаконного ввоза, и по другим соответствующим международно-правовым документам, и делать все возможное для предупреждения дальнейшей потери жизни людей и привлечения виновных к ответственности;

o) принимать эффективные меры для искоренения насилия в отношении всех мигрантов, трудящихся-мигрантов и их семей и принимать все необходимые правовые и административные меры для предупреждения преступлений, сопряженных с насилием в отношении этих групп, и противодействия им;

¹⁹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 2237, No. 39574.

²⁰ Резолюция 64/293 Генеральной Ассамблеи.

²¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 2225, No. 39574.

²² *Ibid.*, vol. 2241, No. 39574.

p) проводить дальнейшие исследования и собирать данные о виктимизации в результате преступности, мотивируемой дискриминацией любого рода, и обмениваться опытом и информацией об эффективных законодательных положениях и стратегиях, которые могут обеспечивать предупреждение таких преступлений, привлечение виновных к ответственности и оказание поддержки жертвам;

q) рассматривать возможность обеспечения специальной подготовки сотрудников системы уголовного правосудия для наращивания потенциала в плане распознавания, понимания, пресечения и расследования преступлений, совершаемых на почве нетерпимости и дискриминации любого рода, содействовать эффективному взаимодействию с сообществами пострадавших и укреплять общественное доверие и сотрудничество с учреждениями системы уголовного правосудия;

r) активизировать наши национальные и международные усилия, направленные на ликвидацию всех форм дискриминации, включая расизм, религиозную нетерпимость, ксенофобию и дискриминацию по признаку пола, в частности, посредством повышения осведомленности, разработки учебных материалов и программ и рассмотрения, в надлежащих случаях, возможности разработки и усиления законодательства о борьбе с дискриминацией;

s) предупреждать и пресекать – посредством применения надлежащих внутренних процедур для своевременного выявления и рассмотрения соответствующих дел – подпадающие под нашу юрисдикцию акты насилия в отношении журналистов и работников средств массовой информации, выполнение профессиональных обязанностей которых часто сопряжено с конкретным риском быть подвергнутыми запугиванию, притеснениям и насилию, в частности, со стороны организованных преступных групп и террористов, а также в ситуациях конфликта и постконфликтных ситуациях, и обеспечивать привлечение к ответственности посредством проведения беспристрастных, оперативных и эффективных расследований в соответствии с внутренним законодательством и применимыми нормами международного права;

t) активизировать разработку и использование инструментов и методов, направленных на расширение наличия и повышение качества статистической информации и аналитических исследований в отношении преступности и уголовного правосудия на международном уровне, с тем чтобы лучше определять и оценивать воздействие мер реагирования на преступность и повышать эффективность программ по предупреждению преступности и уголовному правосудию на национальном, региональном и международном уровнях.

6. Мы приветствуем работу межправительственной группы экспертов открытого состава по пересмотру Минимальных стандартных правил обращения с заключенными и принимаем к сведению проект обновленных Минимальных стандартных правил обращения с заключенными, разработку которого группа экспертов завершила на своем совещании, проведенном в Кейптауне, Южная Африка, 2-5 марта 2015 года, и ожидаем рассмотрения этого пересмотренного проекта и принятия по нему решения Комиссией по предупреждению преступности и уголовному правосудию.

7. Мы подчеркиваем, что образование для всех детей и молодежи, включая искоренение неграмотности, совершенно необходимо для

предупреждения преступности и коррупции и содействия созданию культуры законопослушания, которая поддерживает верховенство права и права человека при уважении культурной самобытности. В этом отношении мы также подчеркиваем основополагающую роль участия молодежи в усилиях по предупреждению преступности. В связи с этим мы будем стремиться:

a) создавать безопасные, позитивные и надежные условия для обучения в школах при поддержке со стороны общин, в том числе путем обеспечения защиты детей от всех форм насилия, преследования, травли, сексуального надругательства и злоупотребления наркотиками в соответствии с внутренним законодательством;

b) включать вопросы предупреждения преступности, уголовного правосудия и другие аспекты верховенства права в наши внутренние системы образования;

c) включать стратегии в области предупреждения преступности и уголовного правосудия во все соответствующие социально-экономические стратегии и программы, в частности в те из них, которые воздействуют на молодежь, с уделением особого внимания программам, направленным на расширение возможностей в области образования и занятости для подростков и молодежи;

d) обеспечивать доступ к образованию для всех, включая развитие технических и профессиональных навыков, а также поощрение развития навыков обучения на протяжении всей жизни для всех.

8. Мы стремимся расширять международное сотрудничество в качестве краеугольного камня наших усилий по совершенствованию предупреждения преступности, обеспечению того, чтобы наши системы уголовного правосудия были эффективными, справедливыми, гуманными и подотчетными, и, в конечном счете, предупреждению всех преступлений и противодействию им. Мы призываем государства-участники к осуществлению и более эффективному использованию положений Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней, Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции, трех конвенций о международном контроле над наркотиками, а также международных конвенций и протоколов, касающихся борьбы с терроризмом, и настоятельно призываем все государства-члены, которые еще не сделали этого, рассмотреть возможность ратификации этих документов или присоединения к ним. Мы подчеркиваем, что любые меры, принятые в целях борьбы с терроризмом, должны соответствовать всем нашим обязательствам по международному праву. Мы стремимся и далее расширять международное сотрудничество для пресечения систематической эксплуатации большого числа людей, которых вынуждают и принуждают жить в условиях надругательства и деградации. В связи с этим мы стремимся:

a) поощрять и укреплять международное и региональное сотрудничество для дальнейшего наращивания потенциала национальных систем уголовного правосудия, в том числе посредством усилий по обновлению и укреплению внутреннего законодательства, в надлежащих случаях, а также совместной подготовки и развития навыков должностных лиц наших систем уголовного правосудия, в частности содействовать созданию мощных и эффективных центральных органов по международному сотрудничеству в уголовно-правовых вопросах, в том числе в области выдачи,

взаимной правовой помощи, передачи уголовного судопроизводства и передачи осужденных лиц, и заключать, в надлежащих случаях, двусторонние и региональные соглашения о сотрудничестве, и продолжать развивать специализированные сети правоохранительных органов, центральных органов, прокуроров, судей, адвокатов защиты и специалистов по оказанию юридической помощи для обмена информацией, оптимальными видами практики и специальными знаниями и опытом, в том числе, в надлежащих случаях, посредством содействия созданию глобальной виртуальной сети для продвижения, когда это возможно, прямых контактов между компетентными органами в целях расширения обмена информацией и предоставления взаимной правовой помощи, как можно более эффективно используя информационно-коммуникационные платформы;

b) продолжать поддерживать осуществление программ по наращиванию потенциала и подготовке должностных лиц систем уголовного правосудия, направленных на предупреждение терроризма во всех его формах и проявлениях и противодействие ему с учетом прав человека и основных свобод, в том числе в отношении международного сотрудничества в уголовно-правовых вопросах, финансирования терроризма, использования Интернета в террористических целях, разрушения культурного наследия террористами и похищения людей с целью выкупа или в целях вымогательства, и на устранение условий, благоприятствующих распространению терроризма, и сотрудничать, рассматривать и далее анализировать и выявлять надлежащие области для совместных действий посредством, среди прочего, осуществления эффективного обмена информацией, опытом и сведениями о наилучших видах практики для противодействия любым существующим, крепнущим или потенциальным связям, в некоторых случаях, между транснациональной организованной преступностью, связанной с наркотиками незаконной деятельностью, отмыванием денежных средств и финансированием терроризма, с тем чтобы усилить меры реагирования системы уголовного правосудия на эти преступления;

c) принимать на национальном и международном уровнях эффективные меры, направленные на предупреждение извлечения террористическими группами выгод в результате выплаты выкупа;

d) расширять сотрудничество на международном, региональном, субрегиональном и двустороннем уровнях для противодействия угрозе, которую представляют иностранные боевики-террористы, в том числе посредством более широкого оперативного и своевременного обмена информацией, оказания логистической поддержки, в надлежащих случаях, и проведения мероприятий по наращиванию потенциала, подобных тем, которые организует Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, обмениваться информацией о наилучших видах практики и использовать их для выявления иностранных боевиков-террористов, предупреждать поездки иностранных боевиков-террористов из государств-членов, в них или через них, предупреждать финансирование, мобилизацию, вербовку и организацию иностранных боевиков-террористов, противодействовать насильственному экстремизму и радикализации насилия, которые могут быть питательной средой для терроризма, активизировать наши усилия по осуществлению программ дерадикализации и обеспечивать, чтобы любое лицо, которое участвует в финансировании, планировании, подготовке или совершении террористических актов или в поддержке террористических

актов, предавалось суду в соответствии с обязательствами по международному праву, а также применимыми нормами внутреннего законодательства;

e) принимать эффективные меры по выявлению, предупреждению и противодействию коррупции, в том числе в отношении перевода за рубеж и отмывания активов, полученных в результате коррупции, и расширению международного сотрудничества и помощи государствам-членам, с тем чтобы они могли содействовать выявлению, замораживанию или конфискации таких активов, а также их изъятию и возвращению в соответствии с Конвенцией Организации Объединенных Наций против коррупции, в частности ее главой V, и в этой связи продолжать обсуждать инновационные способы совершенствования взаимной правовой помощи, с тем чтобы ускорять процедуры возвращения активов и делать их более успешными, опираясь при этом также на опыт и знания, накопленные в ходе осуществления Инициативы по возвращению похищенных активов, выдвинутой Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и Всемирным банком;

f) разрабатывать стратегии по предупреждению и пресечению всех незаконных финансовых потоков и подчеркивать безотлагательную необходимость принятия более эффективных мер по борьбе с экономическими и финансовыми преступлениями, включая мошенничество, а также с налоговыми преступлениями и преступлениями юридических лиц, особенно в их соответствующих транснациональных аспектах;

g) укреплять или, в надлежащих случаях, принимать процедуры для более эффективного предупреждения и пресечения отмывания денежных средств и усиливать меры для выявления, отслеживания, замораживания, изъятия и возвращения доходов от преступлений, включая денежные средства и другие активы, которые не были задекларированы и которые находятся в "безопасных убежищах", с целью их возможной конфискации, включая, в надлежащих случаях и в соответствии с внутренним законодательством, конфискацию без вынесения обвинительного приговора, и для транспарентного распоряжения конфискованными доходами;

h) разрабатывать и использовать надлежащие механизмы для управления и сохранения стоимости и состояния замороженных, изъятых или конфискованных активов, которые представляют собой доходы от преступлений, а также укреплять международное сотрудничество в уголовно-правовых вопросах и изучать возможности налаживания друг с другом аналогичного сотрудничества в гражданско-правовом и административном производстве для целей конфискации;

i) принимать соответствующие меры для предупреждения и пресечения торговли людьми и незаконного ввоза мигрантов при обеспечении защиты жертв и тех лиц, которые стали объектом таких преступлений, посредством принятия всех необходимых правовых и административных мер согласно соответствующим протоколам, в надлежащих случаях, и укрепления межведомственного сотрудничества и координации на национальном уровне, а также налаживания более тесного двустороннего, регионального и многостороннего сотрудничества;

j) рассматривать при расследовании и уголовном преследовании в связи с преступлениями, касающимися торговли людьми и незаконного ввоза мигрантов, возможность параллельного проведения финансовых расследований в целях отслеживания, замораживания и конфискации доходов,

полученных в результате совершения таких преступлений, и признания таких преступлений в качестве основных правонарушений для отмывания денежных средств, а также усилить координацию и обмен информацией между соответствующими ведомствами;

к) разрабатывать и принимать, в надлежащих случаях, эффективные меры по предупреждению незаконного изготовления и оборота огнестрельного оружия, его составных частей и компонентов, а также боеприпасов к нему и взрывчатых веществ и по борьбе с ними, в том числе посредством проведения информационно-просветительских кампаний, призванных пресекать незаконное применение огнестрельного оружия и незаконное изготовление взрывчатых веществ; призывать государства – участники Протокола против незаконного изготовления и оборота огнестрельного оружия, его составных частей и компонентов, а также боеприпасов к нему, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности²³, усилить осуществление Протокола посредством, среди прочего, рассмотрения возможности использования имеющихся средств, включая технологии нанесения маркировки и учета, для облегчения отслеживания огнестрельного оружия и, по возможности, его составных частей и компонентов, а также боеприпасов к нему в целях повышения эффективности уголовных расследований, касающихся незаконного оборота огнестрельного оружия, поддерживать осуществление Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней²⁴ и принимать к сведению вклад существующих правовых документов по этому вопросу, а также по смежным вопросам на региональном и международном уровнях;

л) активизировать наши усилия по решению мировой проблемы наркотиков на основе принципа общей и совместной ответственности и посредством применения всеобъемлющего и сбалансированного подхода, в том числе посредством более эффективного двустороннего, регионального и международного сотрудничества между судебными и правоохранительными органами, для противодействия причастности организованных преступных групп к незаконному производству и обороту наркотиков и связанной с этим преступной деятельности, а также предпринимать шаги по сокращению насилия, которое сопровождает незаконный оборот наркотиков;

м) продолжать изучать все варианты, касающиеся надлежащего и эффективного механизма или механизмов для оказания Конференции участников Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности содействия в проведении обзора хода осуществления Конвенции и протоколов к ней эффективным и действенным образом;

н) предлагать государствам-членам при обсуждении возможности разработки соглашений с другими государствами опираться на типовые договоры Организации Объединенных Наций о международном сотрудничестве по уголовно-правовым вопросам, принимая во внимание их

²³ Ibid., vol. 2326, No. 39574.

²⁴ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах, Нью-Йорк, 9-20 июля 2001 года (A/CONF.192/15), глава IV, пункт 24.

значение в качестве важных инструментов развития международного сотрудничества, и предлагать Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию продолжать реализацию своей инициативы по определению типовых договоров Организации Объединенных Наций, возможно требующих обновления, на основе материалов, получаемых от государств-членов.

9. Мы стремимся обеспечить, чтобы блага, обусловленные успехами в экономической, социальной и технологической областях, стали положительной силой, укрепляющей наши усилия, направленные на предупреждение новых и возникающих форм преступности и борьбу с ними. Мы признаем свою ответственность за должное реагирование на появляющиеся и видоизменяющиеся угрозы, связанные с такой преступностью. Поэтому мы стремимся:

a) разрабатывать и осуществлять всеобъемлющие меры реагирования в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, в том числе направленные на укрепление потенциала наших судебных и правоохранительных органов, и принимать, при необходимости, законодательные и административные меры для эффективного предупреждения новых, появляющихся и видоизменяющихся форм преступности и борьбы с ними на национальном, региональном и международном уровнях, принимая во внимание сферу применения Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности в отношении "серьезных преступлений", в соответствии с национальным законодательством;

b) опробовать конкретные меры, направленные на создание защищенной и устойчивой киберсреды, предупреждать и пресекать преступную деятельность, осуществляемую с помощью Интернета, уделяя особое внимание краже личных данных, вербовке с целью торговли людьми и защите детей от эксплуатации и надругательства через Интернет, укреплять сотрудничество между правоохранительными органами на национальном и международном уровнях, в том числе с целью выявления и защиты жертв, в частности, посредством удаления из Интернета детской порнографии, особенно изображений сексуального надругательства над детьми, повышать защищенность компьютерных сетей и обеспечивать защиту соответствующей инфраструктуры и стараться оказывать долгосрочную техническую помощь и содействие наращиванию потенциала для укрепления способности национальных ведомств противодействовать киберпреступности, в том числе посредством профилактики, выявления, расследования и уголовного преследования таких преступлений во всех их формах. Кроме того, мы отмечаем деятельность межправительственной группы экспертов открытого состава для проведения всестороннего исследования проблемы киберпреступности и ответных мер со стороны государств-членов, международного сообщества и частного сектора и предлагаем Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию рассмотреть вопрос о том, чтобы рекомендовать группе экспертов на основе проводимой ею работы продолжать обмен информацией о национальном законодательстве, наилучших видах практики, технической помощи и международном сотрудничестве с целью изучения возможных путей укрепления существующих мер и выработки предложений в отношении новых

национальных и международных правовых или иных мер по противодействию киберпреступности;

с) усиливать и применять всеобъемлющие меры в области предупреждения преступности и уголовного правосудия в отношении незаконного оборота культурных ценностей с целью налаживания максимально широкого международного сотрудничества для борьбы с такими преступлениями, анализировать и, в соответствующих случаях, укреплять внутреннее законодательство для противодействия незаконному обороту культурных ценностей в соответствии с взятыми нами обязательствами по международно-правовым документам, включая, соответственно, Конвенцию о мерах, направленных на запрещение и предупреждение незаконного ввоза, вывоза и передачи прав собственности на культурные ценности²⁵, 1970 года и принимая во внимание Международные руководящие принципы принятия мер в области предупреждения преступности и уголовного правосудия в отношении незаконного оборота культурных ценностей и других связанных с ним преступлений²⁶, продолжать собирать и предоставлять друг другу информацию и статистические данные о незаконном обороте культурных ценностей, в частности об обороте, к которому причастны организованные преступные группы и террористические организации, и продолжать рассматривать вопрос о потенциальной полезности и совершенствовании типового договора о предупреждении преступлений, связанных с посягательством на культурное наследие народов в форме движимого имущества²⁷, и международных стандартов и норм в этой области в тесном сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Международной организацией уголовной полиции и другими компетентными международными организациями для обеспечения координации усилий по выполнению ими своих соответствующих мандатов;

d) более детально исследовать связи между преступностью в городах и другими проявлениями организованной преступности в некоторых странах и регионах, включая преступления, совершаемые бандами, а также обмениваться опытом и информацией между государствами-членами и соответствующими международными и региональными организациями об эффективных программах и стратегиях в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, с тем чтобы содействовать, с помощью инновационных подходов, ослаблению последствий городской преступности и насилия, связанного с бандитизмом, для конкретных групп населения и мест проживания, на основе расширения возможностей социального вовлечения и трудоустройства и в целях облегчения социальной реинтеграции подростков и молодежи;

e) принимать эффективные меры для предупреждения и решения серьезной проблемы таких форм преступности, оказывающих воздействие на окружающую среду, как незаконный оборот дикой живой природы, включая

²⁵ United Nations, *Treaty Series*, vol. 823, No. 11806.

²⁶ Резолюция 69/196 Генеральной Ассамблеи, приложение.

²⁷ *Восьмой Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, Гавана, 27 августа – 7 сентября 1990 года: доклад, подготовленный Секретариатом* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.91.IV.2), глава I, раздел В.1, приложение.

флору и фауну, охраняемую согласно Конвенции о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения²⁸, незаконный оборот древесины и древесных продуктов и опасных отходов, а также браконьерство, посредством укрепления законодательства, международного сотрудничества, наращивания потенциала, мер реагирования системы уголовного правосудия и усилий правоохранительных органов в целях борьбы, в частности, с транснациональной организованной преступностью, коррупцией и отмыванием денег, связанным с такими преступлениями;

f) обеспечивать, чтобы наши правоохранительные органы и органы уголовного правосудия располагали специальными знаниями и опытом и техническими возможностями для надлежащего противодействия этим новым и появляющимся формам преступности на основе тесного взаимодействия и координации друг с другом, и оказывать этим органам необходимую финансовую и структурную поддержку;

g) продолжать анализировать информацию и практику в отношении других появляющихся форм транснациональной организованной преступности, имеющих различные последствия на региональном и глобальном уровнях, и обмениваться такой информацией в целях более эффективного предупреждения и противодействия преступности и укрепления верховенства права. Эти формы преступности могут включать, соответственно, контрабандный оборот нефти и нефтепродуктов, незаконный оборот драгоценных металлов и камней, незаконную добычу полезных ископаемых, подделку товаров с товарным знаком, незаконный оборот органов, крови и тканей человека, а также пиратство и транснациональную организованную преступность на море²⁹.

10. Мы поддерживаем разработку и осуществление процессов, предусматривающих консультации и широкое участие, в области предупреждения преступности и уголовного правосудия с целью вовлечения в них всех членов общества, в том числе тех, кто рискует стать на путь преступлений или превратиться в жертв преступности, чтобы повысить эффективность наших усилий по предупреждению преступности и укрепить доверие общественности к системам уголовного правосудия и веру в них. Мы признаем свою ведущую роль и ответственность на всех уровнях в деле разработки и осуществления стратегии предупреждения преступности и политики в области уголовного правосудия на национальном и местном уровнях. Мы признаем также, что для повышения эффективности и объективности таких стратегий нам следует принимать меры для обеспечения вклада гражданского общества, частного сектора и научных кругов, включая институты сети программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, а также средств массовой информации и всех других соответствующих заинтересованных сторон в процесс разработки и осуществления стратегии предупреждения преступности. Поэтому мы стремимся:

a) планировать и претворять в жизнь стратегии и программы, которые содействуют социально-экономическому развитию, при уделении особого

²⁸ United Nations, *Treaty Series*, vol. 993, No. 14537.

²⁹ Согласно определению, содержащемуся в резолюции 22/6 Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию.

внимания предупреждению преступности, в том числе преступности в городах, и насилия, и поддерживать такие стремления других государств-членов, прежде всего на основе обмена опытом и соответствующей информацией о стратегиях и программах, которые позволили снизить уровень преступности и насилия на основе мер социальной политики;

b) разрабатывать программы повышения осведомленности с целью пропаганды ключевых ценностей, основанных на принципе верховенства права и поддерживаемых просветительскими программами, которые должны дополнять социально-экономическую политику, содействующую обеспечению равенства, солидарности и справедливости, и устанавливать контакты с молодыми людьми, опираясь на них в качестве проводников положительных перемен;

c) пропагандировать культуру законопослушания, основанную на защите прав человека и принципе верховенства права, при этом уважая культурную самобытность, уделяя особое внимание детям и молодежи, стремясь заручиться поддержкой гражданского общества и активнее проводя профилактическую работу и принимая профилактические меры, ориентированные на семьи, учебные заведения, религиозные и культурные учреждения, общинные организации и частный сектор, с целью использования в полной мере их потенциала для ликвидации коренных социально-экономических причин преступности;

d) содействовать урегулированию и разрешению социальных конфликтов с помощью диалога и механизмов общинного участия, в том числе посредством повышения осведомленности общественности, предупреждения виктимизации, укрепления сотрудничества между общественностью, компетентными органами и гражданским обществом, а также поощрения реституционного правосудия;

e) повышать уровень общественного доверия к уголовному правосудию посредством предупреждения коррупции и поощрения уважения прав человека, а также посредством повышения профессионализма и усиления надзора во всех секторах системы уголовного правосудия, тем самым гарантируя, что она будет открыта для доступа и учитывать потребности и права всех людей;

f) изучать возможности для использования традиционных и новых информационно-коммуникационных технологий при разработке стратегий и программ, направленных на совершенствование работы в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, в том числе для выявления проблем общественной безопасности и поощрения участия общественности;

g) содействовать совершенствованию систем электронного управления в области предупреждения преступности и уголовного правосудия для обеспечения более широкого участия населения и содействовать применению новых технологий для укрепления сотрудничества и партнерских отношений между полицией и общинами, которым они служат, а также обмениваться успешным опытом и информацией относительно участия общин в работе полиции;

h) укреплять партнерские отношения между публичным и частным секторами в деле предупреждения преступности во всех ее формах и проявлениях и борьбы с ней;

i) обеспечивать, чтобы содержание норм права было доступно для населения, и содействовать обеспечению, в соответствующих случаях, прозрачности уголовного судопроизводства;

j) внедрять или развивать существующие виды практики и меры, направленные на поощрение того, чтобы население, особенно потерпевшие, сообщали о преступлениях и фактах коррупции и продолжали указывать на них, а также разрабатывать и осуществлять меры по защите лиц, сообщающих информацию, и свидетелей;

k) рассматривать возможность налаживания партнерских отношений и оказания помощи в реализации общинных инициатив и поощрения активного участия граждан в обеспечении доступа к правосудию для всех, включая повышение осведомленности об их правах, а также их привлечение к работе по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, в том числе путем создания возможностей для общественных работ и поддержания социальной реинтеграции и реабилитации правонарушителей, и в этой связи стимулировать обмен наилучшими видами практики и информацией о соответствующих стратегиях и программах социальной реинтеграции и о соответствующих формах публично-частного партнерства;

l) поощрять активное участие частного сектора в предупреждении преступности, а также в программах социального вовлечения и планах трудоустройства уязвимых членов общества, в том числе жертв и лиц, освободившихся из мест лишения свободы;

m) наращивать и поддерживать возможности для изучения криминологии, а также криминалистики и науки по исправительным вопросам и опираться на современные специальные научные знания при разработке и осуществлении соответствующих стратегий, программ и проектов.

11. Продолжая прилагать усилия, направленные на достижение целей, установленных в настоящей Декларации, укрепление международного сотрудничества, поддержание верховенства права и обеспечение того, чтобы наши системы предупреждения преступности и уголовного правосудия были эффективными, справедливыми, гуманными и подотчетными, мы вновь подтверждаем важность надлежащих долгосрочных, устойчивых и эффективных стратегий и программ технической помощи и наращивания потенциала. Поэтому мы стремимся:

a) продолжать обеспечивать в достаточном объеме на стабильной и предсказуемой основе финансирование для поддержки деятельности по разработке и осуществлению эффективных программ предупреждения преступности во всех ее формах и проявлениях и борьбе с ней, по просьбе государств-членов и на основе оценки их конкретных потребностей и приоритетов, в тесном сотрудничестве с Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности;

b) предлагать Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, институтам сети программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия и всем соответствующим структурам Организации Объединенных

Наций и международным и региональным организациям при выполнении ими своих мандатов продолжать координировать усилия и сотрудничать с государствами-членами для принятия эффективных мер в ответ на вызовы, существующие на национальном, региональном и глобальном уровнях, а также для повышения эффективности участия общества в деле предупреждения преступности и уголовного правосудия, в том числе посредством подготовки исследований и разработки и осуществления программ.

12. Мы подтверждаем, что Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности остается ключевым партнером для достижения наших целей в области предупреждения преступности и уголовного правосудия и для осуществления положений настоящей Декларации.

13. Мы приветствуем с благодарностью предложение правительства Японии провести в своей стране в 2020 году четырнадцатый Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию.

14. Мы выражаем нашу глубокую признательность народу и правительству Катара за их теплое и радушное гостеприимство и за прекрасные условия, созданные для работы тринадцатого Конгресса.

Проект резолюции II

Минимальные стандартные правила Организации Объединенных Наций в отношении обращения с заключенными (Правила Манделы)

Генеральная Ассамблея,

руководствуясь главной целью Организации Объединенных Наций, изложенной в преамбуле Устава Организации Объединенных Наций и Всеобщей декларации прав человека³⁰, и движимая намерением вновь утвердить веру в основные права человека, в достоинство и ценность человеческой личности без какого-либо различия, в равноправие мужчин и женщин и в равенство прав больших и малых наций и создать условия, при которых могут соблюдаться справедливость и уважение к обязательствам, вытекающим из международных договоров и других источников международного права, а также содействовать социальному прогрессу и улучшению условий жизни при большей свободе,

ссылаясь на все стандарты и нормы в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, разработанные по просьбе Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию и принятые или рекомендованные Генеральной Ассамблеей или принятые Конгрессом Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, и признавая, что Всеобщая декларация прав человека является источником вдохновения для разработки стандартов и норм Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия,

³⁰ Резолюция 217 А (III) Генеральной Ассамблеи.

учитывая неоднократно выражавшееся стремление Организации Объединенных Наций к гуманизации уголовного правосудия и защите прав человека и подчеркивая фундаментальное значение прав человека в повседневной деятельности по отправлению уголовного правосудия и предупреждению преступности,

сознавая, что Минимальные стандартные правила обращения с заключенными³¹ являются универсально признанными минимальными стандартами содержания заключенных под стражей и что с момента их принятия в 1955 году на первом Конгрессе Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями они имеют большое значение и влияние в контексте разработки законов, политики и практики, связанных с работой пенитенциарных учреждений,

учитывая, что в Салвадорской декларации о комплексных стратегиях для ответа на глобальные вызовы: системы предупреждения преступности и уголовного правосудия и их развитие в изменяющемся мире³² государства-члены признали, что эффективная, справедливая, подотчетная и гуманная система уголовного правосудия основывается на приверженности обеспечению защиты прав человека при отправлении правосудия и предупреждении преступности и ведении борьбы с ней, и подтвердили ценность и значение стандартов и норм Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия при разработке и осуществлении национальной политики, процедур и программ в области предупреждения преступности и уголовного правосудия,

принимая во внимание начавшееся с 1955 года прогрессивное развитие международного права, касающегося обращения с заключенными, в том числе в рамках таких международных документов, как Международный пакт о гражданских и политических правах³³, Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах³³ и Конвенция против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания³⁴ и Факультативный протокол к ней³⁵,

ссылаясь на стандарты и нормы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, касающиеся обращения с правонарушителями и альтернатив тюремному заключению, принятые с 1955 года, в частности на Процедуры эффективного выполнения минимальных стандартных правил обращения с заключенными³⁶, Свод принципов защиты всех лиц, подвергаемых задержанию или заключению в какой бы то ни было форме³⁷, Основные принципы обращения с заключенными³⁸, Минимальные стандартные правила Организации

³¹ *Права человека: сборник международных договоров*, том I (часть первая), *Универсальные договоры* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.02.XIV.4 (Vol. I, Part 1)), раздел J, № 34.

³² Резолюция 65/230 Генеральной Ассамблеи, приложение.

³³ См. резолюцию 2200 A (XXI), приложение.

³⁴ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1465, No. 24841.

³⁵ *Ibid.*, vol. 2375, No. 24841.

³⁶ Резолюция 1984/47 Экономического и Социального Совета, приложение.

³⁷ Резолюция 43/173 Генеральной Ассамблеи, приложение.

³⁸ Резолюция 45/111 Генеральной Ассамблеи, приложение.

Объединенных Наций в отношении мер, не связанных с тюремным заключением (Токийские правила)³⁹, и Основные принципы применения программ реституционного правосудия в вопросах уголовного правосудия⁴⁰,

учитывая необходимость тщательного учета особого положения детей, несовершеннолетних и женщин при отправлении правосудия, в частности в условиях лишения свободы, к чему призывают Минимальные стандартные правила Организации Объединенных Наций, касающиеся отправления правосудия в отношении несовершеннолетних (Пекинские правила)⁴¹, Руководящие принципы Организации Объединенных Наций для предупреждения преступности среди несовершеннолетних (Эр-Риядские руководящие принципы)⁴², Правила Организации Объединенных Наций, касающиеся защиты несовершеннолетних, лишенных свободы⁴³, и Правила Организации Объединенных Наций, касающиеся обращения с женщинами-заключенными и мер наказания для женщин-правонарушителей, не связанных с лишением свободы (Бангкокские правила)⁴⁴,

ссылаясь на стандарты и нормы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, принятые в 1955 года, которые служат дополнительным руководством в вопросах обращения с заключенными, включая Кодекс поведения должностных лиц по поддержанию правопорядка⁴⁵, Принципы медицинской этики, относящиеся к роли работников здравоохранения, в особенности врачей, в защите заключенных или задержанных лиц от пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания⁴⁶, Основные принципы применения силы и огнестрельного оружия должностными лицами по поддержанию правопорядка⁴⁷, Принципы эффективного расследования и документирования пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания⁴⁸, и Принципы и руководящие положения Организации Объединенных Наций, касающиеся доступа к юридической помощи в системах уголовного правосудия⁴⁹,

учитывая региональные принципы и стандарты, касающиеся обращения с заключенными, включая Принципы и наилучшие виды практики защиты лиц, лишенных свободы, на американском континенте, пересмотренные Европейские правила в отношении тюрем, Кампальскую декларацию об

³⁹ Резолюция 45/110 Генеральной Ассамблеи, приложение.

⁴⁰ Резолюция 2002/12 Экономического и Социального Совета, приложение.

⁴¹ Резолюция 40/33 Генеральной Ассамблеи, приложение.

⁴² Резолюция 45/112 Генеральной Ассамблеи, приложение.

⁴³ Резолюция 45/113 Генеральной Ассамблеи, приложение.

⁴⁴ Резолюция 65/229 Генеральной Ассамблеи, приложение.

⁴⁵ Резолюция 34/169 Генеральной Ассамблеи, приложение.

⁴⁶ Резолюция 37/194 Генеральной Ассамблеи, приложение.

⁴⁷ *Восьмой Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, Гавана, Куба, 27 августа – 7 сентября 1990 года: доклад, подготовленный Секретариатом* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.91.IV.2), глава I, раздел B.2, приложение.

⁴⁸ Резолюция 55/89 Генеральной Ассамблеи, приложение.

⁴⁹ Резолюция 67/187 Генеральной Ассамблеи, приложение.

условиях содержания в тюрьмах Африки⁵⁰, Арушскую декларацию о надлежащей практике содержания в тюрьмах⁵¹ и Правила и руководящие принципы, касающиеся права на справедливое разбирательство и правовую помощь в Африке,

ссылаясь на свою резолюцию 65/230 от 21 декабря 2010 года под названием "Двенадцатый Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию", в которой она просила Комиссию по предупреждению преступности и уголовному правосудию учредить межправительственную группу экспертов открытого состава для обмена информацией о наилучших видах практики, а также национальном законодательстве и действующем международном праве и о пересмотре действующих Минимальных стандартных правил Организации Объединенных Наций в области обращения с заключенными, с тем чтобы они учитывали последние научные достижения и наилучшие виды практики в сфере работы уголовно-исправительных учреждений,

ссылаясь также на свои резолюции 67/188 от 20 декабря 2012 года, 68/190 от 18 декабря 2013 года и 69/192 от 18 декабря 2014 года, озаглавленные "Минимальные стандартные правила обращения с заключенными", в особенности на резолюцию 68/190, в которой она с признательностью отметила работу, проделанную Группой экспертов по Минимальным стандартным правилам обращения с заключенными, и резолюцию 69/192, в которой она подчеркнула, что должны быть приложены усилия для завершения процесса пересмотра на основе рекомендаций трех совещаний Группы экспертов и представлений государств-членов,

памятуя о том, что в своей резолюции 68/190 она приняла во внимание рекомендации Группы экспертов относительно вопросов и положений Минимальных стандартных правил обращения с заключенными, отобранных для пересмотра и касающихся следующих тем:

- a) уважение человеческого достоинства и человеческой значимости заключенных (правила 6, пункт 1, 57-59 и 60, пункт 1),
- b) медицинские услуги и охрана здоровья (правила 22-26, 52, 62 и 71, пункт 2),
- c) дисциплинарные меры и меры наказания, включая роль медицинского персонала, одиночное заключение и уменьшение рациона питания (правила 27, 29, 31 и 32),
- d) расследование всех случаев смерти в заключении, а также любых признаков пыток или бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания заключенных или утверждений о них (правило 7 и предлагаемые правила 44-бис и 54-бис),
- e) защита и особые потребности уязвимых групп лишенных свободы лиц с учетом обстановки в странах, находящихся в трудных обстоятельствах (правила 6 и 7),
- f) право на доступ к юридическому представительству (правила 30, 35, пункт 1, 37, и 93),

⁵⁰ Резолюция 1997/36 Экономического и Социального Совета, приложение.

⁵¹ Резолюция 1999/27 Экономического и Социального Совета, приложение.

- g) жалобы и независимая инспекция (правила 36 и 55),
- h) замена устаревшей терминологии (правила 22-26, 62, 82 и 83 и ряд других),
- i) обучение соответствующего персонала применению Минимальных стандартных правил (правило 47),

памятуют также о том, что в своей резолюции 69/192 она вновь заявила, что любые изменения в Минимальных стандартных правилах обращения с заключенными должны не снижать уровень каких-либо действующих стандартов, а учитывать последние научные достижения и успешные виды практики в сфере работы пенитенциарных учреждений в целях обеспечения безопасности и гуманных условий для заключенных,

памятуют далее об активном консультативном процессе, завершившемся рекомендациями Группы экспертов, который длился пять лет и включал предварительные технические и экспертные консультации, совещания в Вене, Буэнос-Айресе и Кейптауне (Южная Африка) и активное участие и вклад государств-членов из всех регионов, а также пользовался поддержкой представителей сети программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия и других учреждений Организации Объединенных Наций, включая Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, Подкомитета по предупреждению пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, межправительственных организаций, включая Международный комитет Красного Креста, специализированных учреждений системы Организации Объединенных Наций, включая Всемирную организацию здравоохранения, и неправительственных организаций и отдельных экспертов в области работы пенитенциарных учреждений и прав человека,

ссылаясь на свою резолюцию 69/172 от 18 декабря 2014 года под названием "Права человека при отправлении правосудия", в которой она признала важность принципа, в соответствии с которым лица, лишённые свободы, должны продолжать пользоваться не допускающими отступлений правами человека и всеми другими правами человека и основными свободами, за исключением тех законных ограничений, необходимость которых явно обусловлена фактом лишения свободы, и напомнила о том, что социальная реабилитация и реинтеграция лиц, лишённых свободы, должна быть одной из важнейших целей системы уголовного правосудия, обеспечивая, насколько это возможно, чтобы правонарушители были готовы вести законопослушный образ жизни и обеспечивать свое существование по возвращении к жизни в обществе, и приняла к сведению, в частности, замечание общего порядка № 21 о гуманном обращении с лицами, лишёнными свободы, которое было принято Комитетом по правам человека⁵²,

1. *выражает благодарность и признательность* правительству Южной Африки за проведение совещания Группы экспертов по Минимальным стандартным правилам обращения с заключенными в Кейптауне (Южная Африка) со 2 по 5 марта 2015 года, а также за оказание финансовой поддержки

⁵² *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок седьмая сессия, Дополнение № 40 (A/47/40), приложение VI.B.*

и выполнение руководящей роли в рамках всего процесса обзора и с удовлетворением отмечает достигнутый консенсус по девяти тематическим областям и правилам, отобранным Группой экспертов на ее предыдущих совещаниях для пересмотра⁵³;

2. *выражает признательность* правительству Аргентины за проведение и финансирование совещания Группы экспертов в Буэнос-Айресе с 11 по 13 декабря 2012 года и правительству Бразилии за его финансовый вклад в организацию совещания Группы экспертов, которое проходило в Вене 25-28 марта 2014 года;

3. *признает* важность работы бюро совещания Группы экспертов, состоявшегося в Вене в 2014 году, по подготовке при содействии Секретариата документации для совещания Группы экспертов, проведенного в Кейптауне (Южная Африка) в 2015 году, в частности пересмотренного сводного рабочего документа⁵⁴;

4. *отмечает*, что в Дохинской декларации о включении вопросов предупреждения преступности и уголовного правосудия в более широкую повестку дня Организации Объединенных Наций в целях решения социальных и экономических проблем и содействия обеспечению верховенства права на национальном и международном уровнях, а также участием общественности⁵⁵, принятой тринадцатым Конгрессом по предупреждению преступности и уголовному правосудию, который проходил в Дохе с 12 по 19 апреля 2015 года, тринадцатый Конгресс приветствовал работу Группы экспертов и принял к сведению проект обновленных Минимальных стандартных правил обращения с заключенными, разработку которого Группа экспертов завершила на своем совещании, проведенном в Кейптауне (Южная Африка) в марте 2015 года;

5. *принимает* предлагаемый пересмотренный текст Минимальных стандартных правил обращения с заключенными, содержащийся в приложении к настоящей резолюции, в качестве Минимальных стандартных правил Организации Объединенных Наций в отношении обращения с заключенными;

6. *одобряет* рекомендацию Группы экспертов о том, что эти правила должны носить название "Правила Манделы" в знак уважения к наследию покойного президента Южной Африки Нельсона Ролехлахлы Манделы, который провел в тюрьме 27 лет в ходе борьбы за права человека, равенство, демократию и формирование культуры мира во всем мире;

7. *постановляет* расширить рамки Международного дня Нельсона Манделы, отмечаемого ежегодно 18 июля⁵⁶, и называть его также "Днем Манделы в защиту прав заключенных" для содействия обеспечению гуманных условий тюремного заключения, повышения осведомленности о том, что заключенные являются неотъемлемой частью общества, и для признания значимости работы персонала пенитенциарных учреждений как социальной службы особой важности, и в этой связи предлагает государствам-членам, региональным организациям и организациям системы Организации Объединенных Наций отмечать это мероприятие соответствующим образом;

⁵³ См. E/CN.15/2015/17.

⁵⁴ UNODC/CCPCJ/EG.6/2015/2.

⁵⁵ A/CONF.222/17, глава I, резолюция 1.

⁵⁶ Резолюция 64/13 Генеральной Ассамблеи.

8. *вновь подтверждает*, в контексте пункта 5 выше, предварительные замечания в отношении Правил Манделы, подчеркивает необязательный характер Правил Манделы, признает разнообразие правовых систем государств-членов и в этой связи признает, что государства-члены, в надлежащих случаях, могут адаптировать применение Правил Манделы в соответствии со своей внутренней правовой системой, принимая во внимание дух и цели Правил;

9. *призывает* государства-члены стремиться улучшать условия содержания заключенных в соответствии с Правилами Манделы и всеми другими соответствующими и применимыми стандартами и нормами Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, продолжать обмениваться информацией об успешной практике в целях выявления проблем, возникающих в процессе осуществления Правил, и делиться своим опытом в области устранения этих проблем;

10. *предлагает* Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию рассмотреть на ее предстоящих сессиях возможность возобновления работы межправительственной группы экспертов открытого состава по Минимальным стандартным правилам обращения с заключенными с целью выявления извлеченных уроков, средств продолжения обмена успешными видами практики и проблем, возникающих в процессе осуществления Правил;

11. *призывает* государства-члены содействовать осуществлению Правил Организации Объединенных Наций, касающихся защиты несовершеннолетних, лишенных свободы⁴³, и Правил Организации Объединенных Наций, касающихся обращения с женщинами-заключенными и мер наказания для женщин-правонарушителей, не связанных с лишением свободы (Бангкокские правила)⁴⁴;

12. *рекомендует* государствам-членам и далее стремиться к сокращению переполненности тюрем и, в надлежащих случаях, к применению мер, не связанных с заключением, в качестве альтернативы практике досудебного содержания под стражей, содействовать расширению доступа к правосудию и механизмам правовой защиты, активнее применять альтернативы тюремному заключению и поддерживать программы реабилитации и социальной реинтеграции в соответствии с Минимальными стандартными правилами Организации Объединенных Наций в отношении мер, не связанных с тюремным заключением (Токийские правила)³⁹;

13. *отмечает* важность добровольного обмена опытом и успешными видами практики между государствами-членами и, в надлежащих случаях, с соответствующими международными организациями, а также оказания государствам-членам, по их просьбе, технической помощи для более эффективного осуществления Правил Манделы;

14. *призывает* государства-члены рассмотреть возможность выделения надлежащих людских и финансовых ресурсов для содействия улучшению условий содержания заключенных и для применения Правил Манделы;

15. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности обеспечить широкое распространение Правил Манделы, подготовить справочный материал и оказывать государствам-членам техническую помощь и консультативные услуги в области реформы

пенитенциарной системы с целью разработки или совершенствования законодательства, процедур, политики и практики, касающихся функционирования пенитенциарной системы, в соответствии с Правилами;

16. *выражает признательность* Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию за ее постоянный вклад в деятельность по совершенствованию отправления правосудия путем разработки и уточнения международных стандартов и норм в области предупреждения преступности и уголовного правосудия и призывает государства-члены продолжать прилагать усилия в этом направлении;

17. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности продолжать содействовать использованию и применению стандартов и норм Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, в том числе путем предоставления консультативных услуг и технической помощи государствам-членам, по их просьбе, включая оказание помощи в области предупреждения преступности, уголовного правосудия и правовой реформы и в организации подготовки сотрудников правоохранительных органов, системы предупреждения преступности и системы уголовного правосудия, а также поддержки в руководстве и управлении системами исполнения уголовных наказаний и пенитенциарными системами, содействуя тем самым повышению их эффективности и расширению возможностей;

18. *предлагает* государствам-членам и другим донорам предоставить внебюджетные ресурсы на эти цели в соответствии с правилами и процедурами Организации Объединенных Наций;

19. *подтверждает* важную роль сети программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, межправительственных организаций и неправительственных организаций, имеющих консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете, в процессе пересмотра и в деле содействия распространению, популяризации и практическому применению Правил Манделы в соответствии с процедурами, обеспечивающими их эффективное осуществление.

Приложение

Минимальные стандартные правила Организации Объединенных Наций в отношении обращения с заключенными (Правила Манделы)

Предварительные замечания

Предварительное замечание 1

Нижеследующие правила не имеют целью подробное описание образцовой системы пенитенциарных учреждений, а предназначены лишь для того, чтобы на основе общепризнанных достижений современной мысли и с учетом основных элементов наиболее удовлетворительных в настоящее время систем изложить то, что обычно считается правильным с принципиальной и практической точек зрения в области обращения с заключенными и управления тюрьмами.

Предварительное замечание 2

1. Принимая во внимание разнообразие юридических, социальных, экономических и географических условий, ясно, что не все эти правила можно применять повсеместно и одновременно. Они должны, однако, вызывать к жизни постоянное стремление к преодолению практических трудностей, стоящих на пути к их осуществлению, поскольку в общем и целом они отражают те минимальные условия, которые Организация Объединенных Наций считает приемлемыми.

2. С другой стороны, они охватывают поле деятельности, где мысль идет постоянно вперед. Они не имеют целью препятствовать проведению опытов и введению практики, совместимых с изложенными в них принципами и направленными на достижение намеченных в них целей. В этом духе центральная тюремная администрация всегда может вполне оправдано допускать отступления от этих правил.

Предварительное замечание 3

1. Часть I правил касается общего управления тюрьмами и применима ко всем категориям заключенных, независимо от того, находятся ли последние в заключении по уголовному или гражданскому делу и находятся ли они только под следствием или же осуждены, включая заключенных, являющихся предметом "мер безопасности" или исправительных мер, назначенных судьей.

2. В части II излагаются правила, применимые к особым категориям, о которых говорится в каждом разделе. Однако правила, фигурирующие в разделе А, касающиеся осужденных заключенных, следует в равной степени применять и к категории лиц, о которых говорится в разделах В, С и D, при условии, что они не противоречат правилам, разработанным для этих категорий, и улучшают положение последних.

Предварительное замечание 4

1. Правила не имеют целью регламентировать управление такими учреждениями для малолетних, как центры содержания под стражей или воспитательные колонии для несовершеннолетних. Тем не менее часть I может найти применение и в этих учреждениях.

2. К категории малолетних следует относить по крайней мере всех тех молодых заключенных, которые подлежат компетенции судов по делам несовершеннолетних. Как правило, таких молодых людей не следует приговаривать к тюремному заключению.

I. Общеприменимые правила

Основные принципы

Правило 1

Все заключенные должны пользоваться уважительным отношением вследствие присущего им достоинства и их ценности как человеческой личности. Ни один заключенный не должен подвергаться пыткам и другим жестоким, бесчеловечным или унижающим достоинство видам обращения или наказания, все заключенные должны быть защищены от них, и никакие

обстоятельства не могут служить оправданием для них. Должна постоянно обеспечиваться охрана и безопасность заключенных, персонала, лиц, предоставляющих услуги, и посетителей.

Правило 2

1. Настоящие правила следует применять с беспристрастностью. Дискриминация по признаку расы, цвета кожи, пола, языка, религиозных, политических или других убеждений, национального или социального происхождения, имущественного положения, рождения или иного обстоятельства недопустима. Следует уважать религиозные убеждения и моральные установки заключенных.

2. В целях практического применения принципа недискриминации тюремной администрации следует учитывать индивидуальные потребности заключенных, в частности наиболее уязвимых категорий заключенных, находящихся в условиях тюремного заключения. Необходимо принимать меры для защиты и поощрения прав заключенных с особыми потребностями, и такие меры не должны считаться дискриминационными.

Правило 3

Заключение и другие меры, изолирующие лиц от окружающего мира, причиняют им страдания уже в силу того, что они отнимают у этих лиц право на самоопределение, поскольку они лишают их свободы. Поэтому, за исключением случаев, когда раздельное содержание представляется оправданным или когда этого требуют соображения дисциплины, тюремная система не должна усугублять страдания, вытекающие из этого положения.

Правило 4

1. Целями приговора к тюремному заключению или к аналогичному лишению свободы являются главным образом защита общества от преступников и сокращение случаев рецидивизма. Эти цели могут быть достигнуты только в том случае, если срок заключения используется, насколько это возможно, для обеспечения реинтеграции таких лиц в общество после их освобождения, с тем чтобы они могли вести законопослушный и самостоятельный образ жизни.

2. В этой связи тюремной администрации и компетентным органам следует предоставлять надлежащие и имеющиеся возможности для получения образования, профессиональной подготовки и работы, а также другие виды помощи, в том числе исправительного, морального, духовного, социального, медицинского и спортивного характера. Все такие программы, мероприятия и услуги должны осуществляться с учетом индивидуальных потребностей перевоспитания заключенных.

Правило 5

1. Тюремный режим должен стремиться сводить до минимума ту разницу между жизнью в тюрьме и жизнью на свободе, которая ослабляет чувство ответственности заключенных или уважение их достоинства как человеческой личности.

2. Тюремная администрация принимает все разумные меры по размещению и адаптации для обеспечения того, чтобы заключенные с физическими, психическими или иными недостатками имели полный и эффективный доступ к жизни в тюрьме на равноправной основе.

Порядок работы с личными делами заключенных

Правило 6

Во всех местах заключения следует иметь стандартизированную систему работы с личными делами заключенных. Такой системой может быть электронная база данных регистрации или журнал с пронумерованными и подписанными страницами. Должны быть предусмотрены процедуры для обеспечения надежного контроля за производимыми учетными записями и для предотвращения несанкционированного доступа к любой информации, содержащейся в этой системе, или к ее изменению.

Правило 7

Никто не может приниматься в тюрьму без действительного приказа о заключении. При поступлении каждого заключенного в систему работы с личными делами заключенных заносится следующая информация:

- a) точные сведения, позволяющие определить подлинную личность заключенных, с уважением их личного восприятия своей половой идентичности;
- b) причины заключения и орган, ответственный за принятие такого решения, а также дату, время и место ареста;
- c) день и час прибытия и выхода из мест заключения, а также любого перевода;
- d) любые видимые телесные повреждения и жалобы на предшествующее грубое обращение;
- e) описание личных вещей;
- f) имена членов семьи, включая, когда это применимо, детей и их возраст, местонахождение и статус опеки или попечительства;
- g) подробная информация для связи в чрезвычайной ситуации и сведения о ближайших родственниках заключенного.

Правило 8

В систему работы с личными делами заключенных во время их нахождения в заключении заносится, когда это применимо, следующая информация:

- a) информация, связанная с судебным процессом, включая даты судебных слушаний и юридическое представительство;
- b) отчеты о первоначальной оценке и квалификации;
- c) информация о поведении и соблюдении дисциплины;
- d) просьбы и жалобы, в том числе заявления о применении пыток или других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов

обращения или наказания, если только они не носят конфиденциальный характер;

е) информация о наложении мер дисциплинарного взыскания;

ф) информация об обстоятельствах и причинах причинения любых телесных повреждений или смерти, а в последнем случае и о месте назначения останков.

Правило 9

Все упомянутые в правилах 7 и 8 учетные записи не подлежат разглашению и предоставляются только тем лицам, чьи профессиональные обязанности требуют наличия доступа к таким учетным данным. Каждому заключенному должен предоставляться доступ к относящимся к нему учетным записям, с сокращениями, разрешенными согласно внутреннему законодательству, и он имеет право на получение официальной копии таких учетных записей при освобождении.

Правило 10

Системы работы с личными делами заключенных используются также для получения надежных данных о тенденциях, характеризующих тюремный контингент, и о его отличительных чертах, включая число заключенных в пенитенциарных учреждениях, в целях создания основы для научно обоснованного принятия решений.

Разбивка по категориям

Правило 11

Различные категории заключенных содержатся в отдельных учреждениях или в разных частях одного и того же учреждения, с учетом их пола, возраста, предшествующей судимости, юридических причин их заключения и предписанного вида режима; таким образом:

а) мужчин и женщин следует по возможности содержать в отдельных учреждениях; если же мужчины и женщины содержатся в одном и том же учреждении, то женщин следует размещать в полностью отдельных участках;

б) неосужденных заключенных следует помещать отдельно от осужденных;

в) лиц, осужденных за невыполнение долговых обязательств, и других заключенных по гражданским делам следует помещать отдельно от лиц, совершивших уголовное преступление;

г) малолетних правонарушителей следует содержать отдельно от взрослых.

Помещения

Правило 12

1. Там, где заключенные ночуют в камерах или комнатах, каждый из них должен располагать отдельной камерой или комнатой. Если по особым причинам, таким, как временная переполненность тюрьмы, центральной тюремной администрации приходится отказаться от применения этого правила,

помещать двух заключенных в одну и ту же камеру или комнату представляется нежелательным.

2. Там, где имеются общие камеры, размещаемых в них заключенных следует подвергать тщательному отбору, чтобы удостовериться, что они способны жить вместе в таких условиях. По ночам следует осуществлять постоянный надзор, совместимый с характером тюрьмы.

Правило 13

Все помещения, которыми пользуются заключенные, особенно все спальные помещения, должны отвечать всем санитарным требованиям, причем должное внимание следует обращать на климатические условия, особенно на кубатуру этих помещений, на минимальную их площадь, на освещение, отопление и вентиляцию.

Правило 14

В помещениях, где живут и работают заключенные:

а) окна должны иметь достаточные размеры для того, чтобы заключенные могли читать и работать при дневном свете, и должны быть сконструированы так, чтобы обеспечивать доступ свежего воздуха, независимо от того, существует ли или нет искусственная система вентиляции;

б) искусственное освещение должно быть достаточным для того, чтобы заключенные могли читать или работать без опасности для зрения.

Правило 15

Санитарные установки должны быть достаточными для того, чтобы каждый заключенный мог удовлетворять свои естественные потребности, когда ему это нужно, в условиях чистоты и пристойности.

Правило 16

Банные установки и количество душей должны быть достаточными для того, чтобы каждый заключенный мог и был обязан купаться или принимать душ при подходящей для каждого климата температуре и так часто, как этого требуют условия общей гигиены, с учетом времени года и географического района, то есть во всяком случае хотя бы раз в неделю в умеренном климате.

Правило 17

Все части тюрьмы, которыми заключенные пользуются регулярно, должны всегда содержаться в должном порядке и самой строгой чистоте.

Личная гигиена

Правило 18

1. От заключенных нужно требовать, чтобы они содержали себя в чистоте. Для этого их нужно снабжать водой и туалетными принадлежностями, необходимыми для поддержания чистоты и здоровья.

2. Для того, чтобы заключенные могли сохранять внешний вид, совместимый с их человеческим достоинством, им нужно давать возможность заботиться о своей прическе и бороде, позволяя мужчинам регулярно бриться.

Одежда и спальные принадлежности

Правило 19

1. Заключенным, не имеющим права носить собственную одежду, следует выдавать комплект обмундирования, соответствующего климату и позволяющего поддерживать их здоровье в удовлетворительном состоянии. Эта одежда не должна иметь ни оскорбительного, ни унижающего характера.
2. Одежда должна содержаться в чистоте и исправности. Стирку и смену свежего белья следует обеспечивать в соответствии с требованиями гигиены.
3. В исключительных случаях, когда заключенный покидает тюрьму с разрешения властей, ему следует разрешать переодеваться в собственную одежду или надевать другую одежду, не бросающуюся в глаза.

Правило 20

Если заключенным разрешается носить собственную одежду, то в момент приема в тюрьму следует принимать меры к тому, чтобы она была чистой и подходящей для носки.

Правило 21

Каждому заключенному следует обеспечивать отдельную койку в соответствии с национальными или местными нормами, снабженную отдельными достаточными спальными принадлежностями, которые должны быть чистыми в момент их выдачи, поддерживаться в исправности и меняться достаточно часто, чтобы обеспечивать их чистоту.

Питание

Правило 22

1. Тюремная администрация должна в обычные часы обеспечивать каждому заключенному пищу, достаточно питательную для поддержания его здоровья и сил, имеющую достаточно хорошее качество, хорошо приготовленную и поданную.
2. Каждый заключенный должен располагать питьевой водой, когда возникает такая потребность.

Физические упражнения и спорт

Правило 23

1. Каждый заключенный, не занятый работой на свежем воздухе, имеет ежедневно право по крайней мере на час подходящих физических упражнений на дворе, если это позволяет погода.
2. Малолетним и другим заключенным подходящего возраста, находящимся в соответствующем физическом состоянии, следует обеспечивать физическую тренировку и возможность игр во время периода упражнений. Для этого нужно располагать необходимыми площадками, установками и оборудованием.

Медико-санитарное обслуживание

Правило 24

1. Предоставление медико-санитарного обслуживания заключенным является обязанностью государства. Заключенным должны быть обеспечены те же стандарты медико-санитарного обслуживания, которые существуют в обществе, и им должен быть обеспечен бесплатный доступ к необходимым медико-санитарным услугам без какой-либо дискриминации по признаку их правового статуса.
2. Медико-санитарное обслуживание следует организовывать в тесном контакте с системой государственных органов здравоохранения и таким образом, чтобы обеспечить непрерывность лечения и ухода, в том числе в связи с ВИЧ, туберкулезом и другими инфекционными заболеваниями, а также наркозависимостью.

Правило 25

1. В каждом тюремном учреждении должна быть медико-санитарная служба, на которую возложена задача оценивать, поддерживать, охранять и улучшать физическое и психическое здоровье заключенных, с уделением повышенного внимания заключенным с особыми потребностями в медико-санитарной помощи или имеющим проблемы со здоровьем, которые препятствуют их реабилитации.
2. В состав медико-санитарной службы должна входить многопрофильная бригада с достаточным количеством квалифицированных сотрудников, обладающих полной клинической независимостью и имеющих достаточный опыт и знания в области психологии и психиатрии. Каждый заключенный должен иметь возможность пользоваться услугами квалифицированного стоматолога.

Правило 26

1. Медико-санитарная служба должна составлять и вести точные, обновленные и конфиденциальные индивидуальные медицинские карты на всех заключенных, и всем заключенным по их требованию должен предоставляться доступ к их медицинским картам. Заключенный может назначить третью сторону для получения доступа к своей медицинской карте.
2. Медицинские карты должны передаваться в медико-санитарную службу принимающего учреждения при переводе заключенного, а содержащаяся в них медицинская информация является конфиденциальной.

Правило 27

1. В экстренных случаях все тюремные учреждения должны обеспечивать незамедлительный доступ к медицинской помощи. Больных заключенных, нуждающихся в услугах специалиста или хирургическом вмешательстве, следует переводить в специализированные учреждения или же в гражданские больницы. При наличии в службе исполнения наказаний своих собственных больниц они должны быть в достаточной степени укомплектованы персоналом и оснащены для обеспечения направляемых в них заключенных необходимым уходом и лечением.

2. Клинические решения могут приниматься только ответственными медицинскими специалистами и не могут отменяться или игнорироваться немедицинским тюремным персоналом.

Правило 28

Женские тюремные учреждения должны располагать особыми помещениями для необходимого лечения и ухода за беременными женщинами и роженицами. Там, где это возможно, следует заботиться о том, чтобы роды происходили не в тюремной, а в гражданской больнице. Если же ребенок рождается в тюрьме, то об этом обстоятельстве не следует упоминать в свидетельстве о рождении.

Правило 29

1. Решение разрешить ребенку оставаться с одним из его родителей в тюрьме должно основываться на наилучших интересах ребенка. Там, где детям разрешено оставаться в тюрьме с одним из родителей, необходимо:

а) обеспечить наличие внутренних или внешних служб по уходу за детьми, располагающих квалифицированным персоналом, куда детей следует помещать в периоды, когда они не пользуются заботой со стороны своих родителей;

б) обеспечить специальное детское медико-санитарное обслуживание, включая обследование состояния здоровья при поступлении и постоянный контроль специалистов за их развитием.

2. К детям, находящимся в тюрьме с одним из родителей, никогда нельзя относиться как к заключенным.

Правило 30

Врач или другие квалифицированные медицинские специалисты, независимо от того, подотчетны ли они этому врачу или нет, должны принять каждого заключенного, побеседовать с ним и подвергнуть его медицинскому осмотру как можно скорее после поступления, а затем по мере необходимости. Особое внимание следует уделять:

а) выявлению потребностей в медико-санитарном обслуживании и принятию всех необходимых мер для лечения;

б) выявлению любых случаев грубого обращения, которому прибывшие заключенные могли подвергаться до приема в тюрьму;

в) выявлению любых признаков психологического или иного стресса, вызванного фактом лишения свободы, включая, помимо прочего, риск самоубийства или членовредительства, а также симптомов абстиненции, вызванных употреблением наркотиков, медицинских препаратов или алкоголя; и принятию всех надлежащих индивидуальных мер или проведению соответствующего лечения;

г) в тех случаях, когда есть подозрения в наличии у заключенных инфекционных заболеваний, обеспечению клинической изоляции и надлежащего лечения таких заключенных в течение срока действия карантина;

е) определению при необходимости пригодности заключенных к работе, физическим нагрузкам и участию в другой деятельности.

Правило 31

Врач или, если это применимо, другие квалифицированные медицинские специалисты должны иметь ежедневный доступ ко всем больным заключенным, ко всем заключенным, которые жалуются на проблемы с физическим или психическим здоровьем или на травмы, и к любому заключенному, на которого было обращено их особое внимание. Все медицинские осмотры должны проводиться в условиях полной конфиденциальности.

Правило 32

1. Отношения между врачом или другими медицинскими специалистами и заключенными должны регулироваться такими же этическими и профессиональными стандартами, что и те, которые применяются к пациентам в обществе, в частности:

а) обязанность охранять физическое и психическое здоровье заключенных и профилактика и лечение болезни только на основании клинических предпосылок;

б) соблюдение принципа самостоятельного подхода заключенных к своему собственному здоровью и осознанного согласия в отношениях между врачом и пациентом;

с) конфиденциальность медицинской информации, если только это не создает реальной и непосредственной угрозы пациенту или другим лицам;

д) абсолютный запрет активно или пассивно участвовать в действиях, которые могут представлять собой пытки или другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения или наказания, включая медицинские или научные опыты, которые могут причинить вред здоровью заключенного, как, например, изъятие клеток, тканей организма и органов заключенного.

2. Без ущерба для положений пункта 1 (d) настоящего правила заключенным может быть разрешено – при условии наличия свободного и осознанного согласия и в соответствии с действующим законодательством - принимать участие в клинических испытаниях и в других медицинских научных исследованиях, доступных в обществе, если предполагается, что такое участие принесет непосредственную и существенную пользу их здоровью, а также служить донорами клеток, тканей организма и органов для родственников.

Правило 33

Всякий раз, когда врач считает, что физическое или психическое здоровье заключенного было нарушено или грозит быть нарушенным в результате продолжающегося пребывания в заключении или в связи с какими-нибудь условиями заключения, врач докладывает об этом директору.

Правило 34

Если в ходе осмотра заключенного при поступлении или оказании заключенному медицинской помощи впоследствии медицинским специалистам становится известно о каких-либо признаках пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения или наказания, они должны документировать такие случаи и сообщать о них компетентным медицинским, административным или судебным органам. Следует соблюдать надлежащие процессуальные гарантии, для того чтобы не подвергнуть заключенного или связанных с ним лиц предполагаемому риску причинения вреда.

Правило 35

1. Врач или компетентный государственный орган здравоохранения обязан регулярно осуществлять инспекцию и докладывать директору по следующим вопросам:

- a) количество, качество, приготовление и условия раздачи пищи;
- b) гигиена и чистота учреждения и заключенных;
- c) санитария, отопление, освещение и вентиляция в тюремном учреждении;
- d) пригодность и чистота одежды и спальных принадлежностей заключенных;
- e) соблюдение правил, касающихся физкультуры и спорта, в случаях, когда эта работа не возлагается на специализированный персонал.

2. Директор тюремного заведения должен принимать во внимание советы и доклады, направляемые ему в соответствии с пунктом 1 настоящего правила и правилом 33, и немедленно принимать меры по проведению советов и рекомендаций, содержащихся в этих докладах, в жизнь. Если эти советы и рекомендации выходят за рамки компетенции директора тюрьмы или же в случае его несогласия с ними, директор должен немедленно представить вышестоящему органу свой собственный доклад и советы или рекомендации врача или компетентного государственного органа здравоохранения.

Ограничения, дисциплина и меры взыскания

Правило 36

Дисциплину и порядок следует поддерживать, вводя только те ограничения, которые необходимы для обеспечения надежности надзора, безопасного функционирования тюремного учреждения и соблюдения должных правил общежития в нем.

Правило 37

Следующие аспекты должны всегда регулироваться законодательством или нормативно-правовыми актами компетентного административного органа:

- a) поведение, представляющее собой дисциплинарное нарушение;
- b) вид и продолжительность мер взыскания, которые могут быть наложены на заключенных;

с) орган, имеющий право налагать такие меры взыскания;

d) любые меры принудительного отделения от общего контингента заключенных, как, например, одиночное заключение, изоляция, сегрегация, помещение в карцер или ограничение условий содержания, будь то в качестве дисциплинарного взыскания или для поддержания порядка и безопасности, включая ввод в действие принципов и процедур, регулирующих использование и пересмотр порядка применения и отмены любых мер принудительной изоляции.

Правило 38

1. Тюремной администрации рекомендуется использовать, насколько это возможно, механизмы предупреждения конфликтов, посредничества или любые иные альтернативные методы разрешения споров для предупреждения дисциплинарных нарушений или урегулирования конфликтов.

2. В отношении заключенных, которые в данное время или были ранее изолированы, тюремная администрация принимает необходимые меры для снижения возможных негативных последствий их заключения для них и для их общины после их освобождения из тюрьмы.

Правило 39

1. Меры взыскания в отношении заключенных могут вводиться только согласно условиям, указанным в законодательстве или нормативно-правовых актах, упомянутых в правиле 37, и принципам справедливости и надлежащей правовой процедуры. Заключенный никогда не должен подвергаться повторному взысканию за одно и то же деяние или нарушение.

2. Тюремная администрация должна обеспечивать соразмерность дисциплинарного взыскания и нарушения, за которые такое взыскание назначается, и вести должный учет всех наложенных дисциплинарных мер.

3. Перед наложением дисциплинарного взыскания тюремная администрация должна рассмотреть вопрос о том, могло ли в принципе и каким образом психическое заболевание заключенного или отклонение в его развитии повлиять на его поведение и совершение нарушения или деяния, послужившего поводом для принятия дисциплинарных мер. Тюремная администрация не должна налагать меры взыскания за какое-либо деяние заключенного, которое считается прямым следствием психического заболевания или умственной отсталости заключенного.

Правило 40

1. Заключенных не следует назначать в дисциплинарном порядке на работу по обслуживанию самого тюремного учреждения.

2. Однако это правило не должно препятствовать должному функционированию системы самоуправления, при которой ответственность за определенные виды социальной, образовательной или спортивной деятельности возлагается на самих заключенных, которые работают под надзором в составе групп, создаваемых в целях их перевоспитания.

Правило 41

1. Любые заявления о совершении дисциплинарного нарушения тем или иным заключенным должны незамедлительно доводиться до сведения компетентного органа, который должен расследовать их без излишних задержек.
2. Заключенных следует незамедлительно информировать на языке, который они понимают, о характере предъявляемых им обвинений, и они должны располагать достаточным временем и условиями для подготовки своей защиты.
3. Заключенным разрешается защищать себя лично или с использованием юридической помощи, когда этого требуют интересы правосудия, в частности в случаях, связанных с обвинениями в серьезном нарушении дисциплины. Если заключенные не понимают языка, на котором ведется слушание в рамках дисциплинарного разбирательства, или не говорят на нем, им бесплатно предоставляется помощь квалифицированного переводчика.
4. У заключенных должна быть возможность добиваться судебного пересмотра наложенного на них дисциплинарного взыскания.
5. В тех случаях, когда нарушение дисциплины преследуется как преступление, заключенные должны иметь право на все надлежащие процессуальные гарантии, применимые к уголовному судопроизводству, включая беспрепятственный доступ к адвокату.

Правило 42

Общие условия содержания, рассматриваемые в настоящих правилах, в том числе условия, связанные с освещением, вентиляцией, температурой, санитарией, питанием, обеспечением питьевой водой, доступом к прогулкам во дворе и занятиям физическими упражнениями, личной гигиеной, охраной здоровья и выделением необходимого личного пространства, должны распространяться на всех заключенных без каких-либо исключений.

Правило 43

1. Ни при каких обстоятельствах не могут налагаться ограничения или дисциплинарные взыскания, равнозначные пытке или другим жестоким, бесчеловечным или унижающим достоинство видам обращения или наказания. В частности, следует запретить применять следующие виды практики:
 - a) одиночное заключение на неопределенный срок;
 - b) длительное одиночное заключение;
 - c) помещение заключенного в камеру без освещения или в постоянно освещаемую камеру;
 - d) телесное наказание или уменьшение рациона питания или питьевой воды заключенного;
 - e) коллективное наказание.
2. Никогда нельзя применять в качестве меры взыскания за дисциплинарные нарушения средства усмирения.

3. Дисциплинарные взыскания или ограничительные меры не должны включать запрет на контакты с семьей. Ограничения на контакты с семьей могут устанавливаться лишь на непродолжительный срок и только если это требуется для поддержания безопасности и порядка.

Правило 44

Для целей настоящих правил одиночное заключение означает ограничение свободы заключенных в течение 22 часов или более в день без содержательных контактов с людьми. Длительное одиночное заключение означает одиночное заключение в течение срока, превышающего 15 дней подряд.

Правило 45

1. К одиночному заключению следует прибегать как к крайней мере лишь в исключительных случаях в течение как можно более короткого времени, при условии осуществления независимого контроля и только с санкции компетентного органа. Это наказание не должно налагаться в силу приговора заключенного.

2. Наказание в виде одиночного заключения должно быть запрещено в отношении заключенных, страдающих психическим расстройством или имеющих физические недостатки, если принятие таких мер приведет к ухудшению их состояния. По-прежнему действует запрет на использование одиночного заключения и аналогичных мер в случаях, связанных с женщинами и детьми, о чем говорится в других стандартах и нормах Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия⁵⁷.

Правило 46

1. Медицинские работники не должны участвовать в наложении дисциплинарных взысканий или принятии других ограничительных мер. Однако они должны уделять особое внимание здоровью заключенных, подвергнутых любой форме принудительной изоляции, в том числе ежедневно посещая таких заключенных и предоставляя надлежащую медицинскую помощь и лечение по просьбе таких заключенных или тюремного персонала.

2. Медицинские работники должны незамедлительно сообщать директору о любом негативном воздействии дисциплинарных взыскания или других ограничительных мер на физическое или психическое здоровье заключенного, подвергнутого таким взысканиям или мерам, и доводить свое мнение до сведения директора, если они считают необходимым прервать или изменить взыскание или меру по причинам физического или психического состояния заключенного.

3. Медицинские работники должны иметь право рассматривать и рекомендовать изменения в режиме принудительной изоляции заключенного в

⁵⁷ См. правило 67 Правил Организации Объединенных Наций, касающихся защиты несовершеннолетних, лишенных свободы (резолюция 45/113, приложение); и правило 22 Правил Организации Объединенных Наций, касающихся обращения с женщинами-заключенными и мер наказания для женщин-правонарушителей, не связанных с лишением свободы (Бангкокские правила) (резолюция 65/229, приложение).

целях обеспечения того, чтобы такая изоляция не вела к ухудшению состояния здоровья или обострению психического расстройства или физических недостатков заключенного.

Средства усмирения

Правило 47

1. Использование кандалов, цепей или других средств усмирения, которые по своей природе являются унижающими достоинство или болезненными, должно быть запрещено.
2. Другие средства усмирения следует использовать, если это разрешено законом, лишь в следующих обстоятельствах:
 - а) для предотвращения побегов во время перевозки при условии, что заключенные освобождаются от пут, как только они предстают перед судебным или административным органом;
 - б) по приказу директора тюремного заведения, если другие меры контроля оказываются недейственными, когда заключенному нужно помешать причинить вред себе или другим или же нанести материальный ущерб; в таких случаях директор немедленно предупреждает врача или других квалифицированных медицинских специалистов и представляет доклад вышестоящему административному органу.

Правило 48

1. Если использование средств усмирения разрешено в соответствии с пунктом 2 правила 47, применяются следующие принципы:
 - а) средства усмирения должны использоваться только в тех случаях, когда менее жесткие формы контроля оказываются недейственными для устранения рисков, связанных с перемещением без каких-либо ограничений;
 - б) метод усмирения должен быть наименее жестким из тех, что необходимы и разумно приемлемы для контроля за перемещением заключенного, с учетом уровня и характера возникающих рисков;
 - в) средства усмирения должны использоваться только в течение необходимого времени, и они должны быть сняты как можно скорее после того, как риски, связанные с перемещением без каких-либо ограничений, перестают существовать.
2. Средства усмирения никогда не должны применяться к женщинам во время родовых схваток, при родах и сразу после родов.

Правило 49

Тюремной администрации следует стремиться получить доступ к методам контроля, которые устраняют необходимость использования средств усмирения или снижают их жесткий характер, а также обеспечивать профессиональную подготовку в их использовании.

Обыски заключенных и камер

Правило 50

Законодательство и нормативно-правовые акты, регулирующие обыски заключенных и камер, должны соответствовать международно-правовым обязательствам и учитывать международные стандарты и нормы, принимая во внимание необходимость обеспечения безопасности в соответствующем тюремном учреждении. Обыски проводятся таким образом, чтобы обеспечивать уважение человеческого достоинства и неприкосновенности частной жизни обыскиваемого лица, а также соблюдение принципов соразмерности, законности и необходимости.

Правило 51

Обыски не должны использоваться в целях запугивания, устрашения или неоправданного посягательства на неприкосновенность частной жизни заключенного. Для целей подотчетности тюремная администрация должна хранить соответствующие отчеты об обысках, в частности об обысках с полным раздеванием и обследованием полостей тела и обысках камер, а также указываются причины проведения этих обысков, информация о проводивших их лицах и результаты обысков.

Правило 52

1. Интрузивные обыски, в том числе обыски с полным раздеванием и обследованием полостей тела, должны проводиться только в случае крайней необходимости. Тюремной администрации рекомендуется разрабатывать и использовать соответствующие альтернативные методы проведения обысков, не связанные с интрузивными формами обысков. Интрузивные обыски проводятся при закрытых дверях и осуществляются прошедшим подготовку персоналом того же пола, что и заключенный.

2. Обыски с обследованием полостей тела осуществляются только квалифицированными медицинскими специалистами, которые не несут главную ответственность за обеспечение ухода за заключенными, или персоналом, прошедшим, как минимум, надлежащую подготовку у медицинских специалистов по вопросам соблюдения стандартов гигиены, охраны здоровья и безопасности.

Правило 53

Заключенные должны иметь доступ к документам, относящимся к производству по их делу, или им должно быть разрешено иметь в своем распоряжении такие документы без доступа со стороны тюремной администрации.

Информирование заключенных и представление ими жалоб

Правило 54

При принятии в тюрьму каждому заключенному следует незамедлительно предоставлять письменную информацию, касающуюся:

а) тюремного законодательства и действующих правил внутреннего распорядка тюремного учреждения;

b) его прав, включая разрешенные методы получения информации, доступ к юридическим консультациям, в том числе через систему оказания юридической помощи, а также процедур подачи заявлений или жалоб;

c) его обязанностей, включая применимые дисциплинарные меры взыскания;

d) всех других вопросов, необходимых для того, чтобы дать заключенному возможность приспособиться к условиям жизни в тюремном учреждении.

Правило 55

1. Информация, упомянутая в правиле 54, должна быть предоставлена на наиболее широко используемых языках в соответствии с потребностями тюремного контингента. Если заключенный не понимает ни одного из этих языков, необходимо предоставить помощь переводчика.

2. Неграмотных заключенных следует информировать в устном порядке. Заключенным с теми или иными формами инвалидности информацию следует предоставлять с учетом их потребностей.

3. Тюремная администрация должна вывешивать краткое изложение указанной информации на видном месте в помещениях общего пользования тюремного учреждения.

Правило 56

1. Каждый заключенный должен иметь возможность ежедневно обращаться к директору тюремного учреждения или уполномоченному им сотруднику с заявлениями или жалобами.

2. Должна предоставляться возможность обращаться с заявлениями или жалобами к тюремным инспекторам во время проведения ими инспекций. Заключенные должны иметь возможность говорить с инспектором или каким-либо другим сотрудником инспекции свободно и в условиях полной конфиденциальности в отсутствие директора или других сотрудников учреждения.

3. Каждый заключенный должен иметь возможность обращаться к центральным органам тюремного управления и судебным или иным компетентным органам, включая те, что уполномочены пересматривать дело или принимать меры по исправлению положения, с заявлениями или жалобами по поводу обращения с ним, которые не должны подвергаться цензуре с точки зрения содержания.

4. Права, предусмотренные пунктами 1-3 настоящего правила, должны распространяться и на адвоката заключенного. В тех случаях, когда ни у заключенного, ни у его адвоката нет возможности осуществить такие права, это может сделать один из членов семьи заключенного или любое другое лицо, знакомое с обстоятельствами дела.

Правило 57

1. Все заявления или жалобы подлежат срочному рассмотрению, и на них следует отвечать без каких-либо промедлений. В случае отклонения заявления

или жалобы или в случае неоправданной задержки податель заявления или жалобы должен иметь право направить их в судебный или иной орган.

2. Должны быть предусмотрены гарантии для обеспечения заключенным возможности направлять заявления или жалобы безопасным и конфиденциальным путем, если податель заявления или жалобы просит об этом. Заключенный или иное лицо, упомянутое в пункте 4 статьи 56, не должны подвергаться никакому риску мести, запугивания или иному негативному воздействию вследствие подачи заявления или жалобы.

3. Утверждения о пытках или других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видах обращения или наказания заключенных должны незамедлительно рассматриваться и становиться предметом срочного и беспристрастного расследования, проводимого независимым государственным органом в соответствии с пунктами 1 и 2 правила 71.

Контакты с внешним миром

Правило 58

1. Заключенным следует давать возможность общаться через регулярные промежутки времени и под должным надзором с их семьями или друзьями:

а) посредством письменной переписки и с использованием, если есть такая возможность, телекоммуникационных, электронных, цифровых и иных средств; и

б) в ходе свиданий.

2. В тех случаях, когда разрешены супружеские свидания, это право должно применяться без какой-либо дискриминации, и женщины-заключенные должны иметь возможность осуществлять это право наравне с мужчинами. Должны быть предусмотрены процедуры и выделяться помещения для обеспечения справедливого и равного доступа с должным учетом вопросов обеспечения безопасности и уважения достоинства.

Правило 59

Заключенные должны помещаться, по мере возможности, в тюремные учреждения, расположенные вблизи от их дома или места их социальной реабилитации.

Правило 60

1. Допуск посетителей в тюремное учреждение зависит от согласия посетителей подвергнуться досмотру. Посетитель может в любой момент изменить свое решение дать согласие, и в этом случае тюремная администрация может отказать в допуске.

2. Процедуры досмотра и допуска посетителей не должны быть унижительными и должны регулироваться принципами, которые должны носить как минимум такой же защитный характер, как и те, что изложены в правилах 50-52. Следует избегать обысков с обследованием полостей тела и никогда не проводить таких обысков в отношении детей.

Правило 61

1. Заключение должны предоставляться надлежащие возможности, время и условия для свиданий, общения и консультаций с адвокатом по своему собственному выбору или с лицом, предоставляющим юридическую помощь, без каких-либо задержек, вмешательства или цензуры и в условиях полной конфиденциальности по любому юридическому вопросу в соответствии с применимым внутренним законодательством. Консультации могут проводиться в поле зрения, но не в пределах слышимости тюремного персонала.
2. В тех случаях, когда заключенные не говорят на местном языке, тюремная администрация должна обеспечить доступ к услугам независимого квалифицированного переводчика.
3. Заключение должны иметь доступ к эффективной юридической помощи.

Правило 62

1. Иностранным гражданам, находящимся в заключении, следует обеспечивать разумную возможность поддерживать связь с дипломатическими и консульскими представителями их страны.
2. Заключение, являющиеся гражданами стран, которые не имеют дипломатического или консульского представительства в данном государстве, а также беженцы и лица, не имеющие гражданства, должны иметь возможность поддерживать связь с дипломатическими представителями государства, взявшего на себя охрану их интересов, или же с любым национальным или международным органом, занимающимся их защитой.

Правило 63

До сведения заключенных следует регулярно доводить наиболее важные новости, позволяя им читать газеты, журналы или особые тюремные издания, слушать радио и присутствовать на лекциях, или же при помощи любых других средств, допускаемых и контролируемых органами тюремной администрации.

Книги

Правило 64

Каждое тюремное учреждение должно иметь библиотеку, доступную для всех категорий заключенных и содержащую книги как развлекательного, так и образовательного содержания. Всех заключенных следует поощрять к пользованию библиотекой.

Религия

Правило 65

1. Если в тюремном учреждении, в котором находится достаточное число заключенных, принадлежащих к одному и тому же вероисповеданию, следует назначать квалифицированного служителя данного культа или разрешать ему отправлять там соответствующие обряды. Если число таких заключенных достаточно велико и имеются соответствующие возможности, такого служителя следует назначать на полное время.

2. Квалифицированный служитель культа, назначаемый или допускаемый в тюремное учреждение на основе пункта 1 настоящего правила, должен иметь возможность регулярно отправлять религиозные обряды и в отведенное для этого время периодически посещать наедине заключенных, принадлежащих к его вероисповеданию, для бесед на религиозные темы.

3. Заключенных нельзя лишать возможности доступа к квалифицированным представителям любого вероисповедания. С другой стороны, если заключенный возражает против посещения служителем культа, к его позиции следует относиться с полным уважением.

Правило 66

В пределах практической возможности каждому заключенному должно быть разрешено удовлетворять свои религиозные потребности, участвуя в религиозных обрядах в стенах тюремного учреждения и имея в своем распоряжении религиозные писания, свойственные его вероисповеданию.

Хранение имущества заключенных

Правило 67

1. Деньги, ценные предметы, одежда и другие вещи, которые согласно действующим в тюремном учреждении правилам заключенный не имеет права держать при себе, сдаются на хранение при его приеме в тюремное учреждение. Перечень такого имущества подписывается заключенным. Следует принимать меры к тому, чтобы оно хранилось в хорошем состоянии.

2. При освобождении заключенного все принадлежащее ему имущество и деньги подлежат возвращению, за исключением сумм, которые ему было разрешено потратить, вещей, которые ему было позволено отправить за пределы тюремного учреждения, или же одежды, которую было сочтено необходимым уничтожить по санитарным соображениям. Заключенный расписывается в получении принадлежащих ему денег и вещей.

3. Это же относится и к любым деньгам и вещам, получаемым заключенным во время его пребывания в данном заведении.

4. Если заключенный имеет при себе лекарства или медикаменты, решение о том, как с ними поступать, принимается врачом или другим квалифицированным медицинским работником.

Уведомления

Правило 68

Каждый заключенный должен иметь право, а также возможность и средства немедленно уведомить свою семью или любое другое лицо, назначенное в качестве лица для связи, о своем заключении, о своем переводе в другое учреждение и о любом серьезном заболевании или телесном повреждении. Предоставление персональной информации заключенных регулируется внутренним законодательством.

Правило 69

В случае смерти заключенного директор тюремного учреждения немедленно уведомляет об этом ближайшего родственника заключенного или

лицо для связи в чрезвычайной ситуации. Лица, указанные самим заключенным для целей получения информации о его здоровье, уведомляются директором о серьезном заболевании, телесном повреждении или переводе заключенного в медицинское учреждение. Необходимо уважать явно выраженную просьбу заключенного не уведомлять супругу или супруга или ближайшего родственника в случае болезни или телесного повреждения.

Правило 70

Тюремная администрация немедленно уведомляет заключенного о серьезном заболевании или смерти близкого родственника или какого-либо другого значимого лица. Если позволяют обстоятельства, заключенному следует разрешать посетить – либо под охраной, либо самостоятельно – близкого родственника или другое значимое лицо в случае критического заболевания этих лиц или присутствовать на похоронах близкого родственника или другого значимого лица.

Расследования

Правило 71

1. Независимо от начала внутреннего расследования директор тюремного учреждения немедленно уведомляет о любом случае смерти, исчезновения или тяжкого телесного повреждения в заключении судебный или иной компетентный орган, который не зависит от тюремной администрации и которому поручено проводить срочное, беспристрастное и эффективное расследование обстоятельств и причин таких случаев. Тюремная администрация должна в полной мере сотрудничать с этим органом и обеспечивать сохранность всех доказательств.

2. Указанное в пункте 1 настоящего правила обязательство в равной мере применимо во всех случаях, когда имеются разумные основания полагать, что в тюремном учреждении имели место акты пыток или других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения или наказания, независимо от того, была ли получена официальная жалоба.

3. Если имеются разумные основания полагать, что имели место акты, упомянутые в пункте 2 настоящего правила, немедленно принимаются меры к тому, чтобы все потенциально причастные лица не были никоим образом связаны с расследованием и не имели никаких контактов со свидетелями, потерпевшим или семьей потерпевшего.

Правило 72

Тюремная администрация должна относиться к телу скончавшегося заключенного достойно и с уважением. Тело скончавшегося заключенного должно быть возвращено его ближайшим родственникам в разумно кратчайшие сроки и самое позднее по завершении расследования. Тюремная администрация должна содействовать проведению похорон с учетом культурных традиций, если нет другой ответственной стороны, желающей или способной сделать это, и должна хранить все материалы по данному вопросу.

Перемещение заключенных

Правило 73

1. Когда заключенные направляются в место их заключения или переводятся из одного места заключения в другое, их следует в максимальной степени укрывать от посторонних взглядов и принимать все меры для того, чтобы защитить их от оскорблений, проявлений любопытства и любых видов огласки.
2. Перевозка заключенных в условиях недостаточной вентиляции или освещения или же в любых других физически излишне тяжелых условиях подлежит запрещению.
3. Заключенные перевозятся за счет тюремной администрации, причем их перевозка должна осуществляться в одинаковых для всех условиях.

Персонал учреждений

Правило 74

1. Тюремная администрация должна заботиться о тщательном отборе персонала всех категорий, ибо надлежащее управление тюремным учреждением зависит от добросовестности, гуманности, компетентности и личных качеств этих сотрудников.
2. Тюремная администрация должна неустанно прививать своим сотрудникам и общественности в целом убеждение в том, что эта работа имеет большое общественное значение. Для укрепления этого убеждения она должна использовать возможности общественной информации.
3. Для достижения вышеуказанных целей сотрудников следует назначать на полное рабочее время в качестве специализированного тюремного персонала, пользующегося статусом государственных служащих и имеющих уверенность в сохранении их в должности при условии их хорошего поведения, эффективности их работы и физической способности выполнять возлагаемые на них задачи. Их заработная плата должна устанавливаться с таким расчетом, чтобы привлекать и удерживать на этой работе способных заниматься ею мужчин и женщин. Принимая во внимание исключительно трудные условия данной работы, этим людям следует обеспечивать соответствующие льготы и условия труда.

Правило 75

1. Весь тюремный персонал должен быть достаточно образованным и должен иметь возможность и средства профессионально выполнять свои обязанности.
2. Перед поступлением на работу все сотрудники должны пройти подготовку с учетом общих и конкретных обязанностей тюремного персонала, которая должна отражать современную обоснованную наилучшую практику в уголовно-правовых науках. На работу в тюремных учреждениях должны приниматься только те кандидаты, которые успешно сдали теоретические и практические экзамены в конце такого обучения.
3. Тюремная администрация должна постоянно организовывать учебные курсы без отрыва от работы с целью поддержания и повышения знаний и

профессиональной квалификации своих сотрудников после поступления на работу и в ходе всей их дальнейшей деятельности.

Правило 76

1. Подготовка, о которой говорится в пункте 2 правила 75, должна включать, как минимум, обучение по следующим вопросам:

а) соответствующее национальное законодательство, нормативно-правовые акты и политика, а также применимые международные и региональные документы, положениями которых должен руководствоваться тюремный персонал в своей работе и контактах с заключенными;

б) права и обязанности тюремного персонала при осуществлении им своих функций, включая уважение человеческого достоинства всех заключенных, и запрещенные виды поведения, в частности пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения или наказания;

в) охрана и безопасность, включая концепцию динамической безопасности, применение силы и средств усмирения и обращение с агрессивными правонарушителями, с должным учетом предупредительных методов и методов разрядки ситуации, таких как переговоры и посредничество;

г) оказание первой помощи, психосоциальные потребности заключенных и соответствующая динамика в тюремных условиях, а также социальная помощь и содействие, в том числе раннее выявление проблем с психическим здоровьем.

2. Сотрудники тюремных учреждений, которые отвечают за работу с определенными категориями заключенных или которым поручено выполнение специализированных функций, проходят подготовку, в ходе которой соответствующим вопросам уделяется особое внимание.

Правило 77

Все сотрудники тюремных учреждений всегда должны вести себя и выполнять свои обязанности так, чтобы служить примером для заключенных и завоевывать их уважение.

Правило 78

1. По мере возможности тюремный персонал должен включать достаточное число таких специалистов, как психиатры, психологи, социальные работники, учителя и преподаватели ремесленных дисциплин.

2. Социальных работников, учителей и преподавателей ремесленных дисциплин следует назначать в качестве постоянных сотрудников, не исключая, однако, и работу лиц, работающих неполный рабочий день, или же добровольных работников.

Правило 79

1. На должность директоров тюремных учреждений следует назначать лиц, достаточно квалифицированных в силу их характера, административных способностей, надлежащей подготовки и опыта.

2. Директор тюремного учреждения должен посвящать все свое время выполнению служебных обязанностей и должен работать на полной рабочей ставке. Он должен проживать либо на территории вверенного ему тюремного учреждения, либо в непосредственной близости от него.

3. Когда на одного и того же директора возлагается управление двумя или несколькими тюремными учреждениями, он обязан посещать каждое из них в достаточно короткие промежутки времени. Руководство каждым из этих учреждений следует возлагать на проживающего на месте ответственного сотрудника.

Правило 80

1. Директор, его заместитель и большинство других сотрудников тюремного учреждения должны знать язык, на котором говорят большинство заключенных, или же язык, понятный для большинства из них.

2. Там, где это необходимо, следует пользоваться услугами компетентного переводчика.

Правило 81

1. В тюремных учреждениях, где содержатся как мужчины, так и женщины, женское отделение должно находиться в ведении ответственного сотрудника женского пола, в руках которой должны находиться ключи, открывающие доступ к данному отделению.

2. Ни один сотрудник мужского пола не допускается в женское отделение, если только он сопровождается сотрудником женского пола.

3. Заботу о находящихся в заключении женщинах и надзор над ними следует возлагать только на сотрудников женского пола. Это не должно, однако, мешать сотрудникам мужского пола, в частности врачам и учителям, выполнять свои профессиональные обязанности в женских исправительных учреждениях или отведенных для женщин отделениях тюремных учреждений.

Правило 82

1. В своих отношениях с заключенными тюремный персонал имеет право прибегать к силе только в случае самозащиты или в случае попыток к бегству, равно как и в случаях активного или пассивного противодействия приказам, основанным на законодательстве и нормативно-правовых актах. Прибегающие к силе сотрудники обязаны оставаться в пределах необходимого и немедленно сообщать о такого рода инцидентах директору тюремного учреждения.

2. Следует обеспечивать специальную физическую подготовку сотрудников тюремных учреждений, позволяющую им укрощать проявляющих агрессивные намерения заключенных.

3. Сотрудники тюремных учреждений, находящиеся при выполнении своих обязанностей в непосредственном контакте с заключенными, не должны носить оружия, кроме как в исключительных случаях. Кроме того, право носить оружие должны иметь только сотрудники тюремного учреждения, прошедшие соответствующую подготовку.

Внутренние инспекции и внешние проверки

Правило 83

1. Должна существовать двойная система регулярных инспекций тюремных учреждений и пенитенциарных служб:

а) внутренние или административные инспекции, проводимые центральными органами тюремного управления;

б) внешние проверки, проводимые независимым от тюремной администрации органом, которым может быть компетентный международный или региональный орган.

2. В обоих случаях цель инспекций должна заключаться в том, чтобы удостовериться, что управление тюремными учреждениями осуществляется в соответствии с действующими законами, нормативно-правовыми актами, политикой и процедурами, что их работа соответствует задачам, поставленным перед пенитенциарными и исправительными службами, и что права заключенных защищены.

Правило 84

1. Инспекторы должны иметь право:

а) получать доступ ко всей информации о числе заключенных в местах содержания под стражей и о количестве таких мест и их местонахождении, а также ко всей информации, касающейся обращения с заключенными, включая их учетные документы и условия содержания под стражей;

б) беспрепятственно выбирать тюремные учреждения, которые они желают посетить, в том числе путем проведения незапланированных инспекций по своей собственной инициативе, и заключенных, с которыми они желают побеседовать;

с) проводить в ходе посещения беседы с заключенными и тюремным персоналом без свидетелей и в условиях полной конфиденциальности;

д) давать рекомендации тюремной администрации и другим компетентным органам.

2. В состав групп внешней проверки должны входить квалифицированные и опытные инспекторы, назначаемые компетентным органом, в том числе медицинские специалисты. Должное внимание следует уделять сбалансированному представительству мужчин и женщин.

Правило 85

1. По результатам каждой инспекции должен представляться письменный отчет в компетентный орган. Надлежащее внимание следует уделять обнародованию отчетов по результатам внешних проверок, за исключением каких-либо персональных данных о заключенных, если они не дали своего явно выраженного согласия.

2. Тюремная администрация или другие компетентные органы, в зависимости от обстоятельств, должны в течение разумного срока указать, будут ли они выполнять рекомендации по итогам внешней проверки.

II. Правила, применимые к особым категориям

A. Осужденные заключенные

Руководящие принципы

Правило 86

Излагаемые ниже руководящие принципы отражают дух, в котором следует управлять пенитенциарными учреждениями, и цели, к осуществлению которых эти учреждения должны стремиться, исходя из предварительного замечания 1 настоящих правил.

Правило 87

Желательно, чтобы перед завершением отбытия срока наказания принимались меры к постепенному возвращению заключенного к жизни в обществе. Этой цели можно добиться с учетом особенностей каждого правонарушителя, вводя особый режим для освобождаемых либо в самом тюремном учреждении, либо в каком-нибудь другом учреждении или же освобождая заключенных на испытательный срок, в течение которого они все же остаются под надзором, при условии, что такой надзор не возлагается на полицейские власти и сочетается с эффективной социальной помощью.

Правило 88

1. В обращении с заключенными следует подчеркивать не их исключение из общества, а то обстоятельство, что они продолжают оставаться его членами. Общественные организации следует, поэтому, привлекать всюду там, где это возможно, к сотрудничеству с тюремным персоналом в целях возвращения заключенных к жизни в обществе.

2. При каждом тюремном учреждении следует иметь социальных работников, заботящихся о поддержании и укреплении желательных отношений заключенного с его семьей и могущими принести ему пользу социальными организациями. Следует принимать меры для того, чтобы заключенные могли сохранять за собой максимум совместимых с законом и условиями их приговора прав в области их гражданских интересов, социального обеспечения и других социальных льгот.

Правило 89

1. Проведение в жизнь этих принципов требует индивидуального подхода к заключенным, а, следовательно, и наличия гибкой системы классификации их по группам. Поэтому желательно, чтобы такие группы помещались в отдельных тюремных учреждениях, подходящих для работы с каждой из них.

2. В таких тюремных учреждениях необязательно принимать одинаковые меры охраны для каждой группы. Желательно также градуировать строгость этих мер в зависимости от группы. Наиболее благоприятные условия перевоспитания тщательно отбираемых заключенных существуют в открытых тюремных учреждениях, где упор делается не на физические средства предотвращения побегов, а на самодисциплину.

3. Желательно, чтобы число содержащихся в закрытых тюремных учреждениях заключенных было не слишком велико для того, чтобы к ним можно было применять индивидуальный подход. В некоторых странах считается, что численность контингента в таких тюремных учреждениях не должен превышать 500 человек. В открытых тюремных учреждениях следует содержать как можно меньше заключенных.

4. С другой стороны, тюрьмы должны иметь достаточные размеры для того, чтобы в них можно было обеспечивать должные возможности и обслуживание.

Правило 90

Обязанности общества не прекращаются с освобождением заключенного. Поэтому необходимо иметь государственные или частные органы, способные проявлять действенную заботу об освобождаемых заключенных, борясь с предрассудками, жертвами которых они являются, и помогая им вновь включиться в жизнь общества.

Обращение с заключенными

Правило 91

В обращении с лицами, приговоренными к тюремному заключению или другой подобной мере наказания, следует стремиться, учитывая продолжительность отбываемого ими срока, прививать им желание подчиняться законам и обеспечивать свое существование после освобождения, а также помогать им приспособиться к новой жизни. Обращение с ними должно укреплять в них чувство собственного достоинства и сознание своей ответственности.

Правило 92

1. С этой целью следует принимать все подходящие для этого меры, включая религиозное обслуживание в странах, где это возможно, обучение, профессиональную подготовку и ориентацию, изучение конкретных социальных случаев, консультации в области трудоустройства, физическое воспитание и укрепление характера, принимая во внимание индивидуальные потребности каждого заключенного, его социальное и преступное прошлое, его физические и умственные способности и возможности, его темперамент, продолжительность срока его заключения и его возможности после освобождения.

2. В отношении каждого заключенного, приговоренного на достаточно продолжительный срок, директор тюремного учреждения должен получать как можно скорее после его приема исчерпывающие сведения по вопросам, перечисленным в пункте 1 настоящего правила. Эти сведения должны всегда содержать доклад врача или другого квалифицированного медицинского специалиста о физическом и психическом состоянии заключенного.

3. Эти доклады и другие касающиеся заключенного документы должны подшиваться к его личному делу. Дело следует пополнять всеми новыми сведениями и хранить его так, чтобы соответствующие сотрудники могли в случае надобности обращаться к нему.

Классификация и индивидуализация

Правило 93

1. Целями классификации являются:
 - а) отделение заключенных от тех, кто в силу своего преступного прошлого или своих черт характера грозит оказать на них плохое влияние;
 - б) разделение заключенных на категории, облегчающее работу с ними в целях их возвращения к жизни в обществе.
2. Работу с разными категориями заключенных следует вести по мере возможности в разных тюремных учреждениях или же в разных отделениях одного и того же тюремного учреждения.

Правило 94

В кратчайший срок после приема каждого заключенного, приговоренного на достаточно продолжительный срок, и на основе изучения его характера следует разрабатывать программу работы с ним исходя из полученных сведений о его индивидуальных потребностях, способностях и склонностях.

Льготы

Правило 95

В каждом тюремном учреждении следует иметь систему льгот и разрабатывать различные методы обращения с разными категориями заключенных, чтобы поощрять их к хорошему поведению, развивать в них чувство ответственности, прививать им интерес к их перевоспитанию и добиваться их сотрудничества.

Работа

Правило 96

1. Осужденные заключенные должны иметь возможность работать и/или принимать активное участие в своей реабилитации при условии установления врачом или другими квалифицированными медицинскими специалистами их физической и психической пригодности.
2. На заключенных следует возлагать полезную работу, достаточную для того, чтобы заполнить нормальный рабочий день.

Правило 97

1. Труд заключенных не должен приносить им страданий.
2. Заключенные не должны содержаться в рабстве или подневольном состоянии.
3. Ни один заключенный не обязан работать ради личной или частной выгоды кого-либо из тюремного персонала.

Правило 98

1. Обеспечиваемая заключенным работа должна быть, по мере возможности, такой, чтобы повышать или давать им квалификацию, позволяющую им заняться честным трудом после освобождения.
2. Заключенных, способных извлечь из этого пользу, особенно малолетних, следует обучать полезным ремеслам.
3. Заключенные должны иметь возможность выполнять работу по своему выбору, если это совместимо с правильным выбором ремесла и требованиями администрации и дисциплины в соответствующем учреждении.

Правило 99

1. Организация и методы работы в тюремных учреждениях должны быть максимально приближены к тем, которые приняты за их стенами, чтобы заключенные приучались таким образом к условиям труда на свободе.
2. Тем не менее интересы заключенных и их профессиональную подготовку не следует подчинять соображениям получения финансовой прибыли от тюремного производства.

Правило 100

1. Руководство промышленным и сельскохозяйственным производством в исправительных учреждениях лучше всего возлагать на тюремную администрацию, а не на частных подрядчиков.
2. Заключенные, выполняющие работу, не контролируемую тюремной администрацией, должны находиться под постоянным наблюдением сотрудников тюремных учреждений. За исключением случаев, когда заключенные выполняют работу для других правительственных учреждений, работодатели должны выплачивать тюремной администрации полные ставки заработной платы, полагающейся за соответствующую работу, учитывая при этом производительность труда заключенных.

Правило 101

1. Правила, касающиеся безопасности и охраны здоровья свободных рабочих, должны применяться и в тюремных учреждениях.
2. В случае увечья на производстве или профессиональных заболеваний заключенным следует выплачивать компенсацию. Условия этой компенсации должны быть не менее благоприятными, чем условия компенсации, предусмотренные законом для свободных рабочих.

Правило 102

1. Максимальная продолжительность рабочего дня или недели устанавливается законодательством или на основе административных постановлений, с учетом местных правил или обычаев в области условий труда свободных рабочих.
2. Рабочее время следует распределять таким образом, чтобы заключенные имели по крайней мере один день отдыха в неделю и располагали временем,

достаточным для учебы и других видов деятельности, необходимых для их перевоспитания.

Правило 103

1. За свой труд заключенные должны получать справедливое вознаграждение в рамках соответствующей системы.
2. В соответствии с этой системой заключенные должны иметь возможность расходовать по крайней мере часть заработанных ими денег на приобретение дозволенных предметов личного обихода и посылать часть своих заработков семье.
3. Эта система должна также предусматривать, что часть заработанных заключенным денег остается на хранении тюремной администрации, которая передает ему эти сбережения в момент его освобождения.

Образование и отдых

Правило 104

1. Всем заключенным, способным извлечь из этого пользу, следует обеспечивать возможность дальнейшего образования, включая религиозное воспитание в странах, где таковое допускается. Обучение неграмотных заключенных и малолетних заключенных следует считать обязательным, и тюремная администрация должна обращать на него особое внимание.
2. Обучение заключенных следует по мере возможности увязывать с действующей в стране системой образования, с тем чтобы освобожденные заключенные могли учиться и далее без затруднений.

Правило 105

Во всех тюремных учреждениях заключенным следует обеспечивать возможности отдыха и культурной деятельности в интересах их физического и психического здоровья.

Социальные связи и опека после освобождения

Правило 106

Особое внимание следует уделять поддержанию и укреплению связей между заключенным и его семьей, которые представляются желательными и служат интересам обеих сторон.

Правило 107

С самого начала отбывания срока заключения следует думать о будущем заключенного, которое ждет его после освобождения. К этому его следует поощрять, а также помогать ему поддерживать и укреплять связи с лицами или учреждениями, находящимися за стенами тюрьмы, которые способны содействовать его включению в жизнь общества и защитить наилучшие интересы его семьи.

Правило 108

1. Правительственные или другие службы и организации, помогающие освобожденным заключенным находить свое место в обществе, следует – там, где это возможно и необходимо – заботиться о том, чтобы такие заключенные получали необходимые документы и удостоверения личности, находили подходящее жилье и работу, имели подходящую и достаточную для данного климата и времени года одежду и располагали средствами, достаточными для проезда на место их назначения и для жизни в течение периода, непосредственно следующего за их освобождением.
2. Аккредитованные представители таких организаций должны иметь необходимую возможность посещать тюремные учреждения и заключенных в них лиц. С ними следует консультироваться о перспективах дальнейшей жизни заключенных с самого начала срока их заключения.
3. Желательно, чтобы деятельность такого рода организаций проводилась на основе централизации или координации в пределах возможного, с тем чтобы обеспечить максимально эффективное использование их работы.

В. Заключенные с психическими заболеваниями и/или тяжелым состоянием здоровья

Правило 109

1. Заключенных, которые сочтены не несущими уголовную ответственность или у которых позднее диагностированы серьезные психические заболевания и/или тяжелое состояние здоровья, для которых дальнейшее пребывание в тюремных условиях будет означать ухудшение их состояния, не следует содержать в тюремных учреждениях, и следует принимать меры для их возможного скорейшего перевода в психиатрические клиники.
2. В случае необходимости другие заключенные с психическими заболеваниями и/или тяжелым состоянием здоровья могут наблюдаться и проходить лечение в специализированных учреждениях под надзором квалифицированных медицинских специалистов.
3. Медицинская служба должна обеспечивать психиатрическое лечение всех других нуждающихся в таком лечении заключенных.

Правило 110

По договоренности с компетентными учреждениями желательно принимать, если это оказывается необходимым, меры для того, чтобы обеспечивать психиатрический уход за освобожденными заключенными, равно как и социально-психиатрическую опеку над ними.

С. Лица, находящиеся под арестом или ожидающие суда

Правило 111

1. Лица, арестованные или находящиеся в заключении по обвинению в уголовном преступлении и содержащиеся либо в полицейских участках, либо в тюремных учреждениях (следственных изоляторах), но еще не вызванные в суд

и не осужденные, называются в нижеследующих правилах "подследственными" заключенными.

2. Подследственные заключенные считаются невиновными и с ними следует обращаться соответственно.

3. Без ущерба для соблюдения норм закона, касающихся защиты свободы личности или предписывающих процедуру обращения с подследственными заключенными, к этим заключенным следует применять особый режим, который излагается в следующих правилах, и только основные требования этого режима описываются ниже.

Правило 112

1. Подследственных заключенных следует содержать отдельно от осужденных.

2. Молодых заключенных, находящихся под следствием, следует содержать отдельно от взрослых и в принципе в отдельных учреждениях.

Правило 113

На ночь подследственных заключенных следует размещать по одиночке в отдельных помещениях, учитывая, однако, местные особенности, объясняющиеся климатическими условиями.

Правило 114

Когда это не нарушает принятого в соответствующем учреждении порядка, подследственным заключенным можно разрешать, если они того желают, получать пищу со стороны за их собственный счет, либо через органы тюремной администрации, либо через членов их семей или друзей. В противном случае питание заключенного обеспечивает администрация.

Правило 115

Подследственные заключенные имеют право носить собственную одежду, при условии, что она содержится в чистоте и имеет пристойный характер. Если же заключенный, находящийся под следствием, носит тюремное обмундирование, оно должно отличаться от обмундирования осужденных.

Правило 116

Подследственным заключенным всегда следует предоставлять возможность трудиться, однако работа им в обязанность не вменяется. Если такой заключенный решает работать, его труд должен оплачиваться.

Правило 117

Все подследственные заключенные должны иметь возможность приобретать на собственные средства или за счет третьих лиц книги, газеты, письменные принадлежности и другие предметы, позволяющие им проводить время, при условии, что они совместимы с интересами отправления правосудия, требованиями безопасности и принятого порядка в соответствующем учреждении.

Правило 118

Подследственным заключенным следует разрешать пользоваться во время их пребывания в тюрьме услугами их собственного врача или зубного врача, если просьба об этом представляется оправданной и если они в состоянии покрывать связанные с этим расходы.

Правило 119

1. Каждый подследственный заключенный имеет право быть срочно проинформированным о причинах его задержания и о любых предъявляемых ему обвинениях.

2. Если у подследственного заключенного нет адвоката по своему собственному выбору, у него должно быть право на адвоката, назначенного ему судебным или иным органом во всех случаях, когда этого требуют интересы правосудия, и без внесения подследственным заключенным какой-либо платы, если он не располагает достаточными денежными средствами. Отказ в доступе к адвокату должен незамедлительно рассматриваться независимым органом.

Правило 120

1. Права и условия, регулирующие доступ подследственного заключенного к своему адвокату или лицу, предоставляющему юридическую помощь, в целях своей защиты, регулируются теми же принципами, что и принципы, указанные в правиле 61.

2. Подследственному заключенному должны предоставляться по его требованию письменные принадлежности для подготовки документов, связанных с его защитой, в том числе конфиденциальных инструкций для его адвоката или лица, предоставляющего юридическую помощь.

D. Заключенные по гражданским делам

Правило 121

В странах, где закон разрешает заключение за невыполнение долговых обязательств или же по распоряжению суда в связи с любыми другими неуголовными делами, лица, заключенные в таком порядке, не следует подвергать более значительным ограничениям или более строгому обращению, чем те, которые необходимы для надежного надзора и поддержания должного порядка. Обращение с такого рода лицами должно быть не менее мягким, чем обращение с подследственными заключенными, с той только разницей, однако что их труд может быть обязательным.

E. Лица, арестованные или подвергнутые содержанию под стражей без предъявления обвинения

Правило 122

Без ущерба для положений статьи 9 Международного пакта о гражданских и политических правах лицам⁵⁸, арестованным или подвергнутым

⁵⁸ См. резолюцию 2200 А (XXI), приложение.

содержанию под стражей без предъявления обвинения, предоставляется та же защита, какая предоставлена лицам по части I и раздел C части II настоящих правил. Соответствующие положения раздела A части II настоящих правил также применимы в тех случаях, когда их применение может принести пользу этой особой группе лиц, помещенных под стражу, при условии, что не будут приниматься меры, подразумевающие, что методы исправления или перевоспитания применимы в отношении лиц, не осужденных за какое-либо уголовное преступление.

Проект резолюции III

Принятие мер против гендерно мотивированных убийств женщин и девочек

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 68/191 от 18 декабря 2013 года о принятии мер против гендерно мотивированных убийств женщин и девочек и, в частности, на обязательство поощрять и защищать все права человека и основные свободы всех людей, включая женщин и девочек,

будучи глубоко обеспокоена тем, что глобальная распространенность различных проявлений гендерно мотивированных убийств женщин и девочек приобретает угрожающие размеры, и особо отмечая тот факт, что каждая вторая женщина, становящаяся жертвой убийства, гибнет от рук своего сексуального партнера или члена семьи⁵⁹,

будучи глубоко обеспокоена также проблемой сексуального насилия в любых ситуациях, в том числе в условиях конфликтов, и фактами целенаправленного массового похищения, изнасилования и убийства женщин и девочек,

принимая к сведению доклад Специального докладчика по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях⁶⁰ и резолюцию 20/12 Совета по правам человека от 5 июля 2012 года об активизации усилий в целях искоренения всех форм насилия в отношении женщин и средствах правовой защиты для женщин, подвергшихся насилию,

ссылаясь на доклад Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека о налаживании и/или укреплении синергизма и связей по вопросу о насилии в отношении женщин и девочек⁶¹ и резолюцию 23/25 Совета по правам человека от 14 июня 2013 года об активизации усилий в целях искоренения всех форм насилия в отношении женщин: предупреждение и пресечение изнасилований и других форм сексуального насилия,

ссылаясь также на свою резолюцию 69/147 от 18 декабря 2014 года об активизации усилий по ликвидации всех форм насилия в отношении женщин и девочек,

⁵⁹ United Nations Office on Drugs and Crime, *Global Study on Homicide 2013*.

⁶⁰ A/HRC/20/16.

⁶¹ A/HRC/23/25.

с удовлетворением принимая к сведению политическую декларацию по случаю двадцатой годовщины четвертой Всемирной конференции по положению женщин, принятую Комиссией по положению женщин на ее пятьдесят девятой сессии⁶², которая была посвящена двадцатилетнему обзору хода осуществления Пекинской платформы действий⁶³,

выражая благодарность правительству Таиланда за то, что оно выступило принимающей стороной и председателем совещания межправительственной группы экспертов открытого состава по вопросу о гендерно мотивированных убийствах женщин и девочек, которое состоялось в Бангкоке 11-13 ноября 2014 года и проведение которого предписывается ее резолюцией 68/191 от 18 декабря 2013 года,

с удовлетворением принимая к сведению рекомендации вышеупомянутого совещания межправительственной группы экспертов открытого состава⁶⁴,

приветствуя Дохинскую декларацию о включении вопросов предупреждения преступности и уголовного правосудия в более широкую повестку дня Организации Объединенных Наций в целях решения социальных и экономических проблем и содействия обеспечению верховенства права на национальном и международном уровнях, а также участию общественности⁶⁵, в частности стремление государств-членов учитывать гендерную проблематику в системах уголовного правосудия путем разработки и осуществления национальных стратегий и планов для поощрения полной защиты женщин и девочек от всех актов насилия, в том числе от гендерно мотивированных убийств,

подчеркивая важность ликвидации всех форм насилия в отношении всех женщин и девочек в общественной и частной сферах и значительного уменьшения масштабов насилия в любом виде и связанной с ним смертности во всем мире в контексте повести дня в области развития на период после 2015 года⁶⁶,

подчеркивая также, что на государствах лежит обязанность поощрять и защищать все права человека и основные свободы всех людей, включая женщин и девочек, и принимать меры для предупреждения и расследования актов насилия в отношении женщин и девочек, преследования и наказания виновных лиц, независимо от того, кем совершаются соответствующие преступления, и ликвидации безнаказанности,

выражая признательность системе Организации Объединенных Наций за проводимую работу по предупреждению всех форм насилия в отношении женщин и девочек и реагированию на них,

с удовлетворением отмечая значительный вклад многих организаций гражданского общества, а также научных учреждений в решение проблемы

⁶² *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2015 год, Дополнение № 7* (E/2015/27), глава I, раздел C.

⁶³ *Доклад четвертой Всемирной конференции по положению женщин, Пекин, 4-15 сентября 1995 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.13), глава I, резолюция 1, приложение II.

⁶⁴ E/CN.15/2015/16.

⁶⁵ A/CONF.222/17, глава I, резолюция 1.

⁶⁶ A/68/970.

совершаемого в разных формах насилия в отношении женщин и девочек в рамках исследований и прямых действий в их соответствующих общинах,

принимая к сведению решения национальных и международных судов, в которых осуждаются массовые убийства женщин и девочек,

будучи по-прежнему встревожена высокой степенью безнаказанности виновных в гендерно мотивированном убийстве женщин и девочек и тем обстоятельством, что насилие в отношении женщин и девочек относится к категории наименее преследуемых и наказуемых преступлений в мире,

1. *настоятельно призывает* государства-члены принимать меры для предупреждения и расследования актов насилия в отношении женщин и девочек, в частности гендерно мотивированных убийств, а также для преследования и наказания за них в соответствии с национальным законодательством, а также предпринимать шаги на всех уровнях с целью положить конец безнаказанности лиц, виновных в совершении этих чудовищных преступлений против женщин и девочек;

2. *настоятельно призывает также* государства-члены укреплять уголовно-правовые меры борьбы с гендерно мотивированными убийствами женщин и девочек, в частности путем принятия мер для поддержания своего потенциала в области расследования всех видов таких преступлений и уголовного преследования и наказания за них, а также рассмотреть вопрос о принятии мер, соответствующих их возможностям, для предоставления потерпевшим и их семьям или иждивенцам, в надлежащих случаях, возмещения, компенсации и/или необходимой юридической, медицинской, психологической и социальной поддержки;

3. *призывает* государства-члены рассмотреть пути расширения международного сотрудничества и обмена передовой практикой по уголовным делам, связанным гендерно мотивированным насилием, в том числе, в соответствующих случаях, путем ратификации Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней⁶⁷, а также других соответствующих международно-правовых документов, либо присоединения к ним и их осуществления;

4. *призывает* государства – участники Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин⁶⁸ и Факультативного протокола к ней⁶⁹, Конвенции о правах ребенка и факультативных протоколов к ней⁷⁰ и Римского статута Международного уголовного суда⁷¹ эффективно выполнять положения этих документов;

5. *предлагает* государствам-участникам принять во внимание имеющиеся практические инструменты, рекомендованные совещанием межправительственной группы экспертов открытого состава по проблеме гендерно мотивированных убийств женщин и девочек, прошедшим в Бангкоке 11-13 ноября 2014 года, в частности Латиноамериканский типовой протокол

⁶⁷ United Nations, *Treaty Series*, vols. 2225, 2237, 2241 and 2326, No. 39574.

⁶⁸ *Ibid.*, vol. 1249, No. 20378

⁶⁹ *Ibid.*, vol. 2131, No. 20378.

⁷⁰ *Ibid.*, vols. 1577, 2171 and 2173, No. 27531.

⁷¹ *Ibid.*, vol. 2187, No. 38544.

для расследования гендерно мотивированных убийств женщин и Рекомендации в отношении эффективного расследования преступлений, связанных с фемицидом⁷²;

6. *рекомендует* государствам-членам способствовать применению комплексных и всеобъемлющих стратегий предупреждения всех форм насилия в отношении женщин и девочек, включая гендерно мотивированные убийства женщин и девочек, которые предусматривают проведение непрерывной воспитательной работы с раннего возраста, мобилизацию местного населения и проведение информационно-просветительских кампаний с целью противодействия взглядам и социальным факторам, способствующим поощрению и оправданию насилия в отношении женщин и девочек и формированию к нему терпимого отношения;

7. *настоятельно призывает* государства-члены принимать комплексные и всеобъемлющие меры реагирования на насилие в отношении женщин, с тем чтобы уменьшить риск гендерно мотивированных убийств посредством заблаговременного вмешательства и оценки рисков, проявлять должную бдительность с целью предупреждения и расследования гендерно мотивированных убийств женщин и девочек и уголовного преследования и наказания за них, обеспечить женщинам равную защиту закона и равный доступ к правосудию, рассмотреть возможность применения комплексного, междисциплинарного и учитывающего гендерные аспекты подхода в рамках работы по предупреждению и расследованию гендерно мотивированных убийств женщин и девочек и уголовному преследованию и наказанию за их совершение в целях минимизации риска их повторной виктимизации в системе уголовного правосудия, а также создать соответствующие механизмы и укрепить потенциал в области судебной экспертизы для идентификации человеческих останков и пропавших без вести лиц;

8. *рекомендует* государствам-членам ввести уголовную ответственность и осуществлять уголовное преследование и наказание за изнасилование и другие формы сексуального и гендерно мотивированного насилия в отношении женщин и девочек в любых ситуациях, в том числе в условиях конфликтов, принимая во внимание соответствующие международные стандарты, и настоятельно призывает соответствующие заинтересованные стороны в надлежащих случаях поддерживать создание и наращивание потенциала национальных учреждений, в частности правоохранительной и судебной системы и системы здравоохранения, а также местных объединений гражданского общества для предоставления на устойчивой основе помощи и доступа к правосудию женщинам и девочкам, пострадавшим от гендерно мотивированного насилия;

9. *рекомендует также* государствам-членам предусмотреть надлежащее наказание для лиц, совершивших гендерно мотивированные убийства женщин и девочек, которое должно быть соразмерно тяжести совершенного преступления;

10. *призывает* государства-члены предоставлять защиту и поддержку потерпевшим, опираясь на важную роль гражданского общества и обеспечивая эффективное сотрудничество между всеми соответствующими государственными ведомствами, включая, в надлежащих случаях, судебные

⁷² Испания, министерство иностранных дел и сотрудничества Испании (май 2014 года).

органы, органы прокуратуры, правоохранительные органы, службы здравоохранения и социальной защиты, а также местные и региональные органы власти;

11. *настоятельно призывает* государства-члены обеспечить, чтобы потерпевшие и члены семей погибших были информированы о своих правах и в надлежащих случаях могли участвовать в уголовном судопроизводстве при обеспечении защиты их человеческого достоинства, благополучия и безопасности, и обеспечить оказание поддержки потерпевшим со стороны соответствующих служб;

12. *рекомендует* соответствующим подразделениям и учреждениям Организации Объединенных Наций, в частности Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и Структуре Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин (ООН-женщины), и далее оказывать государствам-членам, обращающимся с соответствующей просьбой, поддержку в разработке и осуществлении стратегий и политики на национальном, региональном и международном уровнях в целях предупреждения и решения проблемы гендерно мотивированных убийств женщин и девочек;

13. *рекомендует* государствам-членам и соответствующим подразделениям и учреждениям Организации Объединенных Наций, включая Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, Структуру "ООН-женщины" и другие специализированные фонды и программы Организации Объединенных Наций, повышать осведомленность о проблеме гендерно мотивированных убийств женщин и девочек;

14. *рекомендует* государствам-членам осуществлять сбор, систематизацию, анализ и публикацию данных о гендерно мотивированных убийствах женщин и девочек в соответствии с Международной классификацией преступлений для статистических целей, одобренной Статистической комиссией, и в надлежащих случаях по мере возможности привлекать к этой работе гражданское общество, научные круги, представителей потерпевших и соответствующие международные организации, а также обеспечивать надлежащую подготовку соответствующего персонала для разъяснения технических и этических аспектов сбора и анализа таких данных;

15. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и институты сети программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия продолжать проведение и координацию соответствующих исследований по проблеме гендерно мотивированных убийств женщин и девочек, особенно в связи со стандартизацией методов сбора, систематизации, анализа и публикации данных;

16. *просит также* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности подготовить в сотрудничестве с государствами-членами аналитическое исследование по проблеме гендерно мотивированных убийств женщин и девочек на глобальном уровне, содержащее

систематизированные данные об этом явлении, в том числе полученные от соответствующих заинтересованных сторон, для иллюстрации его различных форм и видов;

17. *предлагает* институтам сети программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия включить в свои программы работы проблему гендерно мотивированных убийств женщин и девочек, с тем чтобы содействовать использованию путей и средств повышения эффективности усилий по предупреждению и расследованию таких преступлений и уголовному преследованию и наказанию за их совершение, а также разработать соответствующие учебные материалы;

18. *предлагает* государствам-членам и другим донорам предоставлять внебюджетные ресурсы на указанные выше цели в соответствии с правилами и процедурами Организации Объединенных Наций;

19. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят второй сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

Проект резолюции IV

Техническая помощь в осуществлении международных конвенций и протоколов, касающихся борьбы с терроризмом

Генеральная Ассамблея,

напоминая обо всех резолюциях Генеральной Ассамблеи, касающихся технической помощи в деле борьбы с терроризмом, и особенно о самых последних резолюциях, таких как резолюция Генеральной Ассамблеи 68/178 от 18 декабря 2013 года о защите прав человека и основных свобод в условиях борьбы с терроризмом, 68/187 от 18 декабря 2013 года о технической помощи в осуществлении международных конвенций и протоколов, касающихся борьбы с терроризмом, 69/127 от 10 декабря 2014 года о мерах по ликвидации международного терроризма, 69/197 от 18 декабря 2014 года об укреплении программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, в особенности ее потенциала в сфере технического сотрудничества, и 68/276 от 13 июня 2014 года об обзоре Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций,

принимая во внимание соответствующие резолюции Совета Безопасности, касающиеся оказания технической помощи в борьбе с терроризмом, особенно самые последние резолюции⁷³,

вновь подчеркивая необходимость укрепления международного, регионального и субрегионального сотрудничества в целях эффективного предупреждения терроризма и борьбы с ним, в частности, путем наращивания национального потенциала государств посредством предоставления

⁷³ Особенно резолюции 2178 (2014) от 24 сентября 2014 года, 2133 (2014) от 27 января 2014 года, 2195 (2014) от 19 декабря 2014 года и 2199 (2015) от 12 февраля 2015 года.

технической помощи на основе потребностей и приоритетов, выявленных запрашивающими ее государствами,

обращая особое внимание на необходимость устранения условий, благоприятствующих распространению терроризма, в полной мере соблюдая при этом основополагающие принципы и цели Устава Организации Объединенных Наций и международного права,

напоминая о своей резолюции 68/187, в которой, в частности, она обратилась с просьбой к Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и впредь оказывать государствам-членам, по их просьбе, техническую помощь в целях наращивания потенциала в деле присоединения к международным конвенциям и протоколам, касающимся терроризма, и их осуществления, в том числе посредством осуществления целевых программ и подготовки соответствующих сотрудников системы уголовного правосудия, разработки соответствующих инициатив и участия в них и подготовки технического инструментария и публикаций в консультации с государствами-членами,

подтверждая все аспекты Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций⁷⁴ и необходимость того, чтобы государства продолжали ее осуществление, как это вновь отмечалось в резолюции 68/276 Генеральной Ассамблеи, в которой Ассамблея с признательностью отметила мероприятия по созданию потенциала, проводимые подразделениями Организации Объединенных Наций, включая подразделения Целевой группы по осуществлению контртеррористических мероприятий, в частности Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, в координации с другими соответствующими международными, региональными и субрегиональными организациями в целях оказания государствам-членам, по их просьбе, поддержки в осуществлении Стратегии, и призвала Целевую группу обеспечить целенаправленное оказание помощи в деле укрепления потенциала, в том числе в рамках инициативы "Комплексная помощь в противодействии терроризму",

подтверждая также, что государства-члены несут главную ответственность за осуществление Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций, признавая необходимость укрепления координирующей и ведущей роли Организации Объединенных Наций в содействии слаженности осуществления Стратегии на национальном, субрегиональном, региональном и международном уровнях и оказании помощи, особенно в области укрепления потенциала, как это установлено в разделе III Стратегии, и призывая другие международные, региональные и субрегиональные организации координировать свою деятельность в этой области с Организацией Объединенных Наций,

напоминая о том, что в своей резолюции 68/276 она выразила озабоченность по поводу увеличения притока в террористические организации новых членов, завербованных за рубежом, в том числе иностранных боевиков-террористов, и той угрозы, которую это создает для всех государств-членов, включая страны происхождения, транзита и назначения, и напоминая также о том, что она выразила озабоченность по поводу того, что в некоторых регионах растет число случаев похищения людей и захвата заложников,

⁷⁴ Резолюция 60/288 Генеральной Ассамблеи.

совершаемых террористическими группами в самых разных целях, в том числе для получения средств или политических уступок, и отметила, что средства, выплаченные террористам в качестве выкупа, используются в качестве одного из источников финансирования их деятельности, включая новые похищения,

напоминая также о Дохинской декларации о включении вопросов предупреждения преступности и уголовного правосудия в более широкую повестку дня Организации Объединенных Наций в целях решения социальных и экономических проблем и содействия обеспечению верховенства права на национальном и международном уровнях, а также участия общественности⁷⁵, принятой тринадцатым Конгрессом Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию,

отмечая в этой связи необходимость продолжать борьбу с терроризмом во всех его формах и проявлениях, включая любые существующие, крепнущие или потенциальные связи, в некоторых случаях, между транснациональной организованной преступностью, связанной с наркотиками незаконной деятельностью, отмыванием денежных средств и финансированием терроризма, с тем чтобы усиливать меры реагирования системы уголовного правосудия на эти преступления,

будучи встревожена разрушением объектов культурного наследия, которое совершается в последнее время террористическими группами в некоторых странах,

признавая, что среди подразделений Целевой группы по осуществлению контртеррористических мероприятий Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности играет важную роль в деле борьбы с финансированием терроризма и принятия правовых мер противодействия терроризму и соответствующих мер реагирования на него в рамках системы уголовного правосудия, и напоминая о важности координации усилий подразделений системы Организации Объединенных Наций и деятельности Целевой группы по осуществлению контртеррористических мероприятий для обеспечения отчетности и прозрачности и предотвращения дублирования в их работе,

подтверждая, что государства должны обеспечивать, чтобы любые меры, принимаемые в целях борьбы с терроризмом, соответствовали всем их обязательствам по международному праву, в частности международному праву в области прав человека, международному беженскому праву и международному гуманитарному праву,

принимая во внимание проведенную работу и достигнутый прогресс в области оказания технической помощи в целях борьбы с отмыванием денег и финансированием терроризма в рамках соответствующих и специализированных региональных и международных органов,

принимая также во внимание доклад Генерального секретаря о технической помощи в осуществлении международных конвенций и протоколов, касающихся борьбы с терроризмом⁷⁶,

⁷⁵ A/CONF.222/17, глава I, резолюция 1.

⁷⁶ E/CN.15/2015/4.

принимая далее во внимание текущую работу Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности по оказанию поддержки государствам-членам в их усилиях в области предупреждения терроризма и борьбы с ним в контексте предупреждения преступности и уголовного правосудия, в частности в том, что касается обобщения информации об успешной практике в области оказания помощи и поддержки жертвам терроризма, включая роль жертв в системе уголовного правосудия, и подтверждая, что такая работа должна проводиться в тесной координации с государствами-членами,

вновь подтверждая, что терроризм не может и не должен ассоциироваться с какой-либо конкретной религией, национальностью, цивилизацией или этнической группой,

1. *настоятельно призывает* государства-члены, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о присоединении к действующим международным конвенциям и протоколам, касающимся борьбы с терроризмом, и просит Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, в рамках его мандата и в тесной координации с соответствующими подразделениями Целевой группы по осуществлению контртеррористических мероприятий, продолжать оказывать государствам-членам техническую помощь в связи с ратификацией этих международно-правовых документов и включением их положений в национальные законодательства;

2. *настоятельно призывает* государства-члены продолжать укреплять международную координацию и сотрудничество в целях предупреждения терроризма во всех его формах и проявлениях и борьбы с ним в соответствии с международным правом, включая Устав Организации Объединенных Наций, в целях эффективного осуществления соответствующих международных документов и резолюций Организации Объединенных Наций, касающихся пресечения такого явления, как иностранные боевики-террористы, противодействия финансированию терроризма, в том числе посредством взятия заложников и похищения людей для получения выкупа, заключения, в надлежащих случаях, двусторонних, региональных и многосторонних договоров о выдаче и взаимной правовой помощи и обеспечения надлежащей подготовки всего соответствующего персонала для осуществления мероприятий в области международного сотрудничества, а также просит Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, в рамках его мандата, предоставлять государствам-членам, по их просьбе, техническую помощь в этих целях, в том числе продолжая оказывать и расширяя свою помощь в связи с международно-правовым сотрудничеством, касающимся борьбы с терроризмом, и содействуя созданию сильных и эффективных центральных органов по международному сотрудничеству в уголовно-правовых вопросах;

3. *подчеркивает* важность создания и поддержания эффективных, справедливых, гуманных, прозрачных и подотчетных систем уголовного правосудия в соответствии с применимым международным правом в качестве фундаментальной основы любой стратегии противодействия терроризму и просит Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности учитывать, в надлежащих случаях, в рамках своей деятельности по оказанию технической помощи в области противодействия терроризму

элементы, необходимые для создания национального потенциала в целях укрепления систем уголовного правосудия и верховенства права;

4. *призывает* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и впредь укреплять деятельность по оказанию государствам-членам технической помощи, по их просьбе и в рамках своего мандата, для принятия, в рамках системы уголовного правосудия, основанных на принципе верховенства права действенных мер по предупреждению терроризма, на основе полного соблюдения прав человека и основных свобод;

5. *призывает также* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и впредь оказывать государствам-членам, по их просьбе, техническую помощь в целях наращивания потенциала в деле присоединения к международным конвенциям и протоколам, касающимся терроризма, и их осуществления, в том числе посредством осуществления целевых программ и подготовки соответствующих сотрудников системы уголовного правосудия и правоохранительных органов, разработки соответствующих инициатив и участия в них и подготовки технического инструментария и публикаций в консультации с государствами-членами;

6. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, в рамках его мандата, продолжать наращивать специализированные юридические знания в области борьбы с терроризмом и его предупреждения и в соответствующих тематических областях, имеющих отношение к мандату Управления, и продолжать оказывать запрашивающим государствам-членам помощь в принятии в рамках системы уголовного правосудия мер по борьбе с терроризмом во всех его формах и проявлениях, как это определено в международно-правовых документах и подробно изложено в соответствующих резолюциях Организации Объединенных Наций;

7. *просит также* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, в рамках его мандата и во взаимодействии в надлежащих случаях, с Контртеррористическим комитетом и его Исполнительным директоратом, а также Целевой группой по осуществлению контртеррористических мероприятий, оказывать запрашивающим государствам-членам помощь в устранении угрозы, связанной с иностранными боевиками-террористами, в рамках своей деятельности по созданию потенциала в плане расширения их сотрудничества и разработки соответствующих мер, а также надлежащих мер реагирования в рамках системы уголовного правосудия в целях предотвращения финансирования, мобилизации, поездок, вербовки, организации и радикализации иностранных боевиков-террористов, а также обеспечения привлечения к судебной ответственности любого лица, принимающего участие в финансировании, планировании, подготовке или совершении террористических актов или в поддержке террористических актов в соответствии с обязательствами по международному праву и применимым нормам внутреннего права;

8. *призывает* государства-члены укреплять сотрудничество в обеспечении более широкого оперативного и своевременного обмена информацией об иностранных боевиках-террористах, а также наладить сотрудничество с целью уделения внимания, в надлежащих случаях, в том числе посредством эффективного обмена информацией, опытом и данными об успешных видах практики, и противодействия любым существующим, крепнущим или потенциальным связям, в некоторых случаях, между

транснациональной организованной преступностью, связанной с наркотиками незаконной деятельностью, отмыванием денежных средств и финансированием терроризма, с тем чтобы усилить меры реагирования системы уголовного правосудия на эти преступления, и призывает Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, в рамках его соответствующих мандатов, поддерживать усилия государств-членов в этой области по их просьбе;

9. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, в рамках его мандата, поддерживать в надлежащих случаях налаживание более эффективного сотрудничества между государствами-членами в борьбе с похищением людей или захватом заложников террористическими группами путем оказания им, по их просьбе, технической помощи для наращивания их потенциала в целях предупреждения в будущем случаев похищения террористами людей и захвата ими заложников и предупреждения получения террористами прямых или косвенных выгод в результате выплаты выкупа и политических уступок;

10. *просит также* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, в рамках его мандата, продолжать наращивать свои специализированные юридические знания в тесной консультации с государствами-членами, продолжать оказывать запрашивающим государствам-членам помощь в противодействии использованию Интернета в террористических целях, поддерживать такие государства-члены в принятии эффективных мер по криминализации и расследованию таких деяний и уголовному преследованию виновных в их совершении в соответствии с применимыми нормами международного права, касающимися надлежащего процесса, в полной мере уважая права человека и основные свободы, и поощрять использование Интернета в качестве инструмента противодействия распространению терроризма;

11. *просит далее* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, в рамках его мандата, продолжать оказывать запрашивающим государствам-членам поддержку в осуществлении программ создания потенциала в целях усиления мер противодействия разрушению террористами объектов культурного наследия, принимаемых в рамках системы предупреждения преступности и уголовного правосудия;

12. *настоятельно призывает* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в координации с Контртеррористическим комитетом и его Исполнительным директоратом и Целевой группой по осуществлению контртеррористических мероприятий продолжать укреплять сотрудничество, в надлежащих случаях, с международными организациями и соответствующими учреждениями системы Организации Объединенных Наций, а также международными, региональными и субрегиональными организациями и механизмами в области оказания технической помощи;

13. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и впредь придавать первоочередное значение применению комплексного подхода посредством содействия осуществлению его региональных и тематических программ, в том числе путем оказания помощи запрашивающим государствам;

14. *с удовлетворением отмечает* текущие совместные инициативы, разработанные Управлением Организации Объединенных Наций по

наркотикам и преступности и Контртеррористическим комитетом вместе с его Исполнительным директором, а также Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и Целевой группой по осуществлению контртеррористических мероприятий,

15. *выражает признательность* государствам-членам, которые поддерживают мероприятия Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в области оказания технической помощи, в том числе путем предоставления финансовых взносов, и предлагает государствам-членам рассмотреть вопрос о внесении на постоянной основе дополнительных добровольных финансовых взносов, а также об оказании поддержки натурой, особенно с учетом необходимости расширения и обеспечения эффективности мероприятий по предоставлению технической помощи для оказания государствам-членам содействия в осуществлении соответствующих положений Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций;

16. *просит* Генерального секретаря продолжать обеспечивать Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности достаточными ресурсами для проведения мероприятий в рамках его мандата, с целью оказания государствам-членам, по их просьбе, содействия в осуществлении соответствующих элементов Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций;

17. *просит также* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят первой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

В. Проекты резолюций для принятия Экономическим и Социальным Советом

2. Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию рекомендует Экономическому и Социальному Совету принять следующие проекты резолюций:

Проект резолюции I

Осуществление Глобального плана действий Организации Объединенных Наций по борьбе с торговлей людьми

Экономический и Социальный Совет,

признавая значение Глобального плана действий Организации Объединенных Наций по борьбе с торговлей людьми, принятого Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 64/293 от 30 июля 2010 года, и подчеркивая важность его полного осуществления,

вновь подтверждая, что Глобальный план действий был разработан, чтобы:

а) способствовать всеобщей ратификации Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной

преступности⁷⁷ и Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности⁷⁸, а также других соответствующих международных документов, касающихся торговли людьми, а также активизировать осуществление соответствующих документов о борьбе с торговлей людьми,

b) способствовать укреплению политической приверженности государств-членов делу предупреждения торговли людьми и борьбы с ней, а также усилению их правовых обязательств в этой области,

c) способствовать принятию на национальном, региональном и международном уровнях всеобъемлющих, скоординированных и последовательных мер по противодействию торговле людьми,

d) способствовать применению правозащитного подхода, обеспечивающего учет гендерных и возрастных аспектов, при устранении всех факторов, делающих людей уязвимыми перед торговлей людьми, и усилении ответных мер в области уголовного правосудия, необходимых для предупреждения торговли людьми, защиты жертв и судебного преследования лиц, занимающихся торговлей людьми,

e) повысить степень информированности об этой проблеме в рамках системы Организации Объединенных Наций, а также среди государств и других заинтересованных сторон, таких как частный сектор, организации гражданского общества и международные и национальные средства массовой информации, а также среди широкой общественности,

f) укрепить сотрудничество и координацию между всеми соответствующими заинтересованными сторонами, включая государства-члены, международные организации, организации гражданского общества и частный сектор, и в рамках различных органов системы Организации Объединенных Наций с учетом имеющегося передового опыта и извлеченных уроков,

ссылаясь на свою резолюцию 2013/41 от 25 июля 2013 года, озаглавленную "Осуществление Глобального плана действий Организации Объединенных Наций по борьбе с торговлей людьми",

вновь заявляя о своем решительном осуждении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, которая представляет собой преступление и серьезную угрозу для достоинства и физической неприкосновенности человека, прав человека и развития,

подчеркивая роль Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в осуществлении Глобального плана действий, в том числе в качестве координатора Межучрежденческой координационной группы по борьбе с торговлей людьми,

напоминая о том, что Межучрежденческая координационная группа была создана для расширения координации и сотрудничества между соответствующими учреждениями системы Организации Объединенных

⁷⁷ United Nations, *Treaty Series*, vol. 2225, No. 39574.

⁷⁸ *Ibid.*, vol. 2237, No. 39574.

Наций и другими международными организациями, участвующими в борьбе с торговлей людьми,

признавая, что Межучрежденческая координационная группа в рамках своего мандата вносит вклад в осуществление Глобального плана действий,

признавая также, что Целевой фонд добровольных взносов Организации Объединенных Наций для жертв торговли людьми, особенно женщинами и детьми, учрежденный в соответствии с Глобальным планом действий, преследует цель предоставления жертвам торговли людьми гуманитарной, юридической и финансовой помощи по установленным каналам оказания помощи, таким как правительственные, межправительственные и неправительственные организации, и с удовлетворением отмечая взносы государств и других соответствующих заинтересованных сторон в Целевой фонд,

приветствуя проведение 13-15 мая 2013 года совещания Генеральной Ассамблеи на высоком уровне в ходе ее шестьдесят седьмой сессии для оценки прогресса в осуществлении Глобального плана действий,

принимая к сведению решение Генеральной Ассамблеи, изложенное в ее резолюции 68/192 от 18 декабря 2013 года, о том, чтобы начиная с ее семьдесят второй сессии проводить на четырехлетней основе оценку прогресса в осуществлении Глобального плана действий,

принимая к сведению также решение Генеральной Ассамблеи, изложенное в ее резолюции 68/192, провозгласить 30 июля Всемирным днем борьбы с торговлей людьми, который будет отмечаться ежегодно начиная с 2014 года,

напоминая о сохраняющейся роли соответствующих субрегиональных, региональных и межрегиональных механизмов и инициатив, направленных на пресечение и искоренение всех форм торговли людьми,

1. *подтверждает* важное значение Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности⁷⁸, который вступил в силу 25 декабря 2003 года и в котором впервые дается согласованное на международном уровне определение преступления, заключающегося в торговле людьми, направленное на предупреждение торговли людьми, защиту лиц, пострадавших в результате этого преступления, и уголовное преследование виновных, и в этой связи призывает государства-члены, которые еще не сделали этого, в первоочередном порядке рассмотреть вопрос о ратификации Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности⁷⁹ и ее Протокола о торговле людьми или присоединении к ним;

2. *вновь подтверждает* важность Конференции участников Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, которая была учреждена для расширения возможностей государств-участников в борьбе с транснациональной организованной преступностью и для содействия осуществлению и

⁷⁹ Ibid., vol. 2225, No. 39574.

проведения обзора хода осуществления Конвенции и Протокола о торговле людьми;

3. *настоятельно призывает* государства-члены и другие заинтересованные стороны, упомянутые в Глобальном плане действий Организации Объединенных Наций по борьбе с торговлей людьми⁸⁰, и предлагает Конференции участников Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и другим соответствующим международным, региональным и субрегиональным организациям, согласно их соответствующим мандатам, и далее способствовать полному и эффективному осуществлению Глобального плана действий, в том числе путем укрепления сотрудничества и улучшения координации друг с другом для достижения этой цели;

4. *приветствует* впервые проводимые мероприятия по случаю Всемирного дня борьбы с торговлей людьми в 2014 году и предлагает всем государствам-членам, соответствующим учреждениям системы Организации Объединенных Наций и другим международным организациям, а также гражданскому обществу и впредь активно отмечать Всемирный день каждый год;

5. *приветствует также* публикацию *Всемирного доклада о торговле людьми за 2014 год*⁸¹, подготовленного Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности во исполнение Глобального плана действий, ожидает следующий подобный доклад, который будет подготовлен Управлением в 2016 году, и призывает государства-члены предоставлять Управлению подготовленные на основе фактических материалов данные о схемах, формах и потоках торговли людьми;

6. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности продолжать интегрировать Глобальный план действий в свои программы и мероприятия и продолжать оказывать на национальном и региональном уровнях техническую помощь странам, по их просьбе, в целях укрепления их способности обеспечить полное и эффективное осуществление Глобального плана действий;

7. *предлагает* Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и другим соответствующим учреждениям системы Организации Объединенных Наций, в рамках Межучрежденческой координационной группы по борьбе с торговлей людьми, и далее расширять деятельность Группы, связанную с осуществлением Глобального плана действий;

8. *призывает* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, как координатора работы Межучрежденческой координационной группы по борьбе с торговлей людьми, и других членов Межучрежденческой координационной группы продолжать содействовать, в соответствии со своими существующими мандатами, осуществлению Глобального плана действий и в этой связи предлагает Управлению и другим членам Межучрежденческой координационной группы продолжать выработать в сотрудничестве с государствами-членами перечень

⁸⁰ Резолюция 64/293 Генеральной Ассамблеи.

⁸¹ Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.14.V.10.

запланированных на период до 2017 года конкретных мер, нацеленных на претворение в жизнь Глобального плана действий, и представить его соответствующим образом Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят девятой сессии;

9. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности как управляющего Целевым фондом добровольных взносов Организации Объединенных Наций для жертв торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и впредь поощрять внесение государствами и всеми другими соответствующими заинтересованными сторонами взносов в Целевой фонд;

10. *предлагает* государствам-членам и другим донорам предоставить внебюджетные ресурсы на указанные выше цели в соответствии с правилами и процедурами Организации Объединенных Наций;

11. *просит* Генерального секретаря представить Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее двадцать шестой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции, в том числе последние сведения о состоянии взносов в Целевой фонд добровольных взносов Организации Объединенных Наций для жертв торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и его расходах.

Проект резолюции II

Повышение качества и доступности статистических данных о преступности и уголовном правосудии для разработки политики

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на резолюцию 67/189 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 2012 года, в которой Ассамблея просила Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности продолжать в рамках своего действующего мандата совершенствовать работу, связанную с регулярным сбором, анализом и распространением точных, достоверных и сопоставимых данных и информации, и настоятельно призвала государства-члены обмениваться такими данными и информацией с Управлением,

ссылаясь также на свою резолюцию 2013/37 от 25 июля 2013 года о повышении качества и доступности статистических данных о преступности и уголовном правосудии для разработки политики, в которой он поддержал мероприятия, представленные в программе по повышению качества и доступности статистических данных о преступности на национальном и международном уровнях⁸², и одобрил план окончательной подготовки к 2015 году международной классификации преступлений в статистических целях в качестве методологического средства для достижения согласованности и для повышения сопоставимости на международном и региональном уровнях,

подтверждая обязательство стремиться укреплять разработку и использование инструментов и методов, направленных на расширение наличия

⁸² См. E/CN.3/2013/11.

и повышение качества статистической информации и аналитических исследований в отношении преступности и уголовного правосудия на международном уровне, с тем чтобы лучше определять и оценивать воздействие мер реагирования на преступность и повышать эффективность программ по предупреждению преступности и уголовному правосудию на национальном, региональном и международном уровнях, закрепленное в Дохинской декларации о включении вопросов предупреждения преступности и уголовного правосудия в более широкую повестку дня Организации Объединенных Наций в целях решения социальных и экономических проблем и содействия обеспечению верховенства права на национальном и международном уровнях, а также участием общественности⁸³, принятой тринадцатым Конгрессом Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию,

признавая важность и междисциплинарный характер информации и статистических данных для разработки и поддержки государственной политики на национальном, региональном и глобальном уровнях, а также для оценки осуществления соответствующих международных документов в области предупреждения преступности и уголовного правосудия,

особо отмечая, что Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию и Статистической комиссии следует продолжать предпринимать взаимодополняющие и совместные усилия в области статистических данных о преступности и уголовном правосудии,

подчеркивая важность технической помощи и формирования у государств-членов потенциала в области сбора, анализа, представления и распространения точных и сопоставимых статистических данных о преступности и уголовном правосудии,

1. *принимает к сведению* дорожную карту по совершенствованию статистики преступности в качестве ценных концептуальных и оперативных рамок для совершенствования статистических данных о преступности и уголовном правосудии и призывает Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и всех соответствующих партнеров продолжать деятельность по ее внедрению при условии наличия ресурсов;

2. *приветствует* обсуждения в Статистической комиссии на ее сорок шестой сессии, которая проходила 3-6 марта 2015 года и на которой была одобрена Международная классификация преступлений для целей статистики в качестве международного статистического стандарта для сбора данных, как из административных источников, так и статистических обследований, и в качестве аналитического инструмента для получения конкретной информации о факторах преступности, подтверждает функции Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в отношении контроля за внедрением Международной классификации преступлений для целей статистики и утверждает план внедрения, включая создание технической консультативной группы для представления предметных рекомендаций и оказания поддержки Управлению в обслуживании системы Международной классификации;

3. *признает* комплексную и всеобъемлющую подготовительную работу, проведенную Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам

⁸³ A/CONF.222/17, глава I, резолюция 1.

и преступности, Статистическим отделом Организации Объединенных Наций, государствами-членами и экспертами, для разработки Международной классификации преступлений для целей статистики и тестирования ее практической применимости;

4. *предлагает* государствам-членам разработать национальные планы постепенного внедрения Международной классификации преступлений для целей статистики и планы укрепления национальных систем статистических данных об уголовном правосудии, с тем чтобы содействовать повышению эффективности национального законодательства и программ, принимая во внимание соответствующие международные документы в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, путем поощрения продуктивного диалога между национальными органами, ответственными за сбор, обработку и распространение статистических данных о преступности и уголовном правосудии, включая национальные статистические бюро, с тем чтобы содействовать внедрению Международной классификации преступлений для целей статистики всеми заинтересованными национальными органами;

5. *призывает* государства-члены и далее прилагать усилия для совершенствования статистики преступности на глобальном уровне, в частности путем обмена опытом и успешными видами практики и создания статистических центров в сотрудничестве с Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, и в этом контексте подтверждает позитивный вклад Центра передового опыта в области статистической информации по вопросам управления, виктимизации, общественной безопасности и правосудия, который был учрежден совместно Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и Национальным институтом статистики и географии Мексики;

6. *предлагает* Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и государствам-членам продолжать содействовать внедрению Международной классификации преступлений для целей статистики в соответствии с упомянутым планом внедрения и при условии наличия ресурсов, уделяя при этом особое внимание информационным кампаниям, методологической поддержке и предоставлению технической помощи запрашивающим государствам-членам;

7. *настоятельно призывает* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, в координации с технической консультативной группой, которая будет создана, и в консультации с государствами-членами и в рамках существующих мандатов, поддержать обслуживание системы Международной классификации преступлений для целей статистики путем, в частности, анализа и оценки плана внедрения и просит Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности продолжать представлять на рассмотрение Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию и Статистической комиссии соответствующую информацию по данному вопросу;

8. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности продолжать разрабатывать, в консультации с государствами-членами, технические и методологические средства для оказания странам помощи в подготовке и распространении точных и сопоставимых статистических данных о преступности и уголовном правосудии

и продолжать оказывать государствам-членам, по их просьбе, техническую помощь в целях укрепления их потенциала в области сбора, анализа и представления данных о преступности и уголовном правосудии;

9. *предлагает* государствам-членам и другим донорам предоставить внебюджетные ресурсы на эти цели в соответствии с правилами и процедурами Организации Объединенных Наций;

10. *просит* Директора-исполнителя Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности представить Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее двадцать шестой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

С. Проекты решений для принятия Экономическим и Социальным Советом

3. Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию рекомендует Экономическому и Социальному Совету принять следующие проекты решений:

Проект решения I

Улучшение руководства деятельностью и финансового положения Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности: продление мандата постоянной межправительственной рабочей группы открытого состава по улучшению руководства деятельностью и финансового положения Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности

Экономический и Социальный Совет, ссылаясь на свое решение 2013/246 от 25 июля 2013 года, озаглавленное "Улучшение руководства деятельностью и финансового положения Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности: продление мандата постоянной межправительственной рабочей группы открытого состава по улучшению руководства деятельностью и финансового положения Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности", в котором он, в частности, подтвердил резолюцию 52/13 Комиссии по наркотическим средствам от 20 марта 2009 года и резолюцию 18/3 Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию от 24 апреля 2009 года и постановил продлить мандат постоянной межправительственной рабочей группы открытого состава по улучшению руководства деятельностью и финансового положения Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности до проведения в первой половине 2015 года части сессий комиссий, на которых комиссии проведут тщательный обзор деятельности этой рабочей группы и рассмотрят вопрос о продлении ее мандата,

а) подтверждает эффективность постоянной межправительственной рабочей группы открытого состава по улучшению руководства деятельностью

и финансового положения Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности;

b) подтверждает также роль Комиссии по наркотическим средствам как главного директивного органа Организации Объединенных Наций по вопросам международного контроля над наркотиками и руководящего органа программы по наркотикам Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и роль Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию как директивного органа Организации Объединенных Наций по вопросам предупреждения преступности и уголовного правосудия и руководящего органа программы по преступности Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности;

c) вновь выражает сохраняющуюся обеспокоенность относительно руководства деятельностью и финансового положения Управления и заявляет о понимании сохраняющейся необходимости решения этих вопросов на прагматичной, ориентированной на конкретные результаты, эффективной и коллективной основе;

d) подтверждает резолюцию 52/13 Комиссии по наркотическим средствам и резолюцию 18/3 Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию, а также резолюции Комиссии по наркотическим средствам 54/10 от 25 марта 2011 года, 54/17 от 13 декабря 2011 года и 56/11 от 15 марта 2013 года и резолюции Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию 20/1 от 13 апреля 2011 года, 20/9 от 13 декабря 2011 года и 22/2 от 26 апреля 2013 года и постановляет продлить мандат постоянной межправительственной рабочей группы открытого состава по улучшению руководства деятельностью и финансового положения Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности до проведения в первой половине 2017 года части сессий комиссий, на которых комиссии проведут тщательный обзор деятельности этой рабочей группы и рассмотрят вопрос о продлении ее мандата;

e) постановляет, что рабочая группа будет проводить официальные и неофициальные совещания в соответствии со сложившейся практикой и что сроки проведения таких совещаний будут определяться сопредседателями рабочей группы на основе консультаций с Секретариатом;

f) просит представлять рабочей группе соответствующую документацию не менее чем за 10 рабочих дней до начала совещаний;

g) вновь отмечает важность разработки государствами-членами ориентировочного годового плана работы, принимая во внимание материалы Секретариата, для руководства деятельностью рабочей группы и утверждает приводимую ниже предварительную повестку дня рабочей группы:

1. Сводный бюджет Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности на двухгодичный период
2. Руководство деятельностью и финансовое положение Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности
3. Оценка и надзор
4. Прочие вопросы.

Проект решения II

Доклад Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию о работе ее двадцать четвертой сессии и предварительная повестка дня ее двадцать пятой сессии

Экономический и Социальный Совет:

- a) принимает к сведению доклад Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию о работе ее двадцать четвертой сессии;
- b) подтверждает решение 21/1 Комиссии от 27 апреля 2012 года;
- c) одобряет изложенную ниже предварительную повестку дня двадцать пятой сессии.

Предварительная повестка дня двадцать пятой сессии Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию

1. Выборы должностных лиц
2. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы
3. Стратегическое управление, бюджетные и административные вопросы:
 - a) деятельность рабочей группы по улучшению руководства деятельностью и финансового положения Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности;
 - b) директивные указания по стратегическим и бюджетным вопросам для программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия;
 - c) методы работы Комиссии;
 - d) кадровый состав Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и прочие смежные вопросы
4. Тематическое обсуждение [...]
5. Объединение и координация усилий Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и государств-членов в области предупреждения преступности и уголовного правосудия:
 - a) ратификация и осуществление Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней;
 - b) ратификация и осуществление Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции;
 - c) ратификация и осуществление международных документов по предупреждению терроризма и борьбе с ним;
 - d) прочие вопросы предупреждения преступности и уголовного правосудия;

- e) прочая деятельность в поддержку работы Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, в частности деятельность сети программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, неправительственных организаций и других органов
6. Использование и применение стандартов и норм Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия
7. Мировые тенденции в области преступности и новые проблемы в области предупреждения преступности и уголовного правосудия и способы их решения
8. Последующая деятельность по итогам тринадцатого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию и подготовка к четырнадцатому Конгрессу Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию
9. Вклад Комиссии в работу Экономического и Социального Совета в соответствии с резолюцией 68/1 Генеральной Ассамблеи
10. Предварительная повестка дня двадцать шестой сессии Комиссии
11. Прочие вопросы
12. Утверждение доклада Комиссии о работе ее двадцать пятой сессии.

Проект решения III

Назначение члена Совета попечителей Межрегионального научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций по вопросам преступности и правосудия

Экономический и Социальный Совет постановляет одобрить предложение назначить Кристину М. Клайн (Соединенные Штаты Америки) членом Совета попечителей Межрегионального научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций по вопросам преступности и правосудия.

D. Вопросы, доводимые до сведения Экономического и Социального Совета

4. До сведения Экономического и Социального Совета доводятся следующие резолюции и решения, принятые Комиссией по предупреждению преступности и уголовному правосудию:

Резолюция 24/1

Улучшение руководства деятельностью и финансового положения Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности: рекомендации постоянной межправительственной рабочей группы открытого состава по улучшению руководства деятельностью и финансового положения Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности

Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию,

ссылаясь на свою резолюцию 18/3 от 24 апреля 2009 года, озаглавленную "Улучшение руководства деятельностью и финансового положения Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности", в которой она постановила учредить постоянную межправительственную рабочую группу открытого состава по вопросам управления и финансов для достижения общей цели улучшения функционирования и повышения эффективности Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности,

ссылаясь также на решение 2009/251 Экономического и Социального Совета от 30 июля 2009 года, озаглавленное "Периодичность и продолжительность возобновленных сессий Комиссии по наркотическим средствам и Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию", в котором Совет постановил, что начиная с 2010 года Комиссия по наркотическим средствам и Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию будут ежегодно проводить свои возобновленные сессии во второй половине года, с тем чтобы иметь возможность, в соответствии с резолюцией 52/13 Комиссии по наркотическим средствам от 20 марта 2009 года и резолюцией 18/3 Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию, рассматривать доклады и рекомендации, представленные постоянной межправительственной рабочей группой открытого состава по улучшению руководства деятельностью и финансового положения Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности,

подтверждая свою роль в качестве главного директивного органа Организации Объединенных Наций по вопросам предупреждения преступности и уголовного правосудия и руководящего органа программы по преступности Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности,

подтверждая также свои резолюции 20/1 от 15 апреля 2011 года и 22/2 от 26 апреля 2013 года, озаглавленные "Улучшение руководства деятельностью и финансового положения Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности: рекомендации постоянной межправительственной рабочей группы открытого состава по улучшению руководства деятельностью и финансового положения Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности",

будучи обеспокоена состоянием руководства деятельностью и финансовым положением Управления Организации Объединенных Наций

по наркотикам и преступности и сознавая необходимость продолжать работу по решению этого вопроса на прагматичной основе, ориентируясь на достижение конкретных результатов, эффективно и в духе сотрудничества,

1. *принимает к сведению* работу постоянной межправительственной рабочей группы открытого состава по улучшению руководства деятельностью и финансового положения Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и записку Секретариата о ее деятельности⁸⁴ в соответствии с резолюциями 18/3, 20/1 и 22/2 Комиссии;

2. *выражает признательность* сопредседателям рабочей группы за проделанную работу, а также Секретариату за помощь в деле облегчения деятельности рабочей группы, в том числе путем предоставления рабочей группе, в частности, обновленных данных о финансовом положении Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и проведения для нее брифингов и презентаций по тематическим и региональным программам и глобальным проектам, а также по вопросам оценки и надзора, и просит Секретариат продолжать оказывать такую необходимую помощь с учетом ограниченности имеющихся в его распоряжении ресурсов;

3. *приветствует* установившуюся практику готовить четкое расписание совещаний и программу работы для рабочей группы, просит, чтобы проект повестки дня каждого совещания рабочей группы распространялся не менее чем за десять рабочих дней до начала совещания вместе со всей подготовленной к совещанию документацией, и подчеркивает важность разработки государствами-членами ориентировочного годового плана работы, учитывающего предложения Секретариата;

Постоянная поддержка усилий по укреплению финансового положения Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности

4. *напоминает*, что рабочая группа неоднократно обсуждала вопросы мобилизации средств и пути достижения устойчивого и сбалансированного финансирования Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности с целью обеспечения предоставления эффективной технической помощи, наличия потенциала для осуществления проектов и устойчивости тематических, глобальных, региональных и страновых программ;

5. *напоминает также*, что рабочая группа рассматривала ход осуществления резолюции 56/17 Комиссии по наркотическим средствам от 13 декабря 2013 года и резолюции 22/9 Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию от 13 декабря 2013 года и кратко информировалась о предварительном применении новой модели финансирования на основе полного возмещения расходов;

6. *просит* рабочую группу продолжать рассматривать и обсуждать вопросы, касающиеся финансового управления и финансового положения Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, в частности, посредством:

⁸⁴ E/CN.7/2015/6-E/CN.15/2015/6.

а) получения докладов о процессе мобилизации ресурсов и принятия мер, облегчающих этот процесс, с целью содействия осуществлению комплексных программ Управления⁸⁵ с уделением особого внимания их потребностям в ресурсах и повышения уровня предсказуемости финансирования в соответствии со среднесрочной стратегией;

б) продолжения усилий, в том числе через Управление, по дальнейшему поощрению доноров к предоставлению средств общего назначения, в том числе путем дальнейшего повышения прозрачности и улучшения применения механизма полного возмещения расходов и качества отчетности и связи, а также продолжения обсуждения причин низкого объема средств общего назначения для восстановления адекватного баланса между средствами общего назначения и средствами специального назначения;

с) продолжения изучения практической применимости, прогресса и последствий внедрения механизма полного возмещения расходов и гибкого использования расходов на вспомогательное обслуживание программ с целью повышения эффективности и результативности программ технической помощи Управления;

Постоянная поддержка усилий по содействию применению комплексного программного подхода

7. *напоминает* о том, что рабочая группа следит за ходом внедрения в Управлении комплексного программного подхода, нацеленного на укрепление связей между нормативными мандатами и оперативной технической помощью, а также обеспечения более тесной увязки политики, стратегического планирования, оценки, программирования, мобилизации ресурсов и партнерских отношений со всеми соответствующими заинтересованными сторонами;

8. *просит* рабочую группу продолжать:

а) содействовать поддержанию регулярного диалога между всеми государствами-членами, а также с Управлением по вопросам планирования и разработки оперативных мероприятий Управления, особенно в отношении его тематических, глобальных и региональных программ, в соответствии со среднесрочной стратегией и стратегическими рамками;

б) получать от Управления информацию о ходе осуществления региональных, глобальных и тематических программ, а также о ходе интеграции извлеченных уроков и рекомендаций, сформулированных в ходе оценок в рамках регионов и между регионами, обеспечивая при этом взаимодополняемость программ и их увязку со стратегическими рамками на период 2014-2015 годов и стратегией Управления на период 2012-2015 годов;

с) обсуждать с Управлением практику применения принципов управления и подготовки бюджетов, основанных на достижении конкретных результатов;

⁸⁵ Используемое Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности определение термина "комплексный программный подход" также включает страновые программы, утвержденные комитетом по обзору программ.

Постоянная поддержка усилий по содействию внедрению культуры оценки в Управлении Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности на всех этапах планирования, разработки и осуществления программ

9. *напоминает* о том, что результаты оценки неоднократно доводились до сведения рабочей группы и в этих случаях ее участники подтверждали важность наличия у Управления устойчивого, эффективного и независимого в оперативном отношении общеорганизационного механизма оценки, ориентированной на осуществление, функционирование и результативность комплексных программ и их соответствие мандатам Управления;

10. *просит* рабочую группу предложить Группе независимой оценки продолжать:

a) предоставлять рабочей группе результаты оценки программ Управления;

b) содействовать внедрению культуры оценки в рамках Управления на всех этапах планирования, разработки и осуществления программ;

c) следить во взаимодействии с Управлением за выполнением рекомендаций соответствующих надзорных органов;

d) налаживать во взаимодействии с Управлением более тесную координацию между органами по оценке и ревизии и другими надзорными органами в целях организации скоординированного целостного процесса надзора над проектами и программами Управления;

Постоянная поддержка усилий по укреплению руководства людскими ресурсами в целях улучшения гендерной сбалансированности и географического представительства

11. *напоминает* о том, что рабочая группа в рамках своих усилий, направленных на улучшение руководства деятельностью Управления, обсуждает вопрос о географическом представительстве и гендерной сбалансированности кадрового состава Управления;

12. *просит* рабочую группу продолжать:

a) рассматривать вопрос о гендерном и географическом представительстве и его развития в рамках конкретного пункта повестки дня для обсуждения возможных мер по улучшению положения в этой области;

b) получать обновленную и всеобъемлющую информацию, в том числе в дезагрегированной форме, о кадровом составе и политике Управления в области набора персонала.

Резолюция 24/2

Усиление мер в области предупреждения преступности и уголовного правосудия в отношении незаконного оборота культурных ценностей и других связанных с ним преступлений

Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию,

ссылаясь на резолюции Генеральной Ассамблеи 66/180 от 19 декабря 2011 года и 68/186 от 18 декабря 2013 года, озаглавленные "Усиление мер в области предупреждения преступности и уголовного правосудия в целях защиты культурных ценностей, особенно в связи с их незаконным оборотом", и резолюцию 69/196 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 2014 года, озаглавленную "Международные руководящие принципы принятия мер в области предупреждения преступности и уголовного правосудия в отношении незаконного оборота культурных ценностей и других связанных с ним преступлений",

ссылаясь также на Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности⁸⁶, принятую Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 55/25 от 15 ноября 2000 года, и Конвенцию Организации Объединенных Наций против коррупции⁸⁷, принятую Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 58/4 от 31 октября 2003 года,

ссылаясь далее на Конвенцию о мерах, направленных на запрещение и предупреждение незаконного ввоза, вывоза и передачи права собственности на культурные ценности⁸⁸, принятую Генеральной конференцией Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры 14 ноября 1970 года, Конвенцию о похищенных или незаконно вывезенных культурных ценностях⁸⁹, принятую Международным институтом по унификации частного права 24 июня 1995 года, Конвенцию о защите культурных ценностей в случае вооруженного конфликта⁹⁰, совершенную в Гааге 14 мая 1954 года, и два Протокола к ней⁹¹, совершенные в Гааге 14 мая 1954 года и 26 марта 1999 года, и другие соответствующие конвенции, и подтверждая необходимость того, чтобы те государства, которые не сделали этого, рассмотрели вопрос о ратификации этих международных документов или присоединении к ним и об осуществлении, в качестве государств-участников, их положений,

подтверждая обязательство усиливать и применять всеобъемлющие меры в области предупреждения преступности и уголовного правосудия в отношении незаконного оборота культурных ценностей, как это изложено в Дохинской декларации о включении вопросов предупреждения преступности и уголовного правосудия в более широкую повестку дня Организации Объединенных Наций в целях решения социальных и экономических проблем

⁸⁶ United Nations, *Treaty Series*, vol. 2225, No. 39574.

⁸⁷ *Ibid.*, vol. 2349, No. 42146.

⁸⁸ *Ibid.*, vol. 823, No. 11806.

⁸⁹ *Ibid.*, vol. 2421, No. 43718.

⁹⁰ *Ibid.*, vol. 249, No. 3511.

⁹¹ *Ibid.*, vol. 2253, No. 3511.

и содействия обеспечению верховенства права на национальном и международном уровнях, а также участию общественности⁹²,

вновь заявляя о важном значении тесного сотрудничества в отношении соответствующих действий в области уголовного правосудия и усилий Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Международной организации уголовной полиции (Интерпол) и других соответствующих международных органов в целях обеспечения координации работы, проводимой согласно их соответствующим мандатам,

принимая к сведению работу Вспомогательного комитета Совещания государств – участников Конвенции о мерах, направленных на запрещение и предупреждение незаконного ввоза, вывоза и передачи права собственности на культурные ценности, над оперативными руководящими принципами, касающимися осуществления данной Конвенции,

подтверждая, что все народы вносят свой вклад в многообразие и богатое содержание цивилизаций и культур, которые представляют собой общее наследие человечества,

будучи встревожена разрушением культурного наследия, совершаемым в последнее время организованными преступными группами и террористическими группами, которое связано с незаконным оборотом культурных ценностей в некоторых странах,

признавая преступный характер незаконного оборота культурных ценностей и его опасное и вредное воздействие на культурное наследие человечества,

1. *рекомендует* государствам-членам вести эффективную борьбу с незаконным оборотом культурных ценностей и, если они еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о присоединении к вышеупомянутым международным документам;

2. *настоятельно рекомендует* государствам-членам принимать во внимание Международные руководящие принципы принятия мер в области предупреждения преступности и уголовного правосудия в отношении незаконного оборота культурных ценностей и других связанных с ним преступлений⁹³ при разработке и укреплении своих соответствующих программ, стратегий, законодательства и механизмов сотрудничества;

3. *предлагает* государствам-членам расширять международное сотрудничество и обмен оперативной информацией в отношении транснациональных преступлений, связанных с незаконным оборотом культурных ценностей, и проблем, возникающих в процессе борьбы с ними, а также в отношении установившихся успешных видов практики, обеспечивая при этом самое широкое, по возможности, международное сотрудничество;

4. *просит* государства-члены содействовать предупреждению такой преступности путем проведения информационно-просветительских кампаний с участием средств массовой информации и распространением информации о хищении и разграблении культурных ценностей, а также укреплять системы

⁹² A/CONF.222/17, глава I, резолюция 1.

⁹³ Резолюция 69/196 Генеральной Ассамблеи, приложение.

образования для обеспечения осознания общественностью ценности культурного наследия;

5. *предлагает* государствам-членам продолжать собирать надежные и сопоставимые данные о различных аспектах незаконного оборота культурных ценностей, в том числе о его связях с транснациональной организованной преступностью и незаконных доходах, которые он генерирует, и обмениваться такими данными;

6. *призывает* государства-члены содействовать защите культурных ценностей от незаконного оборота путем разработки и принятия, когда это необходимо, надлежащего законодательства, которое устанавливает, среди прочего, соответствующие их правовым системам процедуры конфискации и возвращения таких ценностей, и путем осуществления надлежащих охранных мер, таких как укрепление потенциала и кадрового состава таких контролируемых учреждений, как органы полиции и таможенные службы, а также сектора туризма;

7. *настоятельно призывает* государства-члены продолжать информировать Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности о потребностях в технической помощи, например о потребностях, касающихся учебных программ и помощи в разработке законодательства, с тем чтобы более эффективно предупреждать незаконный оборот культурных ценностей и бороться с ним, и просит Управление продолжать соответствующим образом реагировать на такие просьбы, принимая во внимание работу таких соответствующих международных организаций, как Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и Интерпол;

8. *предлагает* государствам-членам продолжать представлять письменные замечания Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности с изложением своих мнений относительно потенциальной полезности и совершенствования типового договора о предупреждении преступлений, связанных с посягательством на культурное наследие народов в форме движимого имущества⁹⁴, а также соответствующих международных стандартов и принципов, учитывая, когда это возможно, Международные руководящие принципы в этом отношении;

9. *вновь подтверждает* важность практического пособия для оказания помощи в осуществлении Международных руководящих принципов и просит Управление продолжить работу по подготовке такого пособия, при необходимости, в консультации с государствами-членами, принимая во внимание технический справочный документ, разработанный для подготовки Международных руководящих принципов, и замечания, представленные государствами-членами;

10. *настоятельно призывает* государства-члены использовать в борьбе с незаконным оборотом культурных ценностей все соответствующие документы, разработанные Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и Организацией Объединенных Наций по

⁹⁴ *Восьмой Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, Гавана, 27 августа – 7 сентября 1990 года: доклад, подготовленный Секретариатом* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.91.IV.2), глава I, раздел B.1, приложение.

вопросам образования, науки и культуры, а также соответствующие пособия и базы данных, разработанные такими компетентными международными органами, как Интерпол, Международный институт по унификации частного права и Всемирная таможенная организация, а также такими другими организациями, как Международный совет музеев;

11. *рекомендует* государствам-членам углублять понимание вышеупомянутых связей, изложенных в преамбуле настоящей резолюции, между разрушением культурного наследия и незаконным оборотом культурных ценностей, с тем чтобы укреплять меры в области предупреждения преступности и уголовного правосудия в целях борьбы с такими преступлениями;

12. *предлагает* государствам-членам и другим донорам предоставлять внебюджетные ресурсы на цели, изложенные в настоящей резолюции, в соответствии с правилами и процедурами Организации Объединенных Наций;

13. *просит* Директора-исполнителя Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности представить Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее двадцать пятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

Решение 24/1

Доклад Совета попечителей Межрегионального научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций по вопросам преступности и правосудия

На своем 7-м заседании 21 мая 2015 года Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию постановила препроводить доклад Совета попечителей Межрегионального научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций по вопросам преступности и правосудия об основных мероприятиях Института (E/CN.15/2015/12) Экономическому и Социальному Совету в соответствии с пунктом 3 (е) статьи IV статута Института (резолюция 1989/56 Экономического и Социального Совета, приложение).

Глава II

Стратегическое управление, бюджетные и административные вопросы

5. На 2-м заседании 18 мая 2015 года Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию рассмотрела пункт 3 повестки дня, имеющий следующую формулировку:

Стратегическое управление, бюджетные и административные вопросы:

а) деятельность постоянной межправительственной рабочей группы открытого состава по улучшению руководства деятельностью и финансового положения Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности;

б) директивные указания по стратегическим и бюджетным вопросам для программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия;

с) методы работы Комиссии;

д) кадровый состав Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и прочие смежные вопросы.

6. Для рассмотрения пункта 3 повестки дня Комиссии были представлены следующие документы:

а) доклад Директора-исполнителя о деятельности Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности (E/CN.7/2015/2-E/CN.15/2015/2);

б) записка Секретариата о деятельности постоянной межправительственной рабочей группы открытого состава по улучшению руководства деятельностью и финансового положения Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности (E/CN.7/2015/6-E/CN.15/2015/6);

с) доклад Секретариата об осуществлении принятых с 2012 года резолюций и решений по вопросам предупреждения преступности и уголовного правосудия, в которых Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности предлагалось принять соответствующие меры (E/CN.15/2015/11 и Corr.1);

д) Conference room paper on the working methods and documentation of the Commission on Crime Prevention and Criminal Justice (E/CN.15/2015/CRP.1).

7. Со вступительным словом выступили директор Отдела по вопросам управления и глава Секретариата руководящих органов Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности (УНП ООН). Со вступительным словом выступил также представитель Испании в качестве сопредседателя постоянной межправительственной рабочей группы открытого состава по улучшению руководства деятельностью и финансового положения Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности.

8. С заявлениями по пункту 3 повестки дня выступили представители Италии, Таиланда, Республики Корея, Китая, Бразилии, Канады, Норвегии и Соединенных Штатов Америки. Заявления сделали также наблюдатели от Хорватии, Швеции, Румынии и Индии.

А. Ход обсуждения

9. Выступавшие поблагодарили правительство Катара за успешное проведение тринадцатого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию, приветствовали принятие Дохинской декларации о включении вопросов предупреждения преступности и уголовного правосудия в более широкую повестку дня Организации Объединенных Наций в целях решения социальных и экономических проблем и содействия обеспечению верховенства права на национальном и международном уровнях, а также участием общественности⁹⁵ и подтвердили намерение активизировать работу в области предупреждения преступности и уголовного правосудия и способствовать включению этой темы в более широкую повестку дня Организации Объединенных Наций, в том числе повестку дня в области развития на период после 2015 года. Выступавшие заявили о признании важной роли и компетенции УНП ООН в данных вопросах и настоятельно призвали УНП ООН продолжать работу в данной области в тесном взаимодействии с другими учреждениями системы Организации Объединенных Наций и другими соответствующими организациями.

10. Была выражена признательность УНП ООН за оказание помощи государствам-членам в обсуждении целей в области устойчивого развития. Выступавшие отметили необходимость создания эффективных партнерских механизмов в рамках системы Организации Объединенных Наций и за ее пределами для оказания государствам-членам содействия в выполнении амбициозных задач по достижению цели 16, предложенной Рабочей группой открытого состава Генеральной Ассамблеи по целям в области устойчивого развития (A/68/970). Было упомянуто о ключевой роли УНП ООН в сборе данных, которые можно использовать для оценки успехов в достижении целей в области устойчивого развития, а УНП ООН было рекомендовано продолжать усилия по оказанию государствам-членам помощи в этом отношении.

11. Была подчеркнута необходимость в обеспечении постоянной поддержки выполнения Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности⁹⁶, Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции⁹⁷ и универсальных правовых документов о борьбе с терроризмом. Было упомянуто о ситуации с незаконным ввозом мигрантов в Средиземноморском регионе и о необходимости полного осуществления Протокола против незаконного ввоза мигрантов по суше, морю и воздуху, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности⁹⁸. Было отмечено,

⁹⁵ A/CONF.222/17, глава I, резолюция 1.

⁹⁶ United Nations, *Treaty Series*, vol. 2225, No. 39574.

⁹⁷ *Ibid.*, vol. 2349, No. 42146.

⁹⁸ *Ibid.*, vol. 2241, No. 39574.

что эффективным способом улучшить осуществление Протокола могло бы стать проведение систематического и эффективного обзора хода осуществления Конвенции против организованной преступности и дополняющих ее протоколов. Было также упомянуто об угрозах, которые создают контрафакция и другие связанные с ней формы транснациональной преступности, а также незаконный оборот культурных ценностей.

12. Многие выступавшие с удовлетворением отметили работу постоянной межправительственной рабочей группы открытого состава по улучшению руководства деятельностью и финансового положения УНП ООН и ее важную роль как площадки для обмена информацией и укрепления сотрудничества по программным и финансовым вопросам между государствами-членами и УНП ООН. Они также высказались за продление мандата рабочей группы. Несколько ораторов отметили ценный вклад рабочей группы в повышение прозрачности и подотчетности и формирование культуры оценки результатов деятельности.

13. Было выражено удовлетворение в связи с увеличением объема взносов специального назначения, свидетельствующем о сохранении доверия доноров к работе УНП ООН, и вместе с тем высказано беспокойство по поводу сокращения взносов общего назначения. Было упомянуто о перспективах изменения финансового положения УНП ООН в будущем, в связи с чем выступавшие обратились к Пятому комитету Генеральной Ассамблеи с призывом рассмотреть вопрос об оптимизации структуры бюджета Управления.

14. Большинство ораторов, упоминавших о модели полного возмещения расходов, приветствовали ее внедрение как один из способов повышения прозрачности и устойчивости деятельности Управления и призывали продолжать работу по оценке влияния данной модели на ход осуществления программ. Ораторы упоминали о том, что механизм полного возмещения расходов применяется на экспериментальной основе и что вопрос о его целесообразности требует дальнейшего изучения, при этом они подчеркивали, что внедрение данной практики должно происходить последовательно и открыто. Выступавшие высказали мнение, что возможность использования средств, полученных в счет возмещения расходов на вспомогательное обслуживание программ, должна иметься не только у Центральных учреждений Организации Объединенных Наций и что вопрос о более гибком использовании таких средств заслуживает более подробного изучения.

15. Было упомянуто о том, что для сохранения конкурентоспособности УНП ООН необходимо обеспечить, чтобы его накладные расходы оставались на низком уровне. Была отмечена необходимость принятия дальнейших мер по экономии средств и сбора дополнительной информации об эффективности расходования средств на местах и в штаб-квартире УНП ООН.

16. Несколько ораторов приветствовали включение темы, посвященной кадровому составу УНП ООН и прочим смежным вопросам, в качестве постоянного пункта повестки дня Комиссии и просили в будущем представлять детализированные данные о составе сотрудников УНП ООН категории специалистов и руководителей в письменном виде. Выступавшие отмечали, что, несмотря на определенный прогресс, все еще сохраняется необходимость в улучшении географической представленности и гендерной сбалансированности, особенно среди сотрудников, занимающих старшие и

руководящие должности и должности категории специалистов, требующие специальной квалификации. Они настоятельно призвали УНП ООН приложить дополнительные усилия для принятия надлежащих мер в данном направлении. Один из ораторов предложил принять план неотложных действий по обеспечению равного соотношения мужчин и женщин среди сотрудников.

17. Несколько ораторов подчеркнули необходимость постоянного совершенствования методов управления, ориентированного на достижение конкретных результатов, в рамках УНП ООН и положительно отозвались об усилиях Управления по подготовке отчетности о результатах деятельности на уровне программ. Выступавшие выразили удовлетворение работой УНП ООН по подготовке годовых докладов и ежегодных обращений к донорам и выразили надежду на то, что подготовка таких документов вместе с формированием института оценки результатов деятельности позволит получить более ясную стратегическую картину, дающую целостное представление о достижениях в работе Управления в штаб-квартире и на местах. Несколько ораторов также упомянули о необходимости разработать четкие показатели результатов деятельности и проследить за тем, чтобы в рамках всех программ Управления соблюдался принцип верховенства права и последовательно и полностью применялись принципы и руководящие указания Организации Объединенных Наций в области прав человека.

18. Говоря о методах работы, несколько ораторов высказались против ограничения числа резолюций, которые разрешается представлять на рассмотрение Комиссии на каждой сессии. Было подчеркнуто, что для проведения конструктивных обсуждений необходимо строго соблюдать сроки представления проектов резолюций, установленные в решениях Комиссии, принятых на предыдущих сессиях. Была выражена признательность УНП ООН за подготовку ежегодных докладов по постоянным пунктам повестки дня, содержание которых значительно облегчает обсуждение соответствующих тем Комиссией, при этом было отмечено, что подготовку и представление таких докладов Комиссии следует продолжить и в будущем. В то же время было отмечено, что государствам-членам следует серьезно подходить к вопросу о числе и периодичности подготовки докладов и в случае возникновения необходимости в подготовке дополнительной отчетности в первую очередь изучать возможность ее включения в уже существующие периодические доклады. Было также упомянуто о необходимости в полной мере использовать ресурсы синхронного перевода на заседаниях Комиссии. К обсуждению методов работы Комиссии было предложено вернуться снова на двадцать пятой сессии.

19. Несколько выступавших выразили беспокойство по поводу подготовки типовых законодательных положений о борьбе с фальсификацией лекарственных средств, представляющей угрозу здоровью населения, о которой упоминается в пункте 32 доклада Директора-исполнителя о деятельности Управления (E/CN.7/2015/2-E/CN.15/2015/2). Один из ораторов отметил, что информация по данной теме, которая была распространена УНП ООН в вербальной ноте после завершения пятьдесят восьмой сессии Комиссии по наркотическим средствам, не содержит полных сведений о финансировании, порядке отбора экспертов и стадии, на которой находится данная работа. Было также отмечено, что на международном уровне нет четкого и стандартного определения фальсифицированных лекарственных средств и что обсуждение данной темы должно проходить в рамках Всемирной

торговой организации и Всемирной организации здравоохранения, в том числе в рамках созданного под эгидой второй из этих организаций механизма государств-членов по некондиционной/поддельной/ложно маркированной/фальсифицированной/контрафактной медицинской продукции. Было отмечено, что на проведение работы по данной теме не было предоставлено мандата, что замечаниям государств-членов следует уделять больше внимания и что УНП ООН следует воздержаться от дальнейшей работы по данной теме, пока не будут проведены консультации со всеми государствами-членами и пока им не будет предоставлена полная информация.

В. Решения, принятые Комиссией

20. На своем 9-м заседании 22 мая 2015 года Комиссия приняла проект резолюции (E/CN.15/2015/L.2), авторами которого являлись Венесуэла (Боливарианская Республика), Иран (Исламская Республика), Испания⁹⁹ и Словения (текст см. в главе I, раздел D, резолюция 24/1).

21. На том же заседании Комиссия рекомендовала Экономическому и Социальному Совету принять проект решения (E/CN.15/2015/L.3), авторами которого являлись Венесуэла (Боливарианская Республика), Иран (Исламская Республика), Испания¹⁰⁰ и Словения (текст см. в главе I, раздел C, проект решения I). Перед тем, как рекомендовать пересмотренный проект решения, представитель Секретариата зачитал заявление о финансовых последствиях (текст см. в документе E/CN.15/2015/CRP.6, размещенном на веб-сайте УНП ООН).

⁹⁹ После закрытия сессии Секретариат 1 июня 2015 года получил вербальную ноту от Испании, в которой указывалось, что Испания присоединилась к авторам этой резолюции.

¹⁰⁰ После закрытия сессии Секретариат 1 июня 2015 года получил вербальную ноту от Испании, в которой указывалось, что Испания присоединилась к авторам этого проекта решения.

Глава III

Тематическое обсуждение "Последующая деятельность по итогам тринадцатого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию"

22. На своих 3-м и 4-м заседаниях 19 мая 2015 года Комиссия рассмотрела пункт 4 повестки дня, озаглавленный: "Тематическое обсуждение "Последующая деятельность по итогам тринадцатого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию". Внимание в ходе обсуждения было сосредоточено на следующих подтемах:

а) "От Дохи до Нью-Йорка: вклад тринадцатого Конгресса в обсуждение повестки дня в области развития на период после 2015 года";

б) осуществление Дохинской декларации: подготовка основы для дальнейшей работы в Японии.

23. Для рассмотрения пункта 4 повестки дня Комиссии были представлены следующие документы:

а) записка Секретариата, содержащая информацию об итогах тринадцатого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию (E/CN.15/2015/7);

б) предложение Председателя относительно подтем для тематического обсуждения в ходе двадцать четвертой сессии Комиссии Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию (E/CN.15/2015/CRP.2).

24. Основная тема двадцать четвертой сессии Комиссии была выбрана в соответствии с решением 2014/230 Экономического и Социального Совета. С учетом просьбы, полученной от Председателя Экономического и Социального Совета, Комиссия на своем межсессионном заседании 6 февраля 2015 года одобрила рекомендацию расширенного бюро, согласно которой в ходе своего тематического обсуждения Комиссия рассмотрит вопросы, имеющие отношение к Экономическому и Социальному Совету, в том числе вклад в обсуждение темы сессии Совета, которая состоится в 2015 году, а именно: "Обеспечение перехода от целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, к целям в области устойчивого развития: что необходимо для этого сделать".

25. Тематическое обсуждение по пункту 4 проводилось под руководством Председателя, и в ходе него выступили следующие участники: Вонгтхеп Артаквайвалати (Таиланд), Рохелио Донадио (Панама), Люси Анжер (Канада), Славомир Редо (Академический совет по системе Организации Объединенных Наций (АКУНС)), Терутоси Ямасита (Япония), Хосе Андрес Франсиско Тинахеро Мульо (Эквадор), Вирджиния Пру (Соединенные Штаты) и Микаэль Платцер (АКУНС, председатель Венского союза НПО по предупреждению преступности и уголовному правосудию).

26. Со вступительным словом выступил Председатель. Со вступительным заявлением выступил также начальник Отдела по вопросам международных договоров. Заявление сделал федеральный министр юстиции Австрии. С заявлениями выступили представители Германии, Эритреи, Беларуси, Китая, Индонезии, Саудовской Аравии, Нигерии, Соединенных Штатов, Сальвадора, Японии, Бразилии и Республики Корея. С заявлениями также выступили наблюдатели от Франции, Южной Африки, Судана, Венесуэлы (Боливарианской Республики), Ирака, Индии и Румынии. Заявление также сделал наблюдатель от Международной антикоррупционной академии.

A. Резюме Председателя

27. Ниже изложено подготовленное Председателем резюме наиболее важных замечаний, которые не являлись предметом переговоров.

Из Дохи до Нью-Йорка – вклад тринадцатого Конгресса в обсуждение повестки дня в области развития на период после 2015 года

28. Многие выступавшие отметили, что в контексте определения целей в области устойчивого развития в ходе обсуждения повестки дня в области развития впервые существенное внимание было уделено правосудию и верховенству права. Также было подчеркнуто, что тринадцатый Конгресс был проведен в важнейший момент и что он определил направление работы в области предупреждения преступности и уголовного правосудия на ближайшие пять лет и последующий период.

29. Ряд выступавших упомянули о необходимости интеграции усилий УНП ООН и всех учреждений системы Организации Объединенных Наций в рамках повестки дня в области развития на период после 2015 года, а также о необходимости более активного участия Комиссии в работе Экономического и Социального Совета и других функциональных комиссий Совета в целях определения общих направлений работы в области предупреждения преступности и уголовного правосудия. Несколько выступавших указали на то, что следует уделять больше внимания тесной и взаимоукрепляющей связи между верховенством права и устойчивым развитием.

30. Была отмечена важность выявления тех элементов Дохинской декларации, которые в концептуальном отношении можно было бы увязать с соответствующими целями в области устойчивого развития. В этой связи было высказано предположение о том, что государства-члены могли бы использовать доклад о работе тринадцатого Конгресса и Дохинскую декларацию для подготовки и проведения саммита Организации Объединенных Наций для принятия повестки дня в области развития на период после 2015 года, который запланирован на сентябрь 2015 года, и что итоги Конгресса необходимо надлежащим образом довести до сведения Экономического и Социального Совета и Генеральной Ассамблеи, а также отразить в рамках устойчивых целей в области развития.

31. Многие выступавшие отметили важную роль Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в деле оказания государствам-членам помощи в области осуществления повестки дня в области развития на период после 2015 года, а также Дохинской декларации, путем наращивания потенциала и предоставления технической помощи.

Осуществление Дохинской декларации: подготовка основы для дальнейшей работы в Японии

32. Многие выступавшие подчеркивали, что в Дохинской декларации отражена совместная ответственность государств-членов в области предупреждения преступности и борьбы с ней и обеспечения эффективности, справедливости, гуманности и подотчетности систем предупреждения преступности и уголовного правосудия в целях содействия распространению и формирования культуры законопослушания.

33. Выступавшие отметили, что в Дохинской декларации международному сообществу предлагается план действий по подготовке к четырнадцатому Конгрессу, который состоится в Японии, и подчеркнули роль УНП ООН, других учреждений Организации Объединенных Наций и всех соответствующих заинтересованных сторон в осуществлении Дохинской декларации. В этом контексте несколько выступавших упомянули о необходимости постоянно оценивать и анализировать ход работы по осуществлению Дохинской декларации в целях достижения поставленных целей к 2020 году.

34. Была подчеркнута важность налаживания более тесного регионального и международного сотрудничества, в том числе в рамках Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию, в преддверии 2020 года. В этой связи была упомянута Дохинская декларация, в которой освещаются различные области международного сотрудничества.

35. Была подчеркнута необходимость уделения более серьезного внимания гендерной и молодежной проблематике и ее учета в национальной политике в области предупреждения преступности и уголовного правосудия. Кроме того, ряд выступавших отметили, что залогом эффективной борьбы с преступностью и обеспечения верховенства права являются комплексные междисциплинарные политические решения и программы, предусматривающие широкое участие.

36. Ряд выступавших подчеркнули, что основополагающее значение для эффективного предупреждения преступности и уголовного правосудия и формирования культуры законопослушания имеет всеобщий доступ к образованию. В этой связи некоторые выступавшие признали Дохинский молодежный форум по предупреждению преступности и уголовному правосудию полезной инициативой для просвещения и привлечения к участию молодежи. Другие выступавшие упомянули о важном вкладе участвовавших экспертов и неправительственных организаций.

37. Была подчеркнута важность мероприятий по предупреждению преступности, в том числе социальной политики, и необходимость непрерывного проведения научных исследований в области предупреждения преступности и уголовного правосудия.

В. Семинар-практикум, посвященный последующей деятельности по итогам тринадцатого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию: осуществление Дохинской декларации

38. Первое заседание Комитета полного состава 18 мая 2015 года было посвящено проведению семинара-практикума по теме "Последующая деятельность по итогам тринадцатого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию: осуществление Дохинской декларации", организованного институтами сети программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия. Семинар-практикум проходил под председательством третьего заместителя Председателя Комиссии и под руководством заместителя директора Института прав человека и гуманитарного права им. Рауля Валленберга, являющегося членом сети программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия.

39. С вступительным заявлением выступил представитель Секретариата. Сообщения сделали представители Института прав человека и гуманитарного права им. Рауля Валленберга (Швеция), Европейского института по предупреждению преступности и борьбе с ней (Финляндия), Международного научно-профессионального консультативного совета (Италия), Корейского института криминологии (Республика Корея), Международного центра по реформе уголовного права и политике в области уголовного правосудия (Канада), Австралийского института криминологии, Азиатского и дальневосточного института по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями (Япония) и Латиноамериканского института Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями (Коста-Рика). В ходе обсуждения с заявлениями выступили представители Канады, Саудовской Аравии, Соединенных Штатов и Катара, а также наблюдатель от Финляндии. С заключительным заявлением выступил третий заместитель Председателя Комиссии.

Глава IV

Объединение и координация усилий Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и государств-членов в области предупреждения преступности и уголовного правосудия

40. На своих 5-м, 6-м и 7-м заседаниях 20 и 21 мая 2015 года Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию рассмотрела пункт 5 повестки дня, сформулированный следующим образом:

"Объединение и координация усилий Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и государств-членов в области предупреждения преступности и уголовного правосудия:

а) ратификация и осуществление Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней;

б) ратификация и осуществление Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции;

с) ратификация и осуществление международных документов по предупреждению терроризма и борьбе с ним;

д) прочие вопросы предупреждения преступности и уголовного правосудия;

е) прочая деятельность в поддержку работы Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, в частности деятельность сети программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, неправительственных организаций и других органов".

41. Для рассмотрения пункта 5 Комиссии были представлены следующие документы:

а) доклад Генерального секретаря о международном сотрудничестве в борьбе с транснациональной организованной преступностью и коррупцией (E/CN.15/2015/3);

б) доклад Генерального секретаря о помощи в осуществлении международных конвенций и протоколов, касающихся борьбы с терроризмом (E/CN.15/2015/4);

с) доклад Генерального секретаря о деятельности институтов сети программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия (E/CN.15/2015/10);

д) записка Генерального секретаря, сопровождающая доклад Совета попечителей Межрегионального научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций по вопросам преступности и правосудия (E/CN.15/2015/12);

е) записка Генерального секретаря о назначении члена Совета попечителей Межрегионального научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций по вопросам преступности и правосудия (E/CN.15/2015/18).

42. Со вступительными заявлениями выступили начальник Сектора по организованной преступности и незаконному обороту, исполняющий обязанности начальника Отдела по вопросам международных договоров, начальник Сектора по вопросам предупреждения терроризма и начальник Секции по торговле людьми и незаконному ввозу мигрантов. Директор Отдела по вопросам управления выступил с устным докладом о выполнении резолюции 23/3 Комиссии, озаглавленной "Активизация работы по созданию и внедрению системы goAML как эффективного средства осуществления программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия".

43. С заявлением выступил наблюдатель от Латвии (от имени Европейского союза, а также Албании, Андорры, Боснии и Герцеговины, бывшей югославской Республики Македония, Исландии, Норвегии, Республики Молдова, Сербии, Турции, Украины, Черногории). С заявлениями выступили представители Республики Корея, Сальвадора, Беларуси, Таиланда, Канады, Соединенных Штатов, Китая, Швейцарии, Кении, Марокко, Бразилии, Норвегии, Индонезии и Японии. Заявления сделали также наблюдатели от Коста-Рики, Вьетнама, Венесуэлы (Боливарианской Республики), Кубы, Хорватии, Шри-Ланки, Алжира, Ирака, Румынии, Туниса, Афганистана, Судана, Казахстана, Австрии, Испании, Панамы, Франции, Гондураса, Сирийской Арабской Республики, Армении и Турции.

44. С заявлениями также выступили наблюдатели от Лиги арабских государств и Суверенного военного Мальтийского ордена. Заявления также сделали наблюдатели от Института прав человека и гуманитарного права им. Рауля Валленберга (от имени институтов сети программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия), Латиноамериканского института по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями и Международного центра по реформе уголовного права и политике в области уголовного правосудия.

A. Ход обсуждения

1. Ратификация и осуществление Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней

Деятельность Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности по содействию ратификации и осуществлению Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности

45. Ряд выступавших с удовлетворением отметили значительное число государств, ратифицировавших Конвенцию против организованной преступности и протоколы к ней, и призвали государства активизировать свои усилия по эффективному выполнению положений этих документов в полном объеме. Была подчеркнута важность регионального и международного

сотрудничества в борьбе с организованной преступностью во всех ее формах. Работа Комиссии получила широкую поддержку, и многие выступавшие положительно оценили и поддержали деятельность УНП ООН по оказанию технической помощи и разработке соответствующих инструментов.

46. Ряд выступавших поддержали создание механизма для обзора хода осуществления Конвенции и протоколов к ней, в том числе в целях выявления потребностей государств в технической помощи, и сослались на продолжающиеся обсуждения в контексте Конференции участников Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности. По вопросу о том, в какой форме следует разрабатывать такой механизм, мнения разошлись. Ряд выступавших отметили в этой связи, что остаются нерешенными вопросы участия гражданского общества и финансирования механизма.

47. По мнению выступавших, особую обеспокоенность вызывают также такие проблемы, как торговля людьми, незаконный ввоз мигрантов, киберпреступность, незаконный оборот культурных ценностей, коррупция, отмывание денег, незаконный оборот наркотиков и финансирование терроризма.

2. Ратификация и осуществление Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции

Деятельность Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности по содействию ратификации и осуществлению Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции

48. Выступавшие подтвердили полную приверженность своих стран делу осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции и применения ее Механизма обзора хода осуществления, который дает ценную информацию и служит основой для проведения национальных реформ. Выступавшие сообщили об усилиях их стран в области проведения реформ, в том числе на основе рекомендаций, сформулированных в ходе страновых обзоров. Выступавшие подчеркнули, что в ходе второго цикла обзора необходимо учесть накопленный опыт и уроки, извлеченные из первого цикла обзора. Некоторые выступавшие подчеркнули, что гражданскому обществу принадлежит важная роль в деле обзора хода осуществления Конвенции.

49. Была особо отмечена также важность активизации международного сотрудничества в целях возвращения активов. Ряд выступавших с удовлетворением отметили техническую помощь в деле осуществления положений Конвенции, предоставленную УНП ООН и по линии совместной Инициативы Всемирного банка/УНП ООН по обеспечению возвращения похищенных активов (СТАР).

3. Ратификация и осуществление международных документов по предупреждению терроризма и борьбе с ним

50. Ряд выступавших выразили признательность Сектору УНП ООН по вопросам предупреждения терроризма за предоставление государствам-членам правовой помощи и помощи в области наращивания потенциала в

целях расширения возможностей национальных систем уголовного правосудия в деле предупреждения терроризма и борьбы с ним.

51. Ряд выступавших выразили беспокойство по поводу существующих и новых террористических угроз, в том числе угроз, связанных с деятельностью иностранных боевиков-террористов, финансированием терроризма, укреплением связей между терроризмом и транснациональной организованной преступностью, использованием Интернета в террористических целях, насильственным экстремизмом и радикализацией насилия, незаконным оборотом культурных ценностей, а также похищением людей с целью выкупа.

52. Выступавшие призвали УНП ООН продолжать расширять свою деятельность по оказанию технической помощи в этих тематических областях и предоставлять дальнейшую поддержку государствам-членам в деле укрепления международного сотрудничества по уголовно-правовым вопросам, связанным с терроризмом. В адрес государств-доноров был обращен призыв увеличить их финансовые взносы в УНП ООН.

4. Прочие вопросы предупреждения преступности и уголовного правосудия

53. Выступавшие подчеркнули важность сотрудничества на региональном и международном уровнях между странами происхождения, транзита и назначения, в том числе с помощью таких существующих механизмов, как выдача и взаимная правовая помощь, а также важность эффективной правоохранительной деятельности в деле борьбы с торговлей людьми и незаконным ввозом мигрантов.

54. Ряд выступавших выразили признательность УНП ООН за его техническую помощь, оказанную в целях наращивания потенциала государств-членов в борьбе с этими преступлениями. Была отмечена важность Балийского процесса по проблеме незаконного провоза людей и торговли ими и связанной с этим транснациональной преступности, а также обмена информацией, осуществляемого при содействии УНП ООН через систему добровольного информирования о случаях незаконного ввоза мигрантов и связанной с этим деятельности в поддержку Балийского процесса и базы данных УНП ООН о прецедентном праве в области торговли людьми. Была подчеркнута необходимость дальнейших усилий по борьбе с проблемой взимания платы за трудоустройство и ужесточения процедур проверки документов на въезд/выезд и удостоверений личности в целях борьбы с торговлей людьми и незаконным ввозом мигрантов, а также была выражена поддержка деятельности УНП ООН в этом отношении.

55. Было отмечено, что деятельность подразделений финансовой разведки во всем мире зависит от наличия эффективных, защищенных и современных систем, основанных на информационных технологиях. Полезным инструментом в деле осуществления программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия была признана система goAML, которая позволила повысить эффективность усилий по борьбе с отмыванием денег, коррупцией и организованной преступностью, а также способствовала укреплению регионального и международного сотрудничества. Выступавшие приняли к сведению доклад Управления служб внутреннего надзора, озаглавленный "Ревизия проекта Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности по разработке систем сбора оперативных данных и правоохранительной

деятельности", и последующие меры Секретариата по выполнению его рекомендаций. Была подчеркнута необходимость непрерывной поддержки со стороны УНП ООН деятельности по разработке и техническому обслуживанию goAML. В адрес УНП ООН была обращена просьба предоставить дополнительную информацию о выполнении рекомендаций Управления служб внутреннего надзора.

5. Прочая деятельность в поддержку работы Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, в частности деятельность сети программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, неправительственных организаций и других органов

56. Была подчеркнута важность работы институтов сети программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, в том числе по подготовке к тринадцатому Конгрессу, организации учебных курсов для сотрудников органов системы уголовного правосудия и проведению тематических совещаний, а также важность их вклада в работу УНП ООН.

57. Было особо отмечено важное значение проводимых этими институтами исследований в области разработки политических концепций и уголовного правосудия. Было отмечено, что многие упомянутые в Дохинской декларации вопросы связаны с более общей повесткой дня Организации Объединенных Наций в области развития. Была отмечена важная роль гражданского общества в обсуждениях Комиссии и, в более общем плане, в осуществлении программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия.

В. Решения, принятые Комиссией

58. На своем 9-м заседании 22 мая 2015 года Комиссия рекомендовала Экономическому и Социальному Совету одобрить для принятия Генеральной Ассамблеей пересмотренный проект резолюции (E/CN.15/2015/L.7/Rev.1) с внесенными в него устными поправками, авторами которого являлись Австралия, Австрия, Андорра, Египет, Кения, Ливия, Марокко, Нигерия, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Соединенные Штаты Америки, Тунис и Япония (текст см. в главе I, раздел A, проект резолюции IV). Перед принятием рекомендации в отношении пересмотренного проекта резолюции представитель Секретариата зачитал заявление о финансовых последствиях (текст см. в документе E/CN.15/2015/CRP.6; размещен на веб-сайте УНП ООН). После принятия рекомендации в отношении пересмотренного проекта резолюции наблюдатель от Египта предложил Управлению предпринять оперативные меры по осуществлению рекомендованного проекта резолюции после его принятия, с тем чтобы дополнить свои усилия, предпринятые в последние годы, с учетом повышения значения технической помощи, оказываемой государствам-членам в области противодействия терроризму и осуществления международных документов, касающихся борьбы с терроризмом. Наблюдатель от Кубы дал следующее разъяснение позиции своей страны: она осуждает все акты терроризма, совершаемые где бы то ни было в мире и в отношении кого бы то ни было, независимо от мотива, и в то же время признает роль Управления в оказании технической помощи всем

государствам-членам, которые в ней нуждаются, в осуществлении политики борьбы с терроризмом. Он также отметил, что в этом проекте резолюции не удалось обеспечить надлежащий баланс, что его делегация понимает последствия новых форм терроризма и возникающих в связи с этим угроз и что важно сохранить общую ссылку на терроризм во всех его формах и проявлениях, а не ссылаться на какую-либо конкретную резолюцию Совета Безопасности. Представитель Эквадора, говоря о технической помощи для осуществления международных конвенций и протоколов, касающихся противодействия терроризму, отметил, что следует рассмотреть вопрос о мандате Комиссии, а также признал новые проявления, тенденции и реалии, связанные с транснациональной организованной преступностью. Он также отметил озабоченность своего правительства тем, что международная повестка дня, как правило, привносит вопрос безопасности в темы, касающиеся предупреждения преступности и уголовного правосудия, в то время как конкретный мандат предусматривает, в частности, борьбу с преступностью, с уделением особого внимания предупреждению преступности, международному законодательству, оказанию помощи и международному сотрудничеству. Он заявил, что соображения, чрезмерно сконцентрированные на безопасности, следует отодвинуть в сторону и что усилия по противодействию терроризму должны основываться на соответствующих международных конвенциях и механизмах международного сотрудничества в контексте комплексных подходов к борьбе с транснациональной организованной преступностью. Он отметил, что его правительство считает очень сложным вопрос о переносе текста Совета Безопасности на данный форум, что важно повысить эффективность международного сотрудничества, позволяющего поддержать национальные усилия, на основе принципа общей ответственности всех государств при строгом соблюдении международного права и в соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций с конкретной ссылкой на суверенитет государств, невмешательство в их внутренние дела и полное уважение их территориальной целостности. Представитель Исламской Республики Иран попросил внести в протокол заседания позицию своей делегации о том, что ссылка на резолюции Совета Безопасности в рекомендованном проекте резолюции не должна создавать прецедент для Комиссии, особенно с учетом технического и сложного характера его мандатов. Наблюдатель от Ирака заявил, что он понимает озабоченность, выраженную некоторыми делегациями, относительно терроризма и его взаимосвязи с организованной преступностью, а также другие проблемы, касающиеся, например, резолюций Совета Безопасности. Наблюдатель от Ирака отметил, что его делегация хотела бы особо отметить серьезную опасность, с которой сталкивается его страна в борьбе с терроризмом, и что резолюции Совета Безопасности были упомянуты в контексте международного сотрудничества и взаимодействия в связи с новой угрозой иностранных боевиков-террористов, от которой не застрахована ни одна страна. Наблюдатель от Ирака также призвал делегации принять решительные меры в ответ на эту угрозу и обратился к УНП ООН с настоятельным призывом активизировать и расширить техническую помощь заинтересованным странам, выразив при этом признательность Управлению за поддержку, оказываемую национальным экспертам в борьбе с терроризмом путем проведения семинаров-практикумов и предоставления технической помощи. Он также отметил, что Ирак отказался от намерения требовать включения некоторых элементов в пересмотренный проект резолюции ради достижения консенсуса, и выразил надежду, что рекомендованный проект

резолюции обеспечит твердую и прочную основу для более эффективных мер по оказанию технической помощи. Представитель Марокко заявил, что его делегация хотела бы достичь большего в решении проблемы иностранных боевиков-террористов, однако присоединилась к консенсусу в духе компромисса, и выразил надежду, что можно будет использовать рекомендованный проект резолюции в качестве основы для будущей работы в рамках Комиссии и других форумов.

59. На том же заседании Комиссия рекомендовала Экономическому и Социальному Совету принять пересмотренный проект резолюции (E/CN.15/2015/L.4/Rev.1) с внесенными в него устными поправками, авторами которого являлись Беларусь, Бразилия, Боливия (Многонациональное Государство), Венесуэла (Боливарианская Республика), Гватемала, Доминиканская Республика, Индонезия, Коста-Рика, Куба, Нигерия, Никарагуа, Филиппины, Российская Федерация, Таиланд, Турция, Соединенные Штаты Америки, Эквадор и Эритрея (текст см. в главе I, раздел В, проект резолюции I). Перед принятием рекомендации в отношении пересмотренного проекта резолюции представитель Секретариата зачитал заявление о финансовых последствиях (текст см. в документе E/CN.15/2015/CRP.6, который размещен на веб-сайте УНП ООН). После принятия рекомендации в отношении пересмотренного проекта резолюции представитель Беларуси выразил признательность всем делегациям, которые способствовали достижению согласия и принятию рекомендации в отношении пересмотренного проекта резолюции, и выразил надежду, что ее осуществление внесет вклад в искоренение современного рабства.

60. На своем 7-м заседании 21 мая Комиссия постановила препроводить Экономическому и Социальному Совету записку Генерального секретаря, препровождающую доклад Совета попечителей Межрегионального научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций по вопросам преступности и правосудия (E/CN.15/2015/12), которая была подготовлена в исполнение решения Совета попечителей Института, принятого на его совещании, которое проходило 13-14 ноября 2014 года, с тем чтобы представить через Комиссию доклад Экономическому и Социальному Совету в соответствии с пунктом 3 (е) статьи 4 статута Института (резолюция 1989/56 Экономического и Социального Совета, приложение) (см. главу I, раздел D, решение 24/1).

61. На том же заседании Комиссия единогласно рекомендовала назначить членом Совета попечителей Межрегионального научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций по вопросам преступности и правосудия Кристину М. Клайн (Соединенные Штаты) (см. главу I, раздел С, проект решения III).

Глава V

Использование и применение стандартов и норм Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия

62. На своих 7-м и 8-м заседаниях 21 мая 2015 года Комиссия рассмотрела пункт 6 повестки дня, озаглавленный "Использование и применение стандартов и норм Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия". Для рассмотрения этого пункта Комиссии были представлены следующие документы:

a) доклад Генерального секретаря о смертной казни и применении мер, гарантирующих защиту прав тех, кому грозит смертная казнь (E/2015/49 и Согг.1);

b) доклад Генерального секретаря об использовании и применении стандартов и норм Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия (E/CN.15/2015/8 и Согг.1);

c) записка Секретариата, сопровождающая доклад Генерального секретаря о смертной казни и применении мер, гарантирующих защиту прав тех, кому грозит смертная казнь (E/CN.15/2015/9);

d) доклад Генерального секретаря об итогах совещания межправительственной группы экспертов открытого состава по проблеме гендерно мотивированных убийств женщин и девочек (E/CN.15/2015/16);

e) доклад Генерального секретаря об итогах совещания Группы экспертов по Минимальным стандартным правилам обращения с заключенными, проведенного в Кейптауне, Южная Африка, с 2 по 5 марта 2015 года (E/CN.15/2015/17);

f) Reply by the United States of America to the ninth survey on capital punishment and on the implementation of the safeguards guaranteeing protection of the rights of those facing the death penalty, covering the period 2009-2013 (Sections 3 and 4) (E/CN.15/2015/CRP.3).

63. С вступительным заявлением выступил директор Отдела операций УНП ООН. С заявлением выступил наблюдатель от Латвии (от имени Европейского союза, а также Албании, Андорры, Армении, Боснии и Герцеговины, бывшей югославской Республики Македония, Исландии, Лихтенштейна, Норвегии, Республики Молдова, Сан-Марино, Сербии, Турции, Украины и Черногории). С заявлениями выступили представители Германии, Бразилии, Таиланда, Канады, Швейцарии, Норвегии, Соединенных Штатов Америки, Республики Корея, Индонезии и Китая. Заявления сделали также наблюдатели от Румынии, Алжира, Нидерландов, Южной Африки и Венесуэлы (Боливарианской Республики).

64. С заявлениями выступили также наблюдатели от Международной федерации обществ Красного Креста и Красного Полумесяца, организации "Международная тюремная реформа" и Всемирного консультативного комитета друзей.

А. Ход обсуждения

65. Выступавшие подчеркнули значимость стандартов и норм Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия как базовых ориентиров для эффективного отправления правосудия на основе соблюдения прав человека. Они сообщили Комиссии об инициативах в области реформы системы уголовного правосудия, осуществлявшихся в их странах в последнее время, зачастую при поддержке и содействии со стороны УНП ООН.

66. Выступавшие с удовлетворением отметили как историческое событие завершение работы Группы экспертов по Минимальным стандартным правилам обращения с заключенными и высказались в поддержку одобрения Комиссией и последующего принятия Генеральной Ассамблеей Минимальных стандартных правил Организации Объединенных Наций в отношении обращения с заключенными (Правила Манделы). Они подчеркивали, что пересмотренные Правила станут более надежной гарантией соблюдения прав человека и уважения достоинства заключенных, ссылаясь, в частности, на правила, касающиеся защиты от пыток, медицинского обслуживания, проведения досмотров и дисциплинарных мер в тюрьмах. Многие выступавшие обращали особое внимание на необходимость реформы пенитенциарной системы, подчеркивая также важность снижения уровня рецидивизма за счет социальной реинтеграции и реабилитации, особенно среди молодых правонарушителей.

67. Многие выступавшие приветствовали общую тенденцию к отмене или ограничению применения смертной казни, которая нашла отражение в докладе Генерального секретаря о смертной казни и применении мер, гарантирующих защиту прав тех, кому грозит смертная казнь (E/2015/49 и Corr.1). Тем не менее с беспокойством было отмечено, что смертная казнь по-прежнему применяется в ряде стран и в некоторых случаях без надлежащего учета соответствующих гарантий, касающихся в том числе ограничения применения смертной казни "наиболее серьезными преступлениями" и защиты уязвимых членов общества. В то время как ряд выступавших поддержали содержащиеся в докладе Генерального секретаря рекомендации в отношении принятия соответствующих мер Экономическим и Социальным Советом, было высказано мнение, что некоторые национальные обстоятельства не допускают отмены смертной казни и что следует также учитывать воздействие на жертвы преступлений и их семьи. Ряд выступавших обратили особое внимание на прилагаемые государствами усилия по ограничению применения смертной казни.

68. Подчеркивалось первостепенное значение предупреждения и пресечения насилия, особенно в отношении женщин, девочек и детей, и работа УНП ООН в этой области получила высокую оценку. Выступавшие с удовлетворением отметили рекомендации межправительственной группы экспертов открытого состава по гендерно мотивированным убийствам женщин и девочек, которые могут служить полезным руководством для национальных ведомств.

В. Решения, принятые Комиссией

69. На своем 9-м заседании 22 мая 2015 года Комиссия рекомендовала Экономическому и Социальному Совету одобрить для принятия Генеральной Ассамблеей пересмотренный проект резолюции (E/CN.15/2015/L.6/Rev.1), авторами которого являлись Аргентина, Боливия (Многонациональное Государство), Бразилия, Доминиканская Республика, Канада, Латвия (от имени Европейского союза), Ливан, Лихтенштейн, Мексика, Никарагуа, Норвегия, Панама, Парагвай, Сальвадор, Сербия, Соединенные Штаты Америки, Таиланд, Уругвай, Чили, Швейцария, Эквадор, Южная Африка и Японии (текст см. в главе I, раздел А, проект резолюции II). Перед принятием рекомендации в отношении пересмотренного проекта резолюции представитель Секретариата зачитал заявление о финансовых последствиях (текст см. в документе E/CN.15/2015/CRP.6, который размещен на веб-сайте УНП ООН). После принятия рекомендации в отношении пересмотренного проекта резолюции представитель Исламской Республики Иран выступил с официальным разъяснением позиции по пересмотренному проекту резолюции, отметив, что Исламская Республика Иран будет рассматривать Правила Манделы в качестве руководящих указаний для целей разработки и осуществления – в соответствии с национальными законами и положениями – политики и стратегий в области управления тюрьмами и обращения с заключенными. Он также просил внести в протокол оговорку Исламской Республики Иран в отношении некоторых частей Правил, прилагаемых к пересмотренному проекту резолюции, в частности, в отношении правила 7 (а).

70. На том же заседании Комиссия рекомендовала Экономическому и Социальному Совету одобрить для принятия Генеральной Ассамблеей пересмотренный проект резолюции (E/CN.15/2015/L.8/Rev.1), авторами которого являлись Австралия, Андорра, Аргентина, Бразилия, Доминиканская Республика, Канада, Коста-Рика, Латвия (от имени Европейского союза), Мексика, Норвегия, Панама, Республика Корея, Сальвадор, Таиланд, Турция, Филиппины и Чили (текст см. в главе I, раздел А, проект резолюции III). Перед принятием рекомендации в отношении пересмотренного проекта резолюции представитель Секретариата зачитал заявление о финансовых последствиях (текст см. в документе E/CN.15/2015/CRP.6, который размещен на веб-сайте УНП ООН).

Глава VI

Мировые тенденции в области преступности и новые проблемы в области предупреждения преступности и уголовного правосудия и способы их решения

71. На своем 8-м заседании 21 мая 2015 года Комиссия рассмотрела пункт 7 повестки дня под названием "Мировые тенденции в области преступности и новые проблемы в области предупреждения преступности и уголовного правосудия и способы их решения".

72. Для рассмотрения пункта 7 Комиссии были представлены следующие документы:

а) доклад Директора-исполнителя о деятельности УНП ООН (E/CN.7/2015/2-E/CN.15/2015/2);

б) записка Секретариата, препровождающая доклад Генерального секретаря о положении в области преступности и уголовного правосудия в мире (E/CN.15/2015/5);

в) записка Секретариата, препровождающая доклад УНП ООН о международной классификации преступлений для целей статистики (E/CN.15/2015/13);

г) записка Секретариата, препровождающая доклад Национального института статистики и географии Мексики и УНП ООН о статистике преступности (E/CN.15/2015/14);

д) доклад Генерального секретаря о положении в области преступности и уголовного правосудия в мире (A/CONF.222/4);

е) Outcome of the expert group meeting on timber analysis (10-12 December 2014) (E/CN.15/2015/CRP.4);

ж) неофициальный документ, представленный Бразилией и отражающий ее взгляды на проблему киберпреступности (E/CN.15/2015/CRP.5).

73. Со вступительным заявлением выступил представитель Сектора исследований и анализа тенденций Отдела анализа политики и связей с общественностью. С устным сообщением о ходе выполнения резолюции 2013/40 Экономического и Социального Совета выступил руководитель Группы по устойчивым источникам средств к существованию УНП ООН.

74. С заявлениями выступили представители Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Сальвадора, Японии, Таиланда, Бразилии, Канады, Индонезии, Соединенных Штатов, Мексики и Китая. Заявления также сделали наблюдатели от Румынии, Судана, Азербайджана, Франции и Индии.

75. С заявлением выступил также наблюдатель от организации "Международная пенитенциарная реформа".

A. Ход обсуждения

76. Ряд выступавших приветствовали недавно принятое Статистической комиссией решение одобрить Международную классификацию преступлений в статистических целях как один из важнейших этапов текущей деятельности по наращиванию потенциала государств в области сбора сопоставимых и достоверных данных. Они призвали УНП ООН, выполняющее функцию контроля за внедрением классификации, оказывать техническую помощь и осуществлять методическое руководство в связи с ее применением на национальном и международном уровнях.

77. Ряд выступавших также заверили в своей неизменной поддержке деятельности УНП ООН по сбору статистических данных о преступности и уголовном правосудии в рамках ежегодного Обзора тенденций в области преступности и функционирования систем уголовного правосудия Организации Объединенных Наций и по распространению таких данных через свой официальный веб-сайт. В этом контексте несколько выступавших упомянули о важности надежных и сопоставимых данных для разработки основанных на фактической информации концепций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия и для наблюдения за осуществлением таких концепций и их результатами с точки зрения достижения предлагаемых целей 5 и 16 в области устойчивого развития и обсуждения повестки дня в области развития на период после 2015 года. Также упоминалось об экспертном опыте и знаниях УНП ООН, которые следует использовать в качестве технического ресурса для определения показателей деятельности по наблюдению за работой в области достижения целей устойчивого развития.

78. Выступавшие выразили обеспокоенность по поводу того, что новые виды преступлений все чаще совершаются организованными преступными группами с помощью информационно-коммуникационных технологий и Интернета. Было отмечено, что особую обеспокоенность вызывают надругательства над детьми и их эксплуатация в Интернете, незаконный оборот наркотиков через Интернет и использование Интернета в террористических целях, в целях торговли людьми и незаконного ввоза мигрантов.

79. Многие выступавшие сообщили о профилактических, законодательных, правоохранных мерах и мерах по обеспечению кибербезопасности, которые были приняты в последнее время правительствами их стран в целях борьбы с киберпреступностью. Большинство выступавших подчеркнули, что наиболее эффективными способами борьбы с киберпреступностью являются международное и региональное сотрудничество, включая взаимную правовую помощь и сотрудничество в правоохранительной сфере, и сослались в этой связи на текст Дохинской декларации.

80. Получили поддержку мероприятия по оказанию технической помощи и наращиванию потенциала, направленные на расширение возможностей национальных правоохранительных органов и судебных органов в области эффективного расследования киберпреступлений и уголовного преследования за их совершение, в том числе путем надлежащего обращения с электронными доказательствами. Ряд выступавших поддержали роль УНП ООН и Глобальной программы по киберпреступности в проведении таких мероприятий.

81. По мнению некоторых выступавших, для эффективной борьбы с киберпреступностью необходим новый всеобъемлющий международно-правовой документ. Один из выступавших высказал мнение, что в таком документе следует сосредоточить внимание на соответствующих аспектах уголовно-процессуального права. По мнению других выступавших, в таком новом международно-правовом документе нет необходимости, но при этом государствам следует сосредоточить внимание на эффективном применении существующих документов, в том числе Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и Конвенции Совета Европы о киберпреступности¹⁰¹, и выявлении национальных потребностей в технической помощи. Некоторые выступавшие выразили надежду на то, что будут продолжены работа Группы экспертов для проведения всестороннего исследования проблемы киберпреступности и рассмотрение вопроса о всеобъемлющем исследовании УНП ООН по киберпреступности.

82. При рассмотрении проблемы поддельных лекарственных средств было отмечено, что она затрагивает прежде всего санитарно-гигиенические аспекты и аспекты общественного здравоохранения, поэтому подходящим международным форумом для обсуждения этой темы является Всемирная организация здравоохранения, в частности механизм ее государств-членов по некондиционной/поддельной/ложно маркированной/фальсифицированной/контрафактной медицинской продукции. С другой стороны, было также упомянуто об усилиях УНП ООН по выполнению резолюции 20/6 Комиссии и Конвенции Совета Европы о фальсификации медицинской продукции и других преступлениях, создающих угрозу для здоровья населения¹⁰².

83. С удовлетворением было отмечено принятие Генеральной Ассамблеей Международных руководящих принципов для принятия мер в области предупреждения преступности и уголовного правосудия в отношении незаконного оборота культурных ценностей и других связанных с ним преступлений¹⁰³. Ряд выступавших отметили, что транснациональная организованная преступность часто возникает при слабой системе правоприменения, особенно в условиях конфликта и в постконфликтных ситуациях. Ряд выступавших отметили, что в повестке дня в области развития на период после 2015 года следует учесть такие вопросы, как верховенство права, эффективное управление и права человека.

84. Некоторые выступавшие обратили особое внимание на то, что преступления против дикой природы и лесных ресурсов связаны с транснациональной организованной преступностью и наносят ущерб не только отдельным странам, но и целым регионам. Преступления против дикой природы и лесных ресурсов связаны также с другими преступлениями, такими как отмывание денег, незаконный ввоз мигрантов и незаконный оборот наркотиков. Ряд выступавших сообщили о мерах, принятых в целях ужесточения национального законодательства и повышения эффективности деятельности правоохранительных органов. Было отмечено, что забота о живых ресурсах моря является общим делом, поскольку от них зависит устойчивое социально-экономическое развитие и политическая стабильность государств, живущих в основном за счет рыболовства. Также было подчеркнуто, что истощение

¹⁰¹ Council of Europe, *European Treaty Series*, No. 185.

¹⁰² *Ibid.*, No. 211.

¹⁰³ Резолюция 69/196 Генеральной Ассамблеи, приложение.

рыбных запасов в результате незаконного промысла рассматривается в качестве преступления, в отношении которого следует принимать комплексные и всеобъемлющие меры.

В. Решения, принятые Комиссией

85. На своем 9-м заседании 22 мая 2015 года Комиссия приняла пересмотренный проект резолюции (E/CN.15/2015/L.9/Rev.1), авторами которого являлись Аргентина, Боливия (Многонациональное Государство), Гватемала, Доминиканская Республика, Египет, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Италия, Кения, Китай, Колумбия, Коста-Рика, Мексика, Нигерия, Панама, Перу, Российская Федерация, Сальвадор, Саудовская Аравия, Соединенные Штаты, Турция и Чили (текст см. в главе I, раздел D, резолюция 24/2). Перед принятием пересмотренного проекта резолюции представитель Секретариата зачитал заявление о финансовых последствиях (текст см. в документе E/CN.15/2015/CRP.6, который размещен на веб-сайте УНП ООН). После принятия пересмотренного проекта резолюции представитель Мексики поблагодарил все делегации и соавторов за их поддержку, напомнил об Оперативных руководящих принципах, касающихся осуществления Конвенции о мерах, направленных на запрещение и предупреждение незаконного ввоза, вывоза и передачи права собственности на культурные ценности, принятых Совещанием государств – участников этой Конвенции, и отметил взаимодополняющий характер усилий, предпринимаемых Комиссией по предупреждению преступности и уголовному правосудию и Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры для выработки мер по противодействию незаконному обороту культурных ценностей.

86. На этом же заседании Комиссия рекомендовала Экономическому и Социальному Совету принять пересмотренный проект резолюции (E/CN.15/2014/L.10/Rev.1), авторами которого являлись Аргентина, Гватемала, Канада, Кения, Колумбия, Коста-Рика, Латвия (от имени Европейского союза), Мексика, Норвегия, Панама, Перу, Республика Корея, Соединенные Штаты, Таиланд, Филиппины, Чили и Эквадор (текст см. в главе I, раздел A, проект резолюции II). Перед принятием рекомендации в отношении пересмотренного проекта резолюции представитель Секретариата зачитал заявление о финансовых последствиях (текст см. в документе E/CN.15/2015/CRP.6, который размещен на веб-сайте УНП ООН).

Глава VII

Последующая деятельность по итогам тринадцатого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию и подготовка к четырнадцатому Конгрессу Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию

87. На своем 8-м заседании 21 мая 2015 года Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию рассмотрела пункт 8 повестки дня, озаглавленный "Последующая деятельность по итогам тринадцатого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию и подготовка к четырнадцатому Конгрессу Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию".

88. Для рассмотрения этого пункта повестки дня Комиссии были представлены следующие документы:

а) записка Секретариата о тринадцатом Конгрессе Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию (E/CN.15/2015/7);

б) доклад о работе тринадцатого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию (A/CONF.222/17).

89. Со вступительным словом выступил исполняющий обязанности директора Отдела по вопросам международных договоров УНП ООН.

90. С заявлениями выступили представители Катара, Таиланда, Японии, Канады, Соединенных Штатов и Китая. Заявление сделал также наблюдатель от Финляндии.

A. Ход обсуждения

91. Все выступавшие поблагодарили правительство Катара за успешное выполнение обязанностей принимающей стороны тринадцатого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию. Выступавшие одобительно отозвались об усилиях УНП ООН по подготовке и обслуживанию Конгресса. Многие ораторы с удовлетворением отметили вклад институтов сети программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, а также вклад экспертов и неправительственных организаций, участвовавших во вспомогательных совещаниях. Ораторы единодушно выразили признательность правительству Японии за предложение принять у себя четырнадцатый Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию в 2020 году.

92. Многие выступавшие отметили, что тринадцатый Конгресс ознаменовался целым рядом новых начинаний, и выразили удовлетворение прогрессивным характером его итогового документа – Дохинской декларации о включении вопросов предупреждения преступности и уголовного правосудия в более широкую повестку дня Организации Объединенных Наций в целях решения социальных и экономических проблем и содействия обеспечению верховенства права на национальном и международном уровнях, а также участию общественности.

93. Представитель Катара заявил о готовности своей страны тесно сотрудничать с УНП ООН в вопросах проведения последующих мероприятий в связи с Дохинской декларацией и в вопросах ее осуществления.

94. Выступавшие обсудили организационные аспекты проведения тринадцатого Конгресса и способы усовершенствовать процесс подготовки к будущим конгрессам, в том числе за счет заблаговременного принятия краткой и предметной декларации и дополнительного изучения вопроса о продолжительности конгрессов. Ораторы с удовлетворением отметили, что переговоры по согласованию Дохинской декларации были успешно завершены в Вене еще до открытия тринадцатого Конгресса, и высказали мнение, что эту практику следует продолжить и в рамках будущих конгрессов.

95. Выступавшие также положительно отозвались о проведении этапа заседаний высокого уровня в начале тринадцатого Конгресса, а также о выбранной последовательности рассмотрения тем и проведения семинаров. В рамках последующей деятельности было рекомендовано провести совещание группы экспертов для обсуждения извлеченных уроков по аналогии с совещанием Межправительственной группы экспертов по рассмотрению уроков, извлеченных из опыта конгрессов Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию, которое было проведено в Бангкоке 15-18 августа 2006 года правительством Таиланда, выступившим принимающей стороной одиннадцатого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию.

В. Решения, принятые Комиссией

96. На своем 9-м заседании 22 мая 2015 года Комиссия рекомендовала Экономическому и Социальному Совету одобрить для принятия Генеральной Ассамблеей пересмотренный проект резолюции (E/CN.15/2015/L.5/Rev.1), авторами которого являлись Алжир, Бразилия, Гватемала, Индонезия, Иордания, Катар, Кения, Кувейт, Ливан, Ливия, Мексика, Марокко, Оман, Панама, Перу, Сальвадор, Саудовская Аравия, Соединенные Штаты Америки, Судан, Таиланд, Тунис, Турция, Филиппины, Финляндии, Эритрея и Японии (текст см. главу I, раздел A, проект резолюции I). Перед принятием рекомендации в отношении пересмотренного проекта резолюции представитель Секретариата зачитал заявление о финансовых последствиях (текст см. в документе E/CN.15/2015/CRP.6, который размещен на веб-сайте УНП ООН).

Глава VIII

Предварительная повестка дня двадцать пятой сессии Комиссии

97. На своем 9-м заседании 22 мая 2015 года Комиссия рассмотрела пункт 9 повестки дня под названием "Предварительная повестка дня двадцать пятой сессии Комиссии".

Решение, принятое Комиссией

98. На своем 9-м заседании 22 мая 2015 года Комиссия рекомендовала Экономическому и Социальному Совету принять проект решения (E/CN.15/2015/L.11) (текст см. в главе I, раздел C, проект решения II).

Глава IX

Прочие вопросы

99. На своем 9-м заседании 22 мая 2015 года Комиссия рассмотрела пункт 10 повестки дня под названием "Прочие вопросы". До сведения Комиссии не было доведено никаких вопросов в рамках данного пункта повестки дня.

Глава X

Утверждение доклада Комиссии о работе ее двадцать четвертой сессии

100. На своем 9-м заседании 22 мая 2015 года Комиссия приняла консенсусом доклад о работе ее двадцать четвертой сессии (E/CN.15/2015/L.1 и Add.1-6) с внесенными в него устными поправками.

Глава XI

Организация работы сессии

А. Неофициальные предсессионные консультации

101. На своей возобновленной двадцать третьей сессии, состоявшейся 4 и 5 декабря 2014 года, Комиссия постановила, что ее двадцать четвертая сессия будет проведена с 18 по 22 мая 2015 года, а неофициальные предсессионные консультации будут проведены 15 мая 2015 года, в рабочий день, предшествующий открытию сессии.

102. Во время неофициальных предсессионных консультаций, проходивших под председательством первого заместителя Председателя Бенте Ангелль-Хансен (Норвегия) 15 мая 2015 года, Комиссия провела предварительный обзор проектов резолюций, представленных в установленные сроки (к 4 мая 2015 года), и рассмотрела организационные вопросы двадцать четвертой сессии.

В. Открытие и продолжительность сессии

103. Комиссия провела часть своей двадцать четвертой сессии, запланированную на первое полугодие, в Вене с 18 по 22 мая 2015 года. В течение этого периода состоялось девять пленарных заседаний и восемь заседаний Комитета полного состава. Эту часть сессии открыл Председатель Комиссии. На 1-м и 2-м заседаниях 18 мая 2015 года с вступительными заявлениями выступили Директор-исполнитель УНП ООН, наблюдатель от Чили (от имени Группы 77 и Китая), представитель Намибии (от имени Группы государств Африки), наблюдатель от Иордании (от имени Группы государств Азии и района Тихого океана), наблюдатель от Панамы (от имени Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна) и наблюдатель от Латвии (от имени Европейского союза, а также Албании, Андорры, Боснии и Герцеговины, бывшей югославской Республики Македония, Исландии, Норвегии, Республики Молдова, Сербии, Украины и Черногории). С заявлениями выступили также министр юстиции Парагвая, генеральный прокурор Эквадора, генеральный прокурор Никарагуа, специальный представитель президента Российской Федерации по вопросам международного сотрудничества в борьбе с терроризмом и транснациональной организованной преступностью, заместитель министра юстиции Китая, заместитель министра общественной безопасности Панамы, заместитель генерального прокурора по международно-правовым вопросам Мексики, юрисконсульт министра внутренних дел Катара, главный прокурор округа Чонджу, представляющий прокуратуру при министерстве юстиции Республики Корея, дополнительный секретарь министерства внутренних дел Индии и главный заместитель помощника секретаря Бюро по международным вопросам контроля над наркотиками и охраны правопорядка Государственного департамента Соединенных Штатов.

С. Участники

104. В работе двадцать четвертой сессии участвовали представители 33 государств – членов Комиссии. В ней приняли также участие наблюдатели от 81 другого государства – члена Организации Объединенных Наций, два государства, не являющихся членами Организации Объединенных Наций, представители 12 учреждений системы Организации Объединенных Наций и наблюдатели от институтов сети программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, 13 межправительственных организаций и 34 неправительственных организаций, имеющих консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете. Список участников содержится в документе E/CN.15/2015/INF/2/Rev.1.

Д. Выборы должностных лиц

105. В соответствии с резолюцией 2003/31 Экономического и Социального Совета и правилом 15 правил процедуры функциональных комиссий Совета Комиссия в конце своей возобновленной двадцать третьей сессии 5 декабря 2014 года открыла двадцать четвертую сессию с целью избрать бюро для этой сессии. С учетом ротации должностей на основе принципа регионального распределения должностные лица, избранные для двадцать четвертой сессии Комиссии, представляют нижеперечисленные региональные группы.

106. Двенадцатого декабря 2014 года Группа государств Азии и района Тихого океана выдвинула кандидатуру Митсуру Китано (Япония) на должность второго заместителя Председателя. Шестого февраля 2015 года Группа государств Африки выдвинула кандидатуру Микаэля Адипо Оког Ойюги (Кения) на должность третьего заместителя Председателя. Шестнадцатого января Группа государств Восточной Европы выдвинула кандидатуру Альбина Отрубы (Словакия) на должность Докладчика. Комиссия избрала второго и третьего заместителей Председателя и Докладчика в ходе рассмотрения пункта 1 повестки дня.

107. Должностными лицами Комиссии на ее двадцать четвертой сессии являлись следующие лица:

<i>Председатель</i>	Группа государств Латинской Америки и Карибского бассейна	Луис Альфонсо де Альба (Мексика)
<i>Первый заместитель Председателя</i>	Группа государств Западной Европы и других государств	Бенте Ангелль-Хансен (Норвегия)
<i>Второй заместитель Председателя</i>	Группа государств Азии и района Тихого океана	Митсуру Китано (Япония)
<i>Третий заместитель Председателя</i>	Группа государств Африки	Микаэль А. О. Ойюги (Кения)
<i>Докладчик</i>	Группа государств Восточной Европы	Альбин Отруба (Словакия)

108. Для оказания Председателю Комиссии помощи в решении организационных вопросов была создана группа в составе председателей пяти региональных групп (представителей Италии и Нигерии и наблюдателей от Азербайджана, Иордании и Панамы), наблюдателя от Чили (от имени Группы 77 и Китая) и наблюдателя от Латвии (от имени Европейского союза). Члены этой группы и избранные должностные лица образовали расширенное бюро, как это предусмотрено в резолюции 2003/31 Экономического и Социального Совета. В ходе двадцать четвертой сессии Комиссии 20 и 21 мая 2015 года расширенное бюро провело заседания для рассмотрения вопросов, касающихся организации работы.

Е. Утверждение повестки дня и организация работы

109. На своем 1-м заседании 18 мая 2015 года Комиссия утвердила предварительную повестку дня и предлагаемую организацию работы (E/CN.15/2015/1), которые были одобрены Экономическим и Социальным Советом в его решении 2014/230.

Ф. Документация

110. Список документов, представленных Комиссии на ее двадцать четвертой сессии, содержится в документе зала заседаний E/CN.15/2015/CRP.7.

Г. Закрытие текущей части сессии

111. На своем 9-м заседании 22 мая 2015 года Комиссия заслушала заключительные заявления Директора-исполнителя УНП ООН и Председателя Комиссии.
